

Français

F

Deutsch

D

Español

E

Italiano

I

Nederlands

NL

Português

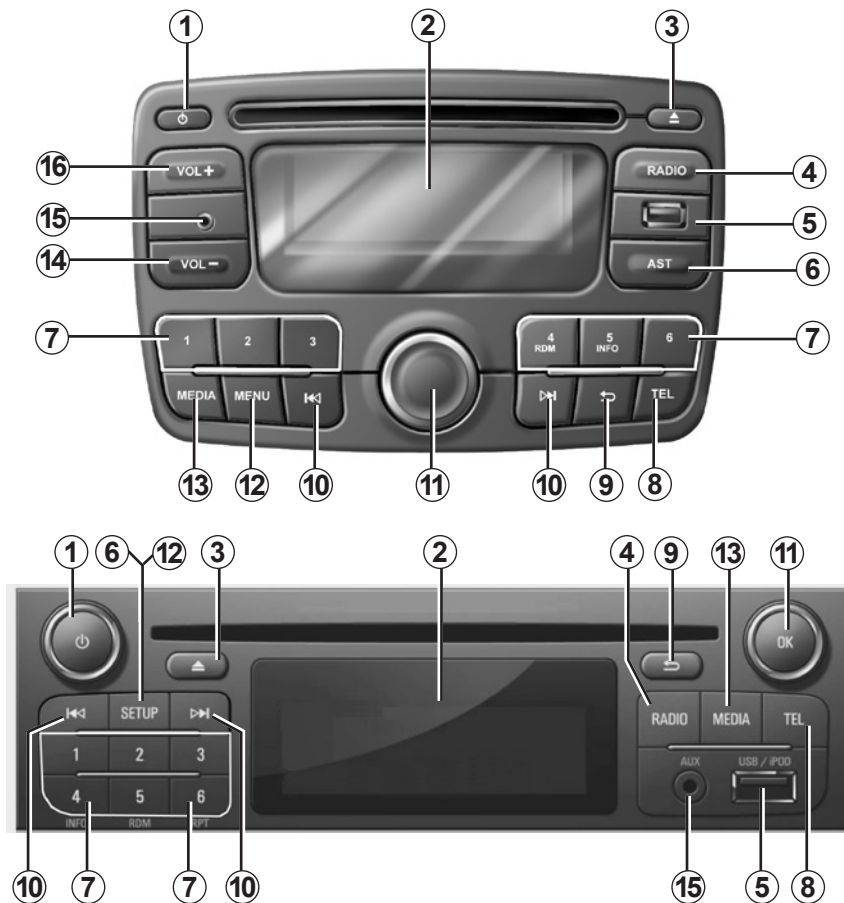
P

Présentation des commandes	F.2
Précautions d'utilisation	F.5
Description générale	F.6
Mise en route	F.8
Écouter la radio	F.9
Écouter un CD/CD MP3	F.11
Sources audio auxiliaires	F.13
Appairer/désappairer un téléphone	F.16
Conneter/Déconnecter un téléphone	F.18
Émettre et recevoir un appel	F.20
Réglages système	F.22
Anomalies de fonctionnement	F.24

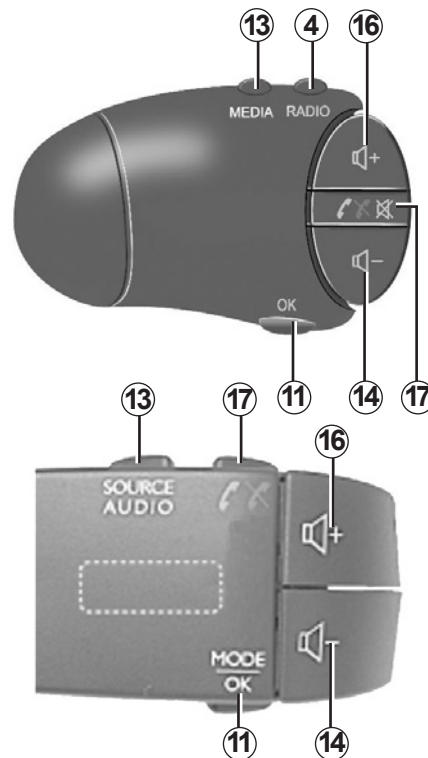
Traduit du français. Reproduction ou traduction, même partielle, interdite sans autorisation écrite du constructeur du véhicule.

PRÉSENTATION DES COMMANDES (1/3)

Façade du système



Commande sous volant



La façade du système varie selon véhicule.

PRÉSENTATION DES COMMANDES (2/3)

	Fonction AUDIO	Fonction TÉLÉPHONIE (suivant véhicule)
1	Appui court : marche/arrêt. Rotation : Volume (suivant véhicule)	
2	Afficheur d'informations.	
3	<ul style="list-style-type: none"> – Éjecter un CD/CD MP3 (façade avec lecteur CD) ; – Activer la fonction Mute (façade sans lecteur CD). 	
4	Choisir la source radio et la gamme d'ondes. Les gammes d'ondes sont FM1, FM2, AM, FM AST. Plusieurs appuis : accès au menu AST.	
5	Prise USB pour l'iPod® ou des sources audio auxiliaires.	
6	(suivant véhicule). Appui court : lancer le mode AST (Auto Store) / Accéder au menu. Appui long : enregistrer les 6 stations de radio ayant les plus fortes fréquences.	
7	Appui court : rappeler une station préenregistrée. Appui long : mémoriser une station de radio.	
8		Accéder au menu Téléphone.
9	Revenir à l'écran/niveau précédent lorsque la navigation de piste, menu, etc...	
10	Appui court : changer de piste (CD/CD MP3, certains baladeurs audio) ou ou changer de station radio automatiquement. Appui maintenu : avance/retour rapide sur une piste CD/CD MP3 de certains baladeurs audio, ou faire défiler les stations de radio jusqu'à ce que le bouton soit relâché.	

PRÉSENTATION DES COMMANDES (3/3)

	Fonction AUDIO	Fonction TÉLÉPHONIE (suivant véhicule)
11	Appui court : valider une action Rotation : – se déplacer verticalement dans les affichages ; – sélectionner de l'option désirée ; – incrémenter les fréquences par palier de 0.5 Hz.	
12	Accéder au menu des réglages personnalisés.	
13	Sélectionner un média désiré (si connecté) : CD/CD MP3 → iPod® → USB → AUX → Bluetooth®.	
14	Diminuer le volume de la source en cours d'écoute.	
15	Entrée auxiliaire	
16	Augmenter le volume de la source en cours d'écoute.	
14+16	Mute	
17	– Couper le son de la source radio en cours d'écoute ; – Couper le son et arrêter la lecture de CD/CD MP3, USB, iPod®, baladeur audio Bluetooth®.	– Décrocher/raccrocher (appui court) – Refuser un appel (appui long)

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

Il est impératif de suivre les précautions ci-dessous lors de l'utilisation du système pour des raisons de sécurité ou de risques de dommages matériels. Respectez obligatoirement les lois en vigueur du pays dans lequel vous vous trouvez.



Précautions concernant la manipulation du système audio

- Manipulez les commandes (en façade ou au volant) et consultez les informations à l'écran lorsque les conditions de circulation vous le permettent.
- Réglez le volume sonore à un niveau modéré permettant d'entendre les bruits environnants.

Précautions matérielles

- Ne procédez à aucun démontage ou aucune modification du système afin d'éviter tout risque matériel et de brûlure.
- En cas de dysfonctionnement et pour toute opération de démontage, veuillez contacter un représentant du constructeur.
- N'insérez pas de corps étrangers, de CD/CD MP3 endommagés ou sales dans le lecteur.
- Utilisez uniquement des CD/CD MP3 de forme circulaire de 12 cm de diamètre.
- Manipulez les disques en tenant les bords intérieurs et extérieurs sans toucher la face non imprimée du CD/CD MP3.
- Ne collez pas de papier sur les CD/CD MP3.
- Lors d'une utilisation prolongée, retirez le CD/CD MP3 du lecteur avec précaution car il peut être chaud.
- N'exposez jamais les CD/CD MP3 à la chaleur ou à la lumière directe du soleil.

Précautions concernant le téléphone

- Certaines lois réglementent l'usage du téléphone en voiture. Elles n'autorisent pas pour autant l'usage des systèmes téléphonie mains libres dans n'importe quelle situation de conduite : tout conducteur doit rester maître de sa conduite.
- Téléphoner en conduisant est un facteur de distraction et de risque important, cela pendant toutes les phases d'utilisation (numérotation, communication, recherche d'une entrée dans le répertoire...).

Entretien de la façade

- Utilisez un chiffon doux et si nécessaire, un peu d'eau savonneuse. Rincez avec un chiffon doux légèrement humide puis essuyez avec un chiffon doux sec.
- N'appuyez pas sur l'afficheur de la façade, n'utilisez pas non plus de produits à base d'alcool.

La description des modèles déclinés dans cette notice, a été établie à partir des caractéristiques connues à la date de conception de ce document. La notice regroupe l'ensemble des fonctions existantes pour les modèles décrits. Leur présence dépend du modèle de l'équipement, des options choisies et du pays de commercialisation. De même, des fonctionnalités devant apparaître en cours d'année peuvent être décrites dans ce document.

Enfin, dans toute la notice, lorsqu'il est fait référence au Représentant du constructeur, il s'agit du constructeur automobile.

DESCRIPTION GÉNÉRALE (1/2)

Introduction

Le système audio assure les fonctions suivantes :

- radio RDS;
- lecteur CD/CD MP3;
- gestion de sources audio auxiliaires;
- système de téléphonie mains libres Bluetooth®.

Fonctions radio et CD/CD MP3

L'autoradio permet l'écoute de stations radio et la lecture de CD audio, MP3, WMA, AAC et WAV.

Les stations de radio sont classées en gammes d'ondes : FM (modulation de fréquence) et AM (modulation d'amplitude).

Le système RDS permet l'affichage du nom de certaines stations et l'écoute de programmes thématiques (PTY) ou d'informations diffusées par les stations radio FM :

- informations sur l'état général du trafic routier (TA);
- messages d'urgence.

Fonction audio auxiliaire

Vous pouvez écouter votre baladeur audio directement sur les haut-parleurs de votre véhicule. Vous avez plusieurs possibilités pour connecter votre baladeur, suivant le type d'appareil que vous possédez, et suivant véhicule :

- prise USB;
- prise Jack;
- connexion Bluetooth®.

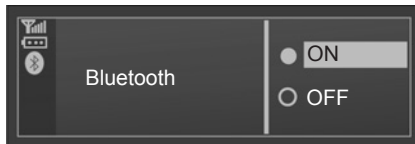
Pour plus de précisions sur la liste des appareils compatibles, veuillez vous adresser au Représentant du constructeur.

DESCRIPTION GÉNÉRALE (2/2)

Fonction téléphonie mains libres

Suivant véhicule, le système de téléphonie mains libres Bluetooth® assure les fonctions suivantes en vous évitant d'avoir à manipuler votre téléphone :

- appairer jusqu'à 5 téléphones ;
- émettre/recevoir/rejeter un appel ;
- transférer la liste des contacts du répertoire du téléphone et de la carte SIM (selon le téléphone) ;
- consulter l'historique d'appels passés depuis le système ;
- appeler la messagerie.



Fonction Bluetooth®

Cette fonction permet au système audio de reconnaître et manipuler votre baladeur audio ou téléphone portable par l'appairage Bluetooth®.

Vous pouvez activer/désactiver la fonction Bluetooth® par le menu «Bluetooth» :

- affichez le menu des réglages par un appui sur **8** ;
- sélectionnez «Bluetooth» en tournant et appuyant sur **11** ;
- sélectionnez ON/OFF.



Votre système téléphonique mains libres a seulement pour objet de faciliter la communication en diminuant les facteurs de risque sans les éliminer totalement. Respectez obligatoirement les lois en vigueur du pays dans lequel vous vous trouvez.

MISE EN ROUTE

Marche et arrêt

Appuyez brièvement sur **1** pour mettre en marche votre système audio.

Vous pouvez utiliser votre système audio sans démarrer votre véhicule. Il fonctionnera pendant 10 minutes. Appuyez sur **1** pour le faire fonctionner pendant 10 minutes supplémentaires.

Éteignez le système audio par un appui court sur **1**.

Choix de la source

Faites défiler les différentes sources par appuis successifs sur **13**. Les sources défilent dans l'ordre suivant : CD/CD MP3 → iPod → USB → AUX → Bluetooth®.

Nota : appuyez sur **8** pour afficher le menu téléphonie.

Quand vous insérez un CD/CD MP3 alors que la radio est allumée, la source change automatiquement et la lecture du CD démarre.

Vous pouvez également sélectionner la source radio en appuyant sur la touche **4**. Des appuis successifs sur **4** font défiler les gammes d'ondes dans l'ordre suivant : FM1 → FM2 → AM→FM1...

Volume sonore

Ajustez le volume sonore en appuyant sur **14** ou **16**.

L'afficheur indique « VOLUME » suivi de la valeur du réglage en cours (de 00 à 31).

Coupure du son

Appuyez brièvement sur **17**. Le message « MUTE » s'affiche à l'écran.

Appuyez à nouveau brièvement sur **17** pour reprendre l'écoute de la source en cours.

Vous pouvez aussi désactiver la coupure du son en appuyant sur **14** ou **16**.

ÉCOUTER LA RADIO (1/2)

Choisir une gamme d'ondes

Par appuis successifs sur **4**, choisissez la gamme d'ondes souhaitée : FM1, FM2, AM, FM1...

Choisir une station de radio

Il existe différents modes pour sélectionner une station de radio.

Recherche automatique

Ce mode permet de rechercher des stations disponibles par un balayage automatique.

Pour accéder aux stations, effectuez un appui court sur **10**.

Pour interrompre la recherche des stations, appuyez brièvement sur **4**, **10** ou sur une des touches du clavier **7**.

Recherche manuelle

Ce mode vous permet de rechercher manuellement des stations par balayage de la gamme d'ondes sélectionnée. Pour accéder aux stations, faites un appui long sur **10**.

Vous pouvez relâcher **10** pour affiner la recherche. Tournez **11**, la fréquence augmente ou baisse de 0.5 Hz (selon le sens de rotation).

Mémorisation des stations

Ce mode de fonctionnement vous permet d'écouter à la demande les stations que vous aurez préalablement mémorisées.

Sélectionnez une gamme d'ondes puis sélectionnez une station radio en utilisant les modes décrits précédemment.

Mémorisez une station en appuyant sur l'une des touches du clavier **7** jusqu'à entendre un bip sonore confirmant que la station a bien été mémorisée.

Vous pouvez mémoriser **6** stations par gamme d'ondes.

Rappelez les stations mémorisées en appuyant sur l'une des touches du clavier **7**.

Nota : certaines touches peuvent ne pas comporter de station radio si la recherche automatique a trouvé moins de 6 stations.

ÉCOUTER LA RADIO (2/2)

Fonction AST (Autostore)

La fonction AST vous permet de mémoriser les six stations ayant les plus fortes fréquences dans la région où vous vous trouvez.

À l'écoute de la radio, appuyez brièvement sur **6** pour activer le mode AST. La radio revient à la dernière station AST écoutée. Exercez un appui long sur **6**, puis sélectionnez Radio Autostore avec la touche **11**. Le balayage automatique des fréquences démarre.

Nota : suivant véhicule, à l'écoute de la radio appuyez quatre fois sur la touche **4** pour accéder aux six fréquences mémorisées.

Vous pouvez aussi appuyer sur la touche **6**, puis sur la touche **11** pour activer le mode AST. Le balayage automatique des fréquences démarre.

Pour passer d'une fréquence enregistrée à l'autre, appuyez sur l'une des touches du clavier **7**. La fréquence plus forte sera enregistrée comme P1.

Recherche manuelle

En mode AST, il vous est possible de modifier manuellement les fréquences détectées par votre système.

Appuyez sur les touches **10** pour régler la fréquence, puis exercez un appui long sur l'une des touches du clavier **7** pour mémoriser la fréquence choisie.

Nota : Les bandes FM1, FM2 et AST vous permettent d'enregistrer 18 stations au total.

Suivi des fréquences AF-RDS

La fréquence d'une station FM change selon la zone géographique. Certaines stations utilisent le système RDS avec le suivi de fréquences. Le système radio peut suivre les changements de fréquence de ces stations.

Nota : si la station de radio ne fournit pas la fonction fréquence RDS, le texte AF clignote sur l'afficheur.

De mauvaises conditions de réception peuvent parfois provoquer des changements de fréquence intempestifs. Désactivez alors le suivi de fréquences.

Pour activer/désactiver cette fonction, affichez le menu RDS par un appui sur **12**. Sélectionnez la rubrique «Options RDS» puis appuyez sur **11**.

ÉCOUTER UN CD, CD MP3 (1/2)

(suivant véhicule)

Caractéristiques des formats lus

Seuls les fichiers avec extension MP3/WMA/AAC/WAV sont lus.

Si un CD contient à la fois des fichiers de CD audio et des fichiers audio compressés, les fichiers audio compressés ne seront pas pris en compte.

Nota : certains fichiers protégés (droits d'auteur) peuvent ne pas être lus.

Nota : pour une meilleure lisibilité des noms de dossiers et de fichiers, il est conseillé d'utiliser des noms de moins de 64 caractères et d'éviter les caractères spéciaux.

Entretien des CD/CD MP3

N'exposez jamais un CD/CD MP3 à la chaleur ou à la lumière directe du soleil afin de préserver sa qualité de lecture.

Pour nettoyer un CD/CD MP3, utilisez un chiffon doux en frottant du centre vers la périphérie du CD.

De manière générale, reportez-vous aux conseils d'entretien et de stockage du fabricant du CD.

Nota : certains CD rayés ou sales peuvent ne pas être lus.

Insérer un CD/CD MP3

Consultez le chapitre « Précautions d'utilisation ».

Vérifiez qu'il n'y a pas de CD dans le lecteur, puis insérez le CD face imprimée vers le haut.

Écouter un CD/CD MP3

À l'insertion d'un CD/CD MP3 (face imprimée vers le haut), le système audio passe automatiquement en source CD/CD MP3 commençant la lecture par la première piste musicale.

Si le système audio est éteint et que le contact est mis, l'insertion d'un CD/CD MP3 met le système audio en marche et la lecture du CD/CD MP3 commence. Si le contact n'est pas mis, le système audio ne se met pas en marche.

Si vous écoutez la radio et qu'un CD/CD MP3 est dans le lecteur, vous pouvez choisir d'écouter le CD/CD MP3 en appuyant sur **13**. La lecture commence dès que le système audio est passé en source CD/CD MP3.

Rechercher une piste

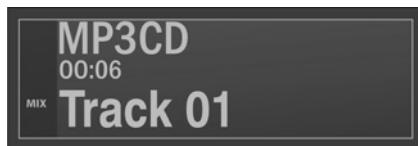
Appuyez brièvement sur **10** pour passer d'une piste à une autre.

Lecture accélérée

Maintenez l'appui sur **10** pour l'avance ou le retour rapide.

La lecture reprend lorsque la touche est relâchée.

ÉCOUTER UN CD, CD MP3 (2/2)



Lecture aléatoire (Mix)

Un CD/CD MP3 inséré, appuyez longuement sur la touche 4 ou 5 (suivant véhicule) du clavier **7** pour activer la lecture aléatoire de toutes les pistes du CD/CD MP3.

Le témoin MIX s'allume sur l'écran. Une piste est aussitôt choisie de manière aléatoire. Le passage d'une piste à une autre se fait de manière aléatoire. Appuyez à nouveau sur la touche 4 pour désactiver la lecture aléatoire, le témoin MIX s'éteint.

L'extinction du système audio et le changement de source ne désactivent pas la lecture aléatoire.

En revanche, l'éjection du CD/CD MP3 désactive la lecture aléatoire.

Nota : sur un CD MP3, la lecture aléatoire s'effectue sur le dossier en cours de lecture. Changez de dossier pour lancer la lecture aléatoire de ce dernier.

Pause

Appuyez sur **17** pour suspendre momentanément le volume sonore.

Cette fonction est désactivée automatiquement lors d'une action sur le volume, d'un changement de source ou de la diffusion d'informations automatiques.

Afficher les informations textuelles (si disponibles) (CD-Text ou ID3 tag)

Appuyez brièvement sur la touche 4 ou 5 (suivant véhicule) du clavier **7** pour voir défiler les informations ID3 tag (nom de l'artiste, nom de l'album ou nom du titre). Pour afficher toutes les informations ID3 tag dans la même page, appuyez longuement sur la touche 4 ou 5 (suivant véhicule) du clavier **7**. Pour sortir de la fonction, appuyez sur **9**.

Nota : au bout de quelques secondes et sans aucune action de votre part, l'écran précédent s'affiche automatiquement.

Éjecter un CD/CD MP3

Éjectez un CD/CD MP3 du lecteur de façade en appuyant sur **3**.

Nota : un disque éjecté non retiré dans les 20 secondes est automatiquement réinséré dans le lecteur CD.

SOURCES AUDIO AUXILIAIRES (1/3)

Votre système possède une entrée auxiliaire pour connecter une source audio externe (clé USB, lecteur MP3, iPod, baladeur audio Bluetooth...).

Vous avez plusieurs possibilités pour connecter votre baladeur :

- prise USB ;
- prise Jack ;
- connexion Bluetooth®.

Nota : les formats de la source audio auxiliaire peuvent être MP3, WMA et AAC.

Entrée auxiliaire : prise USB

Connexion

Connectez la prise du iPod® ou la clé USB à la prise de l'entrée USB.

Une fois la prise de l'appareil branchée au port USB, la piste lue s'affiche automatiquement.

Nota : si c'est le premier branchement sur le système, la lecture audio commence à partir de la première piste du premier dossier de la source. Sinon, la lecture commence à partir de la dernière piste lue (si vous connectez le même appareil deux fois de suite).

Nota : une fois connecté, vous n'avez plus la possibilité de commander directement votre baladeur audio numérique. Vous devez utiliser les touches de la façade du système audio.

Utilisation

- iPod® :

Après avoir branché votre iPod®, les menus sont accessibles depuis votre système audio.

Le système conserve des listes de lecture identiques à celles de votre iPod®.

- clé USB :

La lecture du premier fichier audio du premier dossier de votre clé USB se lance automatiquement.

Si vous êtes dans l'arborescence du menu, vous pouvez changer de piste ou de dossier en tournant la molette **11** et en appuyant. Si vous n'êtes pas dans l'arborescence, la rotation de la molette n'a aucun effet.

Nota : pour accéder au menu de votre appareil (iPod® ou clé USB) pendant la lecture d'une piste audio, appuyez sur **9** ou **11**.

Nota : la lecture aléatoire sur une clé USB fonctionne comme pour un CD MP3. Reportez-vous au chapitre « Écouter un CD/CD MP3 », paragraphe « Lecture aléatoire (Mix) ».

SOURCES AUDIO AUXILIAIRES (2/3)

Entrée auxiliaire : prise Jack

Connexion

À l'aide d'un câble spécifique (non fourni), connectez la prise Jack de l'entrée auxiliaire **15** à la prise casque du baladeur audio (généralement prise jack 3,5 mm).

Nota : vous ne pouvez pas sélectionner une piste directement via votre système audio. Pour sélectionner une piste, vous devez manipuler directement votre baladeur audio, véhicule à l'arrêt.

Utilisation

Il n'y a que le texte AUX affiché à l'écran du système. Aucune indication sur le nom de l'artiste ou de piste n'est visible.

Entrée auxiliaire : lecture audio Bluetooth®

Afin de pouvoir utiliser votre baladeur audio Bluetooth®, vous devez l'appairer au véhicule lors de la première utilisation.

L'appairage permet au système audio de reconnaître et de mémoriser un baladeur Bluetooth®.

Nota : si votre appareil numérique Bluetooth® dispose des fonctions de téléphonie et de baladeur audio, l'appairage d'une de ces fonctions entraîne automatiquement l'appairage de l'autre.

Connexion

- Activez la connexion Bluetooth® du baladeur (reportez-vous à la notice de votre baladeur).
- Sélectionnez la source Audio Bluetooth® par appui sur **13**, ou tournez et appuyez sur **11** pour valider.
- Entrez dans le menu de la lecture Bluetooth®.

Nota : si la source AUX déconnectée alors le système revient au menu précédent.



Manipulez le baladeur audio lorsque les conditions de circulation vous le permettent.

Rangez le baladeur audio lorsque vous roulez (risque de projection en cas de freinage brutal ou en cas de choc).

SOURCES AUDIO AUXILIAIRES (3/3)

Utilisation

Votre baladeur doit être connecté au système pour accéder à toutes ses fonctions.

Nota : aucun baladeur ne peut être connecté au système s'il n'a pas été au préalable appairé.

Une fois que le baladeur numérique Bluetooth® est connecté, vous pouvez le manipuler à partir de votre système audio.

Appuyez sur **11** pour passer en mode pause de la piste audio (un nouvel appui relance la lecture).

Suivant appareil, appuyez sur **10** pour passer aux morceaux précédents ou suivants du baladeur.

Nota : le nombre de fonctionnalités accessibles varie selon le type de baladeur et sa compatibilité avec le système audio.

Nota : dans certains cas particuliers, reportez-vous à la notice de votre équipement pour finaliser la procédure de connexion.

APPAIRER, DÉSPAIRER UN TÉLÉPHONE (1/2)

Appairer un téléphone

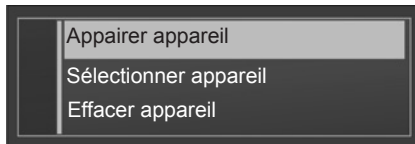
Afin de pouvoir utiliser votre système de téléphonie mains libres, vous devez appairer votre mobile Bluetooth® au véhicule lors de la première utilisation.

L'appairage permet au système téléphonie mains libres de reconnaître et de mémoriser un téléphone.

Vous pouvez appairer jusqu'à cinq téléphones, mais un seul peut être connecté à la fois par le système téléphonie mains libres.

L'appairage s'effectue sur le système et sur votre téléphone. Votre système audio et votre téléphone doivent être allumés.

Nota : si un téléphone est déjà connecté, lors d'un nouvel appairage, la connexion existante est automatiquement déconnectée.



Pour appairer un téléphone, effectuez les opérations suivantes :

- activez la connexion Bluetooth® du téléphone (reportez-vous à la notice de votre téléphone);
- affichez le menu du téléphone par un appui sur **8**;
- sélectionnez «Appairer appareil» en tournant et appuyant sur **11**;
- l'écran «Prêt à appairer» s'affiche ;

- lancez une recherche des équipements Bluetooth® présents à proximité depuis le téléphone ;
- sélectionnez, à partir du téléphone, le nom du système de radio «My Radio» dans la liste ;
- composez sur le clavier du téléphone le code d'appairage affiché à l'écran radio.

Pour plus de détails, consultez la notice de votre téléphone.

APPAIRER, DÉAPPAIRER UN TÉLÉPHONE (2/2)

Une fois l'appairage finalisé :

- un message indiquant le nom du téléphone nouvellement appairé est affiché;
- le téléphone est automatiquement connecté au véhicule.

Si l'appairage échoue, l'écran du système revient au menu téléphone.

Si la liste des téléphones appairés est complète, l'appairage d'un nouveau téléphone nécessite de désappairer un téléphone existant.



Votre système téléphonie mains libres a seulement pour objet de faciliter la communication en diminuant les facteurs de risque sans les éliminer totalement. Respectez obligatoirement les lois en vigueur du pays dans lequel vous vous trouvez.

Désappairer un téléphone

Le désappairage permet de supprimer un téléphone de la mémoire du système de téléphonie mains libres.

Affichez le menu des réglages par un appui sur **8** puis sélectionnez le menu «Effacer appareil». Sélectionnez dans la liste le téléphone à désappairer, appuyez sur **11** puis sélectionnez «Oui».

CONNECTER, DÉCONNECTER UN TÉLÉPHONE (1/2)

Connecter un téléphone appairé

Votre téléphone doit être connecté au système de téléphonie mains libres pour accéder à toutes ses fonctions.

Aucun téléphone ne peut être connecté au système de téléphonie mains libres s'il n'a pas préalablement été appairé.

Reportez-vous au paragraphe «Appairer un téléphone» du chapitre «Appairer/Désappairer un téléphone».

Nota : la connexion de Bluetooth® de votre téléphone doit être activée.

Connexion automatique

Dès l'allumage du véhicule, le système de téléphonie mains libres recherche les téléphones appairés présents à proximité.

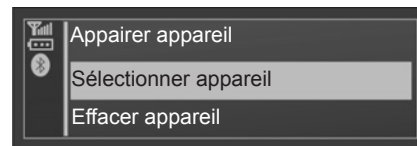
Nota : le téléphone prioritaire est le dernier à avoir été connecté.

La recherche se poursuit jusqu'à ce qu'un téléphone appairé soit trouvé (cette recherche peut prendre jusqu'à 5 minutes).

Nota :

- contact mis, vous pouvez bénéficier d'une connexion automatique de votre téléphone. Il peut être nécessaire d'activer la fonction de connexion Bluetooth® automatique de votre téléphone avec le système mains libres. Pour ce faire, reportez-vous à la notice de votre téléphone;
- à la reconnexion et en présence de deux téléphones appairés dans le périmètre de réception du système mains libres, le dernier téléphone connecté sera prioritaire, y compris si ce dernier se trouve à l'extérieur du véhicule et à portée du système mains libres.

Nota : si au moment de la connexion avec votre système de téléphonie mains libres vous êtes déjà en communication, alors le téléphone sera automatiquement connecté et la conversation basculera sur les haut-parleurs du véhicule.



Connexion manuelle (changement de téléphone connecté)

Affichez le menu des réglages par un appui sur **8** puis sélectionnez le menu «Sélectionner appareil». Vous retrouvez la liste des téléphones déjà appairés.

Sélectionnez le téléphone dans la liste et validez par un appui sur **11**. Un message indique que le téléphone est connecté.

CONNECTER, DÉCONNECTER UN TÉLÉPHONE (2/2)

Échec de connexion

En cas d'échec de la connexion, veuillez vérifier que :

- votre téléphone est allumé ;
- la batterie de votre téléphone n'est pas déchargée ;
- votre téléphone a préalablement été appairé au système de téléphonie mains libres ;
- les Bluetooth® de votre téléphone et du système sont activés ;
- le téléphone est configuré pour accepter la demande de connexion du système.

Nota : l'utilisation prolongée de votre système de téléphonie mains libres décharge plus rapidement la batterie de votre téléphone.

Déconnecter un téléphone

Affichez le menu des réglages par un appui sur **12** ou **8** puis sélectionnez le menu « Connexion Bluetooth ».

Sélectionnez le téléphone de la liste à déconnecter puis sélectionnez «Déconnecter l'appareil» en tournant et appuyant sur **11**.

L'extinction du téléphone provoque aussi la déconnexion du téléphone.

Un message s'affiche alors sur votre écran confirmant la déconnexion du téléphone.

Nota : si vous êtes en communication au moment de la déconnexion de votre téléphone, celle-ci sera automatiquement transférée sur votre téléphone.

Pour déconnecter votre téléphone, vous pouvez aussi :

- éteindre la fonction Bluetooth® de votre système radio ;
- désactiver le Bluetooth® de votre téléphone ;
- supprimer le téléphone appairé via le menu téléphone.

Pour couper le Bluetooth de votre radio,reportez-vous au paragraphe «Fonction Bluetooth» en chapitre «Description générale».

Pour désappairer le téléphone Bluetooth®, reportez-vous au paragraphe «Désappairer un téléphone» en chapitre«Appairer, désappairer un téléphone».

ÉMETTRE, RECEVOIR UN APPEL (1/2)

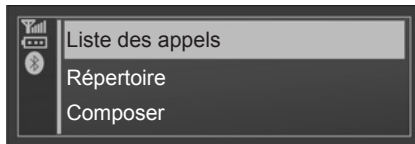
Appeler un contact d'un répertoire téléphone

Lors de l'appairage d'un téléphone, son répertoire est automatiquement télé-chargé dans le système.

Affichez le menu téléphone par un appui sur **8** puis sélectionnez «Répertoire» en tournant **11**. Pour afficher la liste des contacts, appuyez sur **11**.

Sélectionnez un contact à appeler dans la liste puis validez en appuyant sur **11** pour émettre l'appel.

Nota : pour revenir à l'écran précédent, appuyez sur **9**.



Appel d'un contact figurant dans l'historique des appels

Affichez l'historique des appels par un appui sur **8** puis sélectionnez la rubrique «Liste des appels».


Sélectionnez le menu «Appels émis», «Appels reçus» ou «Appels en absence». La liste de l'historique des appels s'affiche sur l'écran, sélectionnez le contact ou le numéro à appeler puis validez en appuyant sur **11** pour lancer l'appel.



Il est recommandé de s'arrêter pour composer un numéro ou pour rechercher un contact.

Émettre un appel en composant un numéro

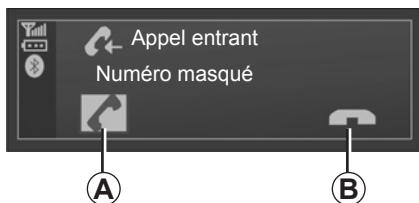
Affichez le menu téléphone par un appui sur **8** puis sélectionnez la rubrique «Composer».

Composez le numéro désiré par clavier numérique en tournant et appuyant sur **11** puis sélectionnez .

Vous pouvez rappeler le dernier numéro composé en appuyant longuement sur **8**.

Le système ne permet pas de gérer les fonctions de double appel lorsque votre téléphone est connecté. Si vous recevez un appel alors que vous êtes déjà en communication, celui-ci est automatiquement rejeté.

ÉMETTRE, RECEVOIR UN APPEL (2/2)



Recevoir un appel

À la réception d'un appel, le numéro du correspondant s'affiche à l'écran (cette fonction dépend des options auxquelles vous avez souscrites auprès de votre opérateur téléphonique).

Si le numéro appelant est présent dans l'un des répertoires, le nom de votre contact est alors affiché à la place du numéro.

Si le numéro appelant ne peut être visualisé, le message «Numéro masqué» s'affiche sur l'écran.



Pour accepter un appel, sélectionnez **A** en tournant **11** puis l'appuyer. Pour rejeter un appel, tournez **11** puis sélectionnez **B**.

En cours de communication

Vous pouvez :

- régler le volume en appuyant sur **14** et **16** ;
- raccrocher en appuyant sur **8**.

Tourner **11** vous permet de :

- raccrocher (appuyez sur **C**) ;
- basculer la conversation de votre système audio à votre téléphone en tournant **11** (appuyez sur **D**) ;
- contrôler le clavier de votre téléphone depuis le système audio (appuyez sur **E**).

Nota : depuis la commande sous volant, appuyez brièvement sur **17** pour décrocher le téléphone. Pour refuser un appel, appuyez longuement sur **17**. Pour raccrocher le téléphone, appuyez brièvement sur **17**.

RÉGLAGES SYSTÈME (1/2)

Affichage des textes radio

Affichez le menu des textes radio par un appui sur **12**. Sélectionnez «Radio» puis appuyez sur **11**.

L'affichage des textes radio peut contenir 64 caractères au maximum.

Nota : s'il n'y a aucune information fournie, l'écran affiche «Aucun message».

Réglages audio

Affichez le menu des réglages par un appui sur **12**. Sélectionnez «Paramètres» puis appuyez sur **11** pour afficher le menu des réglages audio. Sélectionnez «Audio» pour accéder aux différentes rubriques dans l'ordre suivant :

- Graves;
- Aigus;
- Fader (répartition du son arrière/avant);
- Balance (répartition du son gauche/droite).

Vous pouvez modifier la valeur de chaque réglage en tournant la molette **11**. Appuyez sur **11** pour confirmer et revenir à la sélection précédente.

L'afficheur indique le type de réglage (Graves, Aigus, Fader, Balance).

La sortie du menu se fait automatiquement après quelques secondes d'inactivité. Vous pouvez également quitter le menu en appuyant sur **9**.

Réglages AUX

Depuis menu «Paramètres», tournez **11** puis sélectionnez la rubrique «AUX IN» pour accéder aux différentes rubriques dans l'ordre suivant :

- HI (haut);
- MID (moyen);
- LO (bas).

Les valeurs pour chaque réglage sont les suivantes :

- HI (300 mV) ;
- MID (600 mV) ;
- LO (1200 mV).

Choisir la langue

Accédez à la rubrique «Langue» dans menu «Paramètres», choisissez la langue désirée.

Réglages par défaut

Affichez le menu des réglages par un appui sur **12**. Sélectionnez «Paramètres» puis appuyez sur **11** pour afficher le menu des réglages et sélectionnez «Réglages par défaut». Un message s'affiche sur l'écran vous demandant la confirmation de votre sélection. Après avoir sélectionné cette rubrique, tous les réglages système reviennent à leur valeur par défaut.

RÉGLAGES SYSTÈME (2/2)

Réglages téléphonie

Affichez le menu des réglages par un appui sur **8**.

Au bout de quelques secondes et sans aucune action de votre part, l'écran précédent s'affiche automatiquement

Vous pouvez également quitter le réglage en appuyant sur **8** ou **9**.

Code de sécurité

Votre système audio est protégé par un code de sécurité (fourni par le représentant du constructeur). Il permet de verrouiller électroniquement le système audio lorsque l'alimentation est coupée (batterie déconnectée, système débranché, fusible fondu...).

Pour faire fonctionner le système audio, vous devez introduire le code secret composé de quatre chiffres.

Notez ce code et gardez-le dans un endroit sûr. Si vous le perdez, adressez-vous au Représentant du constructeur.

Introduction du code

Appuyez sur **1** pour allumer le système audio. Le message « CODE » suivi de « 0000 » s'affiche.

Réglez la valeur du premier chiffre clignotant, en appuyant sur la touche 1 du clavier **7** jusqu'à atteindre le numéro souhaité. Réglez les chiffres suivants sur les touches 2, 3 et 4 du clavier **7** de la même façon.

Après la sélection du quatrième chiffre, effectuez un appui long sur la touche 6 du clavier **7**.

L'introduction du code terminée, le déverrouillage est immédiat.

Erreur d'introduction du code

En cas d'erreur dans l'introduction du code, le message « CODE ERROR... WAIT » s'affiche.

Après un temps d'attente de 60 secondes, recomposez le code.

Le temps d'attente est doublé à chaque nouvelle erreur.

ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT (1/3)

Description	Causes possibles	Solutions
Aucun son n'est audible.	Le volume est au minimum ou sur pause.	Augmentez le volume ou désactivez la pause.
Le système audio ne fonctionne pas et l'afficheur ne s'allume pas.	Le système audio n'est pas sous tension.	Mettez le système audio sous tension.
	Le fusible du système audio a fondu.	Remplacez le fusible (voir « fusibles » dans la notice d'utilisation du véhicule).
Le système audio ne fonctionne pas mais l'afficheur s'allume.	Le volume est réglé au minimum.	Appuyez sur 16 .
	Court-circuit sur les haut-parleurs.	Adressez-vous au Représentant du constructeur.
Aucun son n'est émis par le haut-parleur gauche ou droit qu'il s'agisse de la radio ou d'un CD.	Le réglage de la balance du son (réglage gauche/droit) est incorrect.	Réglez correctement la balance du son.
	Haut-parleur débranché.	Adressez-vous à votre Représentant du constructeur.
Mauvaise réception radio ou absence de réception.	Le véhicule est trop éloigné de l'émetteur sur lequel la radio est accordée (bruit de fond et interférences).	Cherchez un autre émetteur dont le signal est mieux capté localement ou désactivez la fonction « RDS-AF ».
	La réception est entravée par des interférences moteur.	Adressez-vous à votre Représentant du constructeur.
	L'antenne est endommagée ou n'est pas connectée.	Adressez-vous à votre Représentant du constructeur.

ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT (2/3)

Description	Causes possibles	Solutions
Le temps de lecture initiale d'un CD/CD MP3 semble long.	CD sale.	Éjectez et nettoyez le CD.
	CD MP3.	Attendez : le balayage de ces CD MP3 est plus long.
« Erreur CD » s'affiche ou le CD/CD MP3 est éjecté par le système audio.	CD mal introduit/sale/endommagé/non compatible.	Éjectez le CD/CD MP3 . Insérez correctement un CD/CD MP3 propre/en bon état/compatible.
Certains fichiers du CD MP3 ne sont pas lus.	Des fichiers audio et non audio ont été enregistrés sur un même CD.	Enregistrez sur des CD différents les fichiers audio et non audio.
Le système audio ne parvient pas à lire le CD MP3.	Le CD a été gravé à une vitesse inférieure à 8x ou une vitesse supérieure à 16x.	Graver votre CD à la vitesse 8x.
	Le CD a été gravé en mode multisessions.	Gravez votre CD en mode Disc at Once ou gravez votre CD en mode Track At Once et finalisez le disque après la dernière session.
La lecture du CD MP3 est de mauvaise qualité	Le CD est noir ou de couleur ayant un pouvoir réfléchissant moindre qui dégrade la qualité de lecture.	Copiez votre CD sur un CD blanc ou de couleur clair.

ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT (3/3)

Description	Causes possibles	Solutions
Le téléphone ne se connecte pas au système.	<ul style="list-style-type: none">- Votre téléphone est éteint.- La batterie de votre téléphone est déchargée.- Votre téléphone n'a pas préalablement été appairé au système de téléphonie mains libres.- Le Bluetooth® de votre téléphone et du système ne sont pas activés.- Le téléphone n'est pas configuré pour accepter la demande de connexion du système.	<ul style="list-style-type: none">- Allumez votre téléphone.- Rechargez la batterie de votre téléphone.- Appairez votre téléphone au système de téléphonie mains libres.- Activez le Bluetooth® de votre téléphone et du système.- Configurez le téléphone pour accepter la demande de connexion du système.
Le baladeur audio Bluetooth® ne se connecte pas au système.	<ul style="list-style-type: none">- Votre baladeur est éteint.- La batterie de votre baladeur est déchargée.- Votre baladeur n'a pas préalablement été appairé au système audio.- Le Bluetooth® de votre baladeur et du système audio ne sont pas activés.- Le baladeur n'est pas configuré pour accepter la demande de connexion du système.- La musique n'est pas lancée depuis votre baladeur.	<ul style="list-style-type: none">- Allumez votre baladeur.- Rechargez la batterie de votre baladeur.- Appairez votre baladeur au système audio.- Activez le Bluetooth® de votre baladeur et du système audio.- Configurez le baladeur pour accepter la demande de connexion du système.- Selon le degré de compatibilité de votre téléphone, il peut être nécessaire de lancer la musique depuis votre baladeur.
L'apparition de message «Batterie faible».	L'utilisation prolongée de votre système de téléphonie mains libres décharge plus rapidement la batterie de votre téléphone.	Rechargez la batterie de votre téléphone.

INDEX ALPHABÉTIQUE (1/2)

A

anomalies de fonctionnement.....	F.24 → F.26
appairer un téléphone.....	F.16 – F.17
appeler.....	F.20
arrêt.....	F.8

B

baladeur audio Bluetooth®.....	F.14
bandes FM / LW / MW.....	F.6 – F.7
Bluetooth®.....	F.6 – F.7
boutons.....	F.2 → F.4

C

CD / CD MP3

caractéristiques des CD MP3.....	F.11
écouter.....	F.11
éjecter.....	F.12
insérer.....	F.11
lecture accélérée.....	F.11
lecture aléatoire.....	F.12
CD texte.....	F.12
choix de la source.....	F.8
code de sécurité.....	F.23
commandes.....	F.2 → F.4
communication.....	F.21
connecter un téléphone.....	F.18
connexion	
échec.....	F.19
connexion Bluetooth.....	F.14
coupure du son.....	F.8

D

déconnecter un téléphone.....	F.19
désappairer un téléphone.....	F.17

G

gamme d'ondes.....	F.9
--------------------	-----

H

historique des appels.....	F.20
----------------------------	------

I

ID3 tag.....	F.12
--------------	------

K

kit téléphone mains libres.....	F.7
---------------------------------	-----

L

langues.....	F.22
--------------	------

M

marche.....	F.8
mise en route.....	F.8

P

pause.....	F.12
précautions d'utilisation.....	F.5
prise Jack.....	F.14
prise USB.....	F.13

R

radio

choisir une station.....	F.9
mémorisation automatique des stations.....	F.9
mode automatique.....	F.9
mode manuel.....	F.9
présélection de stations.....	F.9
radio-text.....	F.22
RDS.....	F.6
recevoir un appel.....	F.20
réglages	
audio.....	F.22

INDEX ALPHABÉTIQUE (2/2)

réglages par défaut..... F.23
répertoire téléphone F.20

S

source auxiliaire..... F.13
suivi de fréquences AF-RDS F.10
système téléphonie mains libres F.20

V

volume F.8
volume communication..... F.21

W

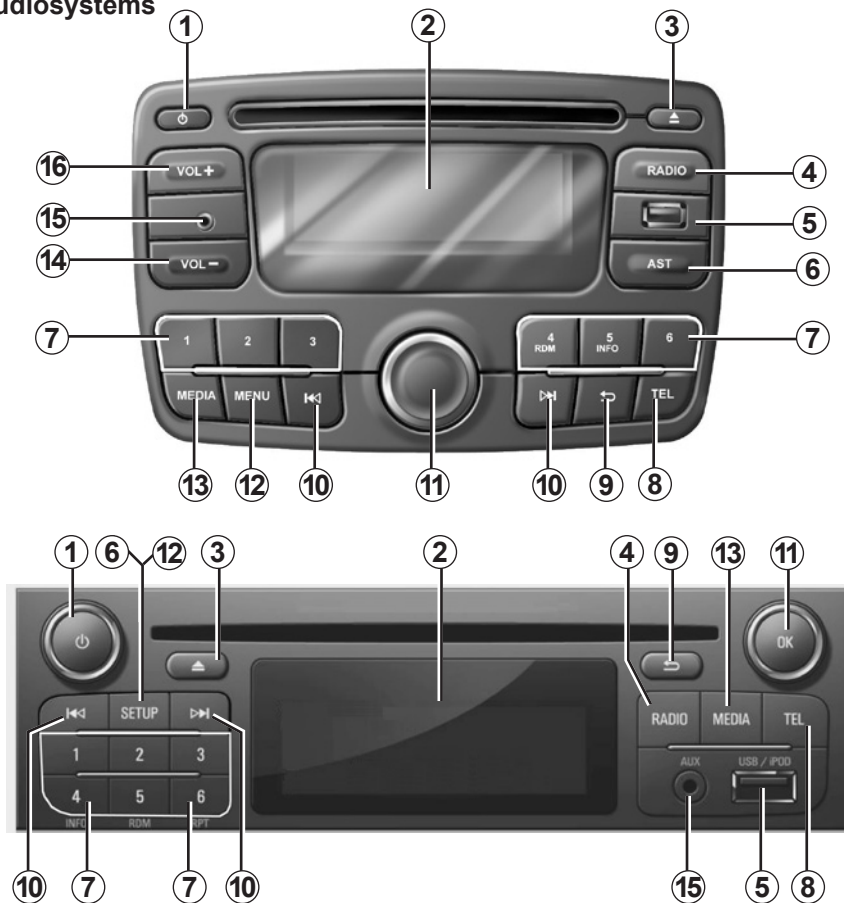
WMA..... F.11

Bedienungsanleitung	D.2
Vorsichtsmaßnahmen	D.5
Allgemeine Beschreibung	D.6
Starten	D.8
Radio hören	D.9
Eine CD/MP3-CD anhören	D.11
Externe Audio-Quellen	D.13
Zuweisung und Aufhebung der Zuweisung eines Telefons	D.16
Ein Telefon verbinden/trennen	D.18
Anrufen und einen Anruf entgegennehmen	D.20
Systemeinstellungen	D.22
Funktionsstörungen	D.24

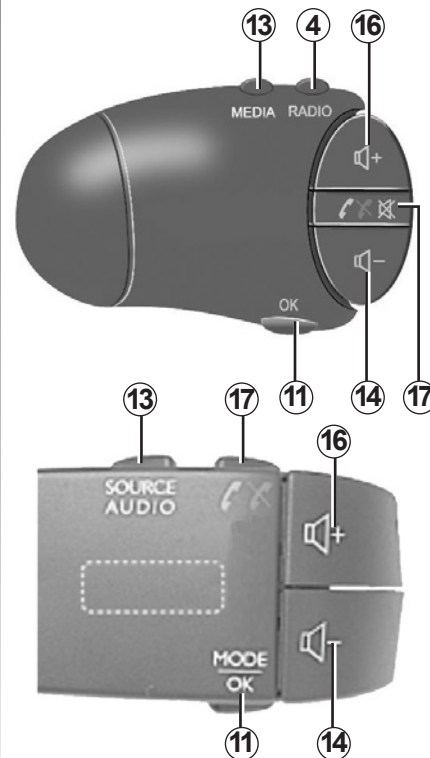
Übersetzung aus dem Französischen. Nachdruck oder Übersetzung, selbst auszugsweise, sind nicht gestattet ohne besondere schriftliche Genehmigung durch den Fahrzeughersteller.

BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE (1/3)

Frontteil des Audiosystems



Bedieneinheit unter dem Lenkrad



Das Frontteil des Audiosystems ist je nach Fahrzeug unterschiedlich.

BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE (2/3)

	AUDIO-Modus	Funktion TELEFON (je nach Fahrzeug)
1	Kurzer Druckimpuls: Ein/Aus. Drehen: Lautstärke (je nach Fahrzeug)	
2	Informationsanzeige.	
3	<ul style="list-style-type: none"> – Eine CD/CD MP3 auswerfen (Frontteil mit CD-Player); – Die Funktion Mute aktivieren (Frontteil ohne CD-Player). 	
4	Auswahl der Audioquelle und des Frequenzbereichs. Die Frequenzbereiche sind FM1, FM2, AM, FM AST. Mehrere Druckimpulse: Zugang zum AST-Menü.	
5	USB-Eingang für den iPod® oder zusätzliche Audioquellen.	
6	(je nach Fahrzeug). Kurzer Druckimpuls: den AST-Modus (Auto Store) starten/Zugang zum Menü. Langer Druckimpuls: die sechs Radiosender mit dem stärksten Empfangssignal speichern.	
7	Kurzer Druckimpuls: Aufruf eines gespeicherten Radiosenders. Langer Druck: Speicherung eines Radiosenders.	
8		Aufrufen des Telefonmenüs.
9	Zurück zur vorherigen Anzeige/Ebene während der Navigation in den Titeln, Menüs usw...	
10	Kurzer Druckimpuls: Wechsel des Titels (CD/CD MP3, bestimmte tragbare Audiogeräte) oder automatischer Senderwechsel. Langer Druckimpuls: Schneller Vor-/Rücklauf innerhalb eines CD/CD MP3 Titels bestimmter tragbarer Audiogeräte, oder Durchlauf der Radiosender, bis der Knopf wieder losgelassen wird.	

BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE (3/3)

	AUDIO-Modus	Funktion TELEFON (je nach Fahrzeug)
11	<p>Kurzer Druckimpuls: Bestätigung einer Eingabe Drehbewegung:</p> <ul style="list-style-type: none"> – senkrechte Bewegung in den Anzeigen; – Auswahl der gewünschten Funktion; – Erhöhung der Frequenz in Schritten zu 0,5 Hz. 	
12	Aufrufen des Menüs für persönliche Einstellungen.	
13	Auswählen der gewünschten Audioquelle (falls angeschlossen): CD/CD MP3 → iPod® → USB → AUX → Bluetooth®.	
14	Lautstärke der Quelle während der Wiedergabe senken.	
15	AUX Eingang	
16	Lautstärke der Quelle während der Wiedergabe erhöhen.	
14+16	Mute	
17	<ul style="list-style-type: none"> – Ton der Audioquelle während der Wiedergabe unterbrechen; – Ton unterbrechen und die Wiedergabe von CD/CD MP3, USB, iPod®, tragbaren Audiogerät Bluetooth® abschalten. 	<ul style="list-style-type: none"> – Abnehmen/Auflegen (kurzer Druckimpuls) – Abweisen eines eingehenden Anrufs (langer Druckimpuls)

VORSICHTSMAßNAHMEN BEI DER BENUTZUNG

Aus Sicherheitsgründen und zur Vermeidung materieller Schäden sollten die folgenden Vorsichtsmaßnahmen im Umgang mit dem System unbedingt eingehalten werden. Die gesetzlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes sind unbedingt einzuhalten.



Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung des Audiosystems

- Bedienen Sie die Betätigungen (am Armaturenbrett und am Lenkrad) und lesen Sie die Meldungen auf dem Display, wenn die Verkehrsbedingungen dies erlauben.
- Stellen Sie die Lautstärke so ein, dass auch die Umgebungsgeräusche noch vernehmbar sind.

Vorsichtsmaßnahmen im Zusammenhang mit den Geräten

- Bauen Sie das System nicht aus und nehmen Sie keine Veränderungen daran vor, um materielle Schäden und Verbrennungen zu vermeiden.
- Bei Fehlfunktionen und zu jeglicher Demontage wenden Sie sich bitte an den Vertreter des Herstellers.
- Führen Sie keine Fremdkörper und keine beschädigte oder schmutzige CD/CD MP3 ein.
- Verwenden Sie ausschließlich CD/CD MP3s mit einem Durchmesser von 12 cm.
- Fassen Sie die CD/CD MP3 nur am äußeren und inneren Rand an und berühren Sie die unbeschriftete Seite nicht.
- Bekleben Sie die CD/CD MP3 nicht mit Papier o. Ä.
- Nehmen Sie nach langem Abspielen die CD/CD MP3 vorsichtig aus dem Laufwerk; sie könnte heiß geworden sein. Setzen Sie CD/CD MP3 nie großer Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung aus.

Vorsichtsmaßnahmen in Zusammenhang mit dem Telefon

- Die Benutzung des Telefons im Fahrzeug unterliegt bestimmten gesetzlichen Bestimmungen. Auch die Verwendung der Freisprecheinrichtung ist in allen Fahrsituationen gestattet: Ein Fahrer muss jederzeit die Kontrolle über sein Fahrzeug haben.
- Telefonieren während der Fahrt führt zu Ablenkung und erheblicher Gefahr, dies gilt für alle Phasen der Benutzung (Wählen, Gespräch, Suche eines Eintrags im Telefonbuch...).

Pflege des Frontteils

- Verwenden Sie ein weiches Tuch und ggf. etwas Seifenlauge. Mit einem feuchten weichen Tuch abwischen, anschließend mit einem trockenen weichen Tuch nachwischen.
- Drücken Sie nicht auf das Display der Bedienfront und verwenden Sie keine Reinigungsmittel auf Alkoholbasis.

Den Ausführungen in dieser Bedienungsanleitung liegen die technischen Spezifikationen der beschriebenen Fahrzeugmodelle am Tage der Erstellung zu Grunde. In dieser Bedienungsanleitung sind die Funktionen der beschriebenen Modelle zusammengefasst. Die Verfügbarkeit der Funktionen ist abhängig vom Ausstattungslevel, den Optionen und dem jeweiligen Land. Ferner können in diesem Dokument Funktionen beschrieben sein, die erst im Laufe des Jahres verfügbar sein werden.

Für die gesamte Anleitung gilt: Alle Hinweise auf den Vertreter des Herstellers beziehen sich auf Fahrzeughersteller.

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG (1/2)

Einführung

Das Audiosystem hat folgende Funktionen:

- RDS-Radio;
- CD/CD MP3-Player;
- Steuerung zusätzlicher Audioquellen;
- Bluetooth® Freisprecheinrichtung.

Radio- und CD/CD MP3 Funktionen

Mit dem Radiogerät können Radiosender gehört und Audio-CDs, MP3, WMA, AAC und WAV Formate wiedergegeben werden.

Die Radiosender sind in Frequenzbereiche eingeteilt: FM (Frequenzmodulation) und AM (Amplitudenmodulation).

Das RDS-System kann den Namen bestimmter Sender sowie die aktuell gehörte Programmart (PTY) oder von den FM-Sendern verbreitete Informationen FM-anzeigen:

- Informationen zur allgemeinen Verkehrslage TA;
- Notfallmeldungen.

Funktion zusätzliche Audioquellen

Sie können Ihren tragbaren Player direkt über die Lautsprecher Ihres Fahrzeugs abhören. Sie können Ihren tragbaren Player auf verschiedene Arten anschließen - je nach Art des von Ihnen verwendeten Geräts und je nach Fahrzeug:

- USB Buchse;
- Jack Buchse;
- Bluetooth®-Verbindung.

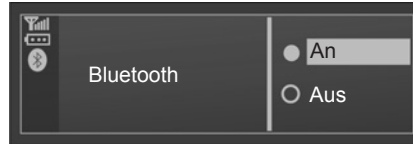
Für weitere Informationen zur Liste der kompatiblen Geräte, wenden Sie sich an einen Vertreter des Herstellers.

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG (2/2)

Telefon-Freisprechanlage

Je nach Fahrzeug verfügt die Bluetooth® Freisprecheinrichtung über folgende Funktionen und sorgt dafür, dass Sie Ihr Telefon nicht manuell bedienen müssen:

- bis zu 5 Telefone ankoppeln;
- anrufen/eingehende Anrufe annehmen/abweisen;
- Telefonbucheinträge aus dem Telefon und der SIM-Karte übertragen (je nach Handy);
- das Anrufprotokoll der über das System getätigten Telefonate abrufen;
- Mailbox anrufen.



Bluetooth® Funktion

Diese Funktion ermöglicht es dem Audiosystem, Ihr tragbares Audiogerät oder Funktelefon mittels Bluetooth® Kopplung zu erkennen und zu bedienen.

Sie können die Bluetooth® Funktion über das Menü „Bluetooth“ aktivieren/deaktivieren:

- Drücken Sie auf **8**, um das Menü Einstellungen aufzurufen;
- Wählen Sie „Bluetooth“, indem Sie **11** drehen und dann drücken;
- Wählen Sie ON/OFF.



Die Freisprecheinrichtung soll Ihnen lediglich das Telefonieren erleichtern und die Risikofaktoren dabei so weit wie möglich reduzieren. Das Telefonieren während der Fahrt ist jedoch weiterhin nicht risikofrei. Die gesetzlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes sind unbedingt einzuhalten.

STARTEN

Ein/Aus

Drücken kurz Sie auf **1**, um das Audiosystem einzuschalten.

Das Audiosystem funktioniert auch bei abgestelltem Motor. Es funktioniert dann für eine Dauer von 10 Minuten. Drücken Sie auf **1**, um das System noch weitere 10 Minuten zu aktivieren.

Schalten Sie das Audiosystem mit einem langen Druckimpuls auf **1** aus.

Wahl der Quelle

Lassen Sie die verschiedenen Quellen durch Druckimpulse auf **13** durchlaufen. Die Quellen laufen in folgender Reihenfolge durch: CD/CD MP3 → iPod → USB → AUX → Bluetooth®.

Hinweis: Drücken Sie auf **8**, um das Menü Telefonie anzuzeigen.

Wenn Sie eine CD/CD MP3 bei eingeschaltetem Radio einlegen, wird automatisch in den CD-Betrieb gewechselt.

Sie können ebenfalls den Radio-Modus auswählen, indem Sie auf die Taste **4** drücken. Durch Druckimpulse auf **4** werden die Wellenbereiche in folgender Reihenfolge angezeigt: FM1 → FM2 → AM → FM1...

Lautstärke

Passen Sie die Lautstärke durch Drücken auf **14** oder **16** an.

Im Display wird „VOLUME“ mit dem aktuellen Einstellwert (00 bis 31) angezeigt.

Stummschaltung

Drücken Sie kurz auf **17**. Die Meldung „MUTE“ erscheint am Display.

Drücken Sie erneut kurz auf **17**, um die Klangausgabe der aktuellen Quelle wieder zu starten.

Sie können die Unterbrechung des Tons ebenfalls durch Drücken auf **14** bzw. **16** deaktivieren.

RADIO HÖREN (1/2)

Auswahl eines Wellenbereichs

Durch wiederholtes Drücken auf **4** wählen Sie den gewünschten Frequenzbereich aus: FM1, FM2, AM, FM1...

Radiosender einstellen

Es gibt mehrere Möglichkeiten, einen Radiosender einzustellen.

Automatische Sendersuche

In diesem Modus erfolgt die Suche nach den verfügbaren Radiosendern über einen automatischen Sendersuchlauf.

Um auf die Radiosender zuzugreifen, drücken Sie kurz auf **10**.

Um die Sendersuche zu unterbrechen, drücken Sie kurz auf **4**, **10** oder auf eine Taste des Tastenfeldes **7**.

Manuelle Sendersuche

In diesem Modus werden Sender im jeweils aktivierten Wellenbereich per Druckimpulse auf die jeweiligen Tasten gesucht. Üben Sie einen langen Druckimpuls auf **10** aus, um auf die Sender zuzugreifen.

Sie können **10** loslassen, um die Suche zu verfeinern. Drehen Sie **11**, die Frequenz nimmt in Schritten von 0.5 Hz zu oder ab (je nach Drehrichtung).

Senderspeicher

In diesem Modus können zuvor gespeicherte Sender abgerufen werden.

Wählen Sie einen Wellenbereich und dann einen Radiosender über die oben beschriebenen Modi aus.

Speichern Sie einen Sender durch Druck auf eine der Tasten des Tastenfeldes **7**, bis ein Signalton die Speicherung des Senders bestätigt.

Sie können pro Wellenbereich **6** Sender speichern.

Drücken Sie auf eine der Tasten des Tastenfeldes **7**, um die gespeicherten Radiosender aufzurufen.

Hinweis: Wenn bei der automatischen Suche weniger als 6 Sender gefunden werden, sind nicht alle Tasten belegt.

RADIO HÖREN (2/2)

Funktion AST (Autostore)

Die AST-Funktion ermöglicht Ihnen, die sechs Sender mit dem stärksten Empfangssignal in der Region, in der Sie sich befinden, zu speichern.

Während Sie Radio hören, drücken Sie kurz auf **6**, um den AST-Modus zu aktivieren. Das Radio wechselt wieder zum letzten gehörten AST-Radiosender. Üben Sie einen langen Druckimpuls auf **6** aus und wähle Sie anschließend Radio Autostore mit der Taste **11**. Die automatische Sendersuche wird gestartet.

Anmerkung: Je nach Fahrzeug können Sie während des Radiohörens viermal auf die Taste **4** drücken, um auf die sechs gespeicherten Radiosender zuzugreifen. Sie können auch auf die Taste **6** und anschließend auf die Taste **11** drücken, um den AST-Modus zu aktivieren. Die automatische Sendersuche wird gestartet.

Um von einem gespeicherten Sender zum nächsten zu wechseln, drücken Sie auf eine der Tasten des Tastenfeldes **7**. Der Radiosender mit dem stärksten Empfangssignal wird als P1 gespeichert.

Manuelle Sendersuche

Im AST-Modus haben Sie die Möglichkeit, die von Ihrem System erkannten Radiosender manuell zu ändern.

Drücken Sie auf die Tasten **10**, um die Frequenz einzustellen, und üben Sie anschließend einen langen Druckimpuls auf eine der Tasten des Tastenfeldes **7** aus, um den gewählten Sender zu speichern.

Hinweis: Die Wellenbereiche FM1, FM2 und AST ermöglichen das Speichern von maximal 18 Sendern.

Senderverfolgung AF-RDS

Die Frequenz eines FM-Senders ist je nach der geographischen Zone unterschiedlich. Manche Radiosender verfügen über ein adaptives RDS-System, das die Senderverfolgung ermöglicht. Das Audiosystem kann dann trotz Frequenzänderung, diese Sender weiterhin empfangen.

Hinweis: Verfügt der Radiosender nicht über das RDS Frequenzsignal, so blinkt die Textmeldung AF in der Anzeige.

Schlechte Empfangsbedingungen können zu unerwünschten und störenden Frequenzwechseln führen. Deaktivieren Sie in diesem Fall die Senderverfolgung.

Um diese Funktion zu aktivieren/deaktivieren, rufen Sie das durch Drücken auf **12** das RDS Menü auf. Wählen Sie die Rubrik „RDS-Einstellung“ und drücken Sie dann auf **11**.

EINE CD, CD MP3 HÖREN (1/2)

(je nach Fahrzeug)

Eigenschaften der lesbaren Formate

Es können nur Dateien mit MP3/WMA/AAC/WAV Endung gelesen werden.

Falls eine CD sowohl normale Audio-CD-Dateien als auch komprimierte Audio-Dateien, dann werden die komprimierten Dateien nicht berücksichtigt.

Hinweis: Einige Dateien sind geschützt (Urheberrechte) und können nicht gelesen werden.

Hinweis: Für eine bessere Lesbarkeit der Ordner- und Dateinamen sollten diese aus maximal 64 Zeichen bestehen und möglichst keine Sonderzeichen enthalten.

Behandlung von CD/MP3-CDs

Setzen Sie eine CD/CD MP3 niemals Hitze oder direktem Sonnenlicht aus, um ihre Wiedergabequalität nicht zu beeinträchtigen.

Verwenden Sie zur Reinigung von CD/CD MP3s ein weiches Tuch und wischen Sie von der Mitte nach außen.CD

Beachten Sie im Allgemeinen die Empfehlungen des CD-Herstellers für die Pflege und Lagerung.

Hinweis: Zerkratzte oder schmutzige CDs können unter Umständen nicht gelesen werden.

Schieben Sie eine CD/CD MP3 ein.

Beachten Sie die Hinweise im Kapitel „Vorsichtsmaßnahmen bei der Benutzung“.

Überprüfen Sie, dass sich keine CD im CD-Schacht befindet, und legen Sie die CD mit der bedruckten Seite nach oben ein.

Eine CD/MP3-CD hören

Beim Einlegen einer CD/MP3-CD (bedruckte Seite nach oben) schaltet das Audiosystem automatisch in den CD/MP3-CD-Modus und beginnt mit der Wiedergabe des ersten Titels.

Bei ausgeschaltetem Audiosystem und eingeschalteter Zündung wird das Audiosystem beim Einlegen CD/CD MP3 eingeschaltet und die Wiedergabe der CD/CD MP3 beginnt. Wenn die Zündung nicht eingeschaltet ist, schaltet sich das Audiosystem nicht ein.

Wenn Sie Radio hören und eine CD/CD MP3 eingelegt ist, können Sie durch Druck auf **13** in den CD/CD MP3 Modus wechseln. Die Wiedergabe beginnt, sobald das Audiosystem auf den CD/CD MP3 Modus umgeschaltet hat.

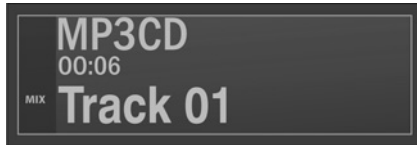
Einen Titel suchen

Drücken Sie kurz auf **10**, um von einem Titel zum nächsten zu springen.

Suchlauf

Drücken Sie länger **10** um schnell vor- oder zurückzuspulen.

Die Wiedergabe läuft beim Loslassen der Taste wieder an.



Zufallsmodus (Mix)

Bei eingelegter CD/CD MP3 üben Sie einen langen Druckimpuls auf die Taste 4 oder 5 (je nach Fahrzeug) auf dem Tastenfeld 7 aus, um die Zufallswiedergabe aller Titel der CD/CD MP3 zu aktivieren.

Die Anzeige MIX leuchtet im Display auf. Die Titel werden nach dem Zufallsprinzip abgespielt. Der Wechsel von einem Titel zu einem anderen geschieht nach dem Zufallsprinzip. Drücken Sie erneut auf die Taste 4, um die Zufallswiedergabe zu deaktivieren, die Anzeige MIX erlischt.

Beim Ausschalten des Audiosystems oder beim Wechsel der Quelle wird der Zufallsmodus nicht deaktiviert.

Das Auswerfen der CD/CD MP3 deaktiviert jedoch den Zufallsmodus.

Hinweis: Bei einer CD MP3 erfolgt die Zufallswiedergabe im aktuell geöffneten Ordner. Wechseln Sie den Ordner, um die Zufallswiedergabe in diesem Ordner zu starten.

Pause

Drücken Sie auf **17**, um die Tonwiedergabe vorübergehend zu unterdrücken.

Diese Funktion wird deaktiviert sobald Sie die Tasten bzw. den Knopf der Lautstärkeinstellung bedienen, die Quelle gewechselt wird oder automatische Meldungen oder Nachrichten empfangen werden.

Textinformationen anzeigen (falls verfügbar) (CD-Text oder ID3 tag)

Drücken Sie kurz auf die Taste 4 oder 5 (je nach Fahrzeug) des Tastenfeldes 7, um die ID3 tag-Informationen nacheinander abzurufen (Name des Künstlers, Albums oder Titels). Um alle ID3 tag-Informationen auf derselben Seite abzurufen, üben Sie einen langen Druckimpuls auf die Taste 4 oder 5 (je nach Fahrzeug) des Tastenfeldes 7 aus. Zum Verlassen der Funktion, drücken Sie auf **9**.

Hinweis: Die Anzeige kehrt ohne Ihr Zutun nach einigen Sekunden automatisch zur vorherigen Anzeige zurück.

Eine CD/CD MP3 auswerfen

Drücken Sie auf **3**, um eine CD/CD MP3 aus dem CD-Schacht auszuwerfen.

Hinweis: Eine ausgeworfene CD, die nicht innerhalb von 20 Sekunden herausgenommen wird, wird vom CD -Player automatisch wieder eingezogen.

EXTERNE AUDIO-QUELLEN (1/3)

Ihr Audiosystem verfügt über einen AUX-Eingang, an dem Sie eine externe Audioquelle anschließen können (USB Stick, MP3-Player, iPod, Bluetooth Audiogerät ...).

Sie verfügen über mehrere Möglichkeiten zum Anschluss Ihres Audiogeräts:

- USB Anschluss;
- Jack Buchse;
- Bluetooth®-Verbindung

Hinweis: Die unterstützten Formate der externen Audioquelle sind MP3, WMA und AAC.

AUX-Eingang: USB Anschluss

Anschließen

Verbinden Sie den iPod® Stecker oder den USB Stick mit dem USB Anschluss.

Sobald der Anschluss des Geräts mit dem USB Anschluss verbunden ist, wird der Titel automatisch angezeigt.

Hinweis: Wenn der Anschluss zum ersten Mal erfolgt, beginnt die Audiowiedergabe mit dem ersten Titel im ersten Ordner der Audioquelle. Andernfalls beginnt die Wiedergabe mit dem zuletzt abgespielten Titel (falls Sie das gleiche Gerät zweimal hintereinander anschließen).

Hinweis: Nach dem Anschluss können Sie Ihr tragbares Audiogerät nicht mehr direkt bedienen. Sie müssen die Tasten an der Frontseite des Audiosystems verwenden.

Verwendung

– iPod®:

Sobald Sie Ihren iPod® angeschlossen haben, können Sie die Menüs über Ihr Audiosystem bedienen.

Das System übernimmt die Wiedergabelisten so wie Sie in Ihrem iPod® abgelegt sind.

– USB Stick:

Die Wiedergabe der ersten Audiodatei im ersten Ordner Ihres USB Sticks wird automatisch gestartet.

Wenn Sie sich im Menüverzeichnis befinden, können Sie den Titel oder den Ordner durch Drehen und Drücken des Rändelknopfs **11** auswählen. Wenn Sie sich nicht im Wiedergabeverzeichnis befinden, hat das Drehen des Rändelknopfs keine Auswirkung.

Hinweis: Um auf das Menü Ihres Geräts (iPod® oder USB Stick) während der Wiedergabe eines Audiotitels zuzugreifen, drücken Sie auf **9** oder **11**.

Hinweis: Die Zufallswiedergabe beim USB Stick funktioniert wie bei einer CD MP3. Siehe Kapitel „Hören einer CD/CD MP3“, Abschnitt „Zufallswiedergabe (Mix)“.

EXTERNE AUDIO-QUELLEN (2/3)

AUX-Eingang: Jack Anschluss

Anschließen

Verbinden Sie mit Hilfe eines speziellen Kabels (nicht im Lieferumfang enthalten) die Jack Buchse des AUX Eingangs **15** mit dem Kopfhörereingang des tragbaren Audiogerätes (im Allgemeinen Klinkenbuchse 3,5 mm).

Hinweis: Sie können über Ihr Audiosystem nicht direkt einen Titel auswählen. Um einen Titel auszuwählen, müssen Sie die entsprechende Einstellung bei stehendem Fahrzeug direkt an Ihrem tragbaren Audiogerät vornehmen.

Verwendung

Im Display des Systems wird nur AUX angezeigt. Es erfolgt keine Angabe zum Namen des Interpreten oder zum Titel.

AUX-Eingang: Bluetooth® Audiowiedergabe

Damit Sie Ihr tragbares Bluetooth® Audiogerät verwenden können, müssen Sie es dem Fahrzeug beim ersten Einsatz zuweisen. Dank der Kopplung kann das Audiosystem ein tragbares Bluetooth® Audiogerät erkennen und speichern.

Hinweis: Wenn Ihr Bluetooth® Gerät sowohl über die Funktionen eines Telefons als auch über die eines tragbaren Audiogeräts verfügt, zieht die Kopplung einer dieser Funktionen automatisch auch die Kopplung der anderen nach sich.

Anschließen

- Aktivieren Sie die Bluetooth® Verbindung des tragbaren Audiogeräts (siehe Bedienungsanleitung Ihres tragbaren Audiogeräts);
- Wählen Sie die Bluetooth® Audioquelle durch Druckimpuls auf **13** aus, oder drehen und drücken Sie auf **11** zur Bestätigung;
- Gehen Sie in das Menü für die Bluetooth® Wiedergabe.

Hinweis: Falls die AUX Quelle getrennt wird, kehrt das System zum vorherigen Menü zurück.



Betätigen Sie das tragbare Audiogerät, wenn die Verkehrssituation dies zulässt.

Verstauen Sie Ihr tragbares Audiogerät während der Fahrt sicher (es kann sonst im Fall einer harten Bremsung oder eines Unfalls herumgeschleudert werden).

EXTERNE AUDIO-QUELLEN (3/3)

Verwendung

Ihr tragbares Audiogerät muss mit dem System verbunden werden, um den Zugang zu allen Funktionen zu ermöglichen.

Hinweis: Ohne vorherige Zuweisung kann kein tragbares Audiogerät mit dem System verbunden werden.

Sobald die Verbindung mit dem tragbaren Bluetooth® Audiogerät hergestellt ist, können Sie seine Funktionen über Ihr Audiosystem steuern.

Drücken Sie auf **11**, um den Audiotitel auf Pause zu schalten (erneutes Drücken startet die Wiedergabe).

Je nach Gerät, drücken Sie auf **10**, um zum nächsten oder vorherigen Stück des tragbaren Audiogeräts zu springen.

Hinweis: Die Anzahl der möglichen Funktionen hängt von der Art des tragbaren Audiogeräts und seiner Kompatibilität mit dem Audiosystem ab.

Hinweis: In bestimmten Sonderfällen müssen Sie die Anweisungen in der Gebrauchsanleitung Ihres tragbaren Audiogeräts befolgen, um den Verbindungsprozess abzuschließen.

KOPPELN, ENTKOPPELN EINES TELEFONS (1/2)

Ein Telefon zuweisen

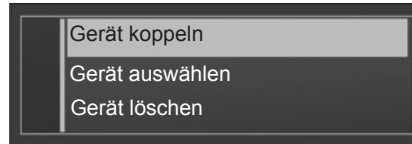
Damit Sie Ihre Freisprecheinrichtung verwenden können, müssen Sie das Bluetooth® Mobiltelefon dem Fahrzeug beim ersten Einsatz zuweisen.

Durch die Kopplung kann die Freisprecheinrichtung ein Telefon erkennen und speichern.

Sie können bis zu 5 Telefone koppeln, es kann jedoch immer nur ein Gerät auf einmal mit der Freisprecheinrichtung verbunden werden.

Die Kopplung erfolgt direkt am System und am Telefon. Das Audiosystem und Ihr Telefon müssen hierzu eingeschaltet sein.

Hinweis: Falls ein Telefon bereits angeschlossen ist, wird bei einer neuen Kopplung die vorhandene Verbindung automatisch getrennt.



Um ein Telefon zu koppeln, gehen Sie wie folgt vor:

- Aktivieren Sie die Bluetooth®-Verbindung des Telefons (siehe Bedienungsanleitung des Telefons);
- Drücken Sie auf **8**, um das Menü des Telefons aufzurufen;
- Wählen Sie „Gerät koppeln“, drehen und drücken Sie hierzu **11**;
- Das Display zeigt „Bereit f. Koppl.“;

- Starten Sie vom Telefon aus die Suche nach Bluetooth®-Geräten, die sich im Empfangsbereich befinden.
- Wählen Sie vom Telefon aus den Namen des Radiosystems „My Radio“ in der Liste;
- Geben Sie an der Tastatur des Telefons den Zuweisungscode ein, der am Radiodisplay angezeigt wird.

Zu Einzelheiten hierzu siehe die Bedienungsanleitung Ihres Telefons.

KOPPELN, ENTKOPPELN EINES TELEFONS (2/2)

Am Ende der Zuweisung:

- Eine Meldung mit dem Namen des neu zugewiesenen Telefons wird angezeigt.
- Das Telefon wird automatisch mit dem Fahrzeug verbunden.

Wenn die Kopplung nicht erfolgreich war, kehrt das Systemdisplay zum Telefonmenü zurück.

Wenn Sie ein neues Telefon zuweisen möchten und die Liste der zugewiesenen Telefone bereits voll ist, muss die Kopplung eines der Telefone aus der Liste aufgehoben werden.

Die Zuweisung eines Telefons aufheben

Durch das Aufheben der Kopplung kann ein Telefon aus dem Speicher der Freisprechanlage gelöscht werden.

Drücken Sie auf **8**, um das Einstellmenü zu öffnen und wählen Sie dann das Menü „Gerät löschen“. Wählen Sie in der Liste das Telefon, dessen Kopplung aufgehoben werden soll, drücken Sie auf **11** und wählen Sie dann „JA“.



Die Freisprecheinrichtung soll Ihnen lediglich das Telefonieren erleichtern und die Risikofaktoren dabei so weit wie möglich reduzieren. Das Telefonieren während der Fahrt ist jedoch weiterhin nicht risikofrei. Die gesetzlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes sind unbedingt einzuhalten.

TELEFON VERBINDEN, TRENNEN (1/2)

Zugewiesenes Telefon koppeln

Ihr Telefon muss mit der Freisprechanlage verbunden werden, um den Zugang zu allen Funktionen zu ermöglichen.

Ohne vorherige Kopplung kann kein Telefon mit der Freisprecheinrichtung verbunden werden.

Siehe Kapitel „Koppeln/Entkoppeln eines Telefons“, Abschnitt „Telefon koppeln“.

Hinweis: Die Bluetooth® Verbindung an Ihrem Telefon muss aktiviert sein.

Automatische Verbindung

Beim Starten des Fahrzeugs sucht die Freisprecheinrichtung nach gekoppelten Telefonen in der Umgebung.

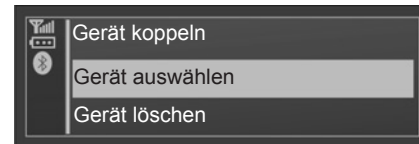
Hinweis: Das zuletzt gekoppelte Telefon genießt die höchste Priorität.

Die Suche erfolgt so lange, bis ein gekoppeltes Telefon gefunden wurde (diese Suche kann bis zu 5 Minuten andauern).

Hinweis:

- Bei eingeschalteter Zündung ist die automatische Kopplung Ihres Telefons ebenfalls möglich. Hierzu ist es eventuell nötig, die Funktion der automatischen Bluetooth® Kopplung Ihres Telefons mit der Freisprecheinrichtung zu aktivieren. Siehe hierzu die Bedienungsanleitung Ihres Telefons.
- Wenn die Freisprecheinrichtung bei der Suche zwei zugewiesene Telefone erfasst, hat das zuletzt gekoppelte Telefon Priorität, auch wenn dieses sich außerhalb des Fahrzeugs in Reichweite der Freisprechanlage befindet.

Hinweis: Wenn die Verbindung zur Freisprechanlage während eines laufenden Gesprächs hergestellt wird, wird das Telefon automatisch gekoppelt und das Gespräch über die Lautsprecher des Fahrzeugs fortgesetzt.



Manuelle Verbindung (Telefonwechsel)

Drücken Sie auf **8**, um das Einstellmenü zu öffnen und wählen Sie dann das Menü „Gerät auswählen“. Die Liste der bereits zugewiesenen Telefone wird angezeigt.

Wählen Sie das Telefon in der Liste aus und bestätigen Sie durch Drücken auf **11**. Die Verbindungsherstellung wird durch eine Meldung angezeigt.

TELEFON VERBINDEN, TRENNEN (2/2)

Scheitern der Verbindung

Wenn die Verbindung scheitert, prüfen Sie bitte Folgendes:

- Ihr Telefon ist eingeschaltet.
- Der Akku Ihres Telefons ist geladen.
- Ihr Telefon der Freisprecheinrichtung bereits zugewiesen ist;
- die Bluetooth® Funktion ihres Telefons aktiviert ist;
- das Telefon so konfiguriert ist, dass eine Verbindungsherstellung möglich ist.

Hinweis: Eine längere Benutzung der Freisprecheinrichtung führt zur schnelleren Entladung des Telefonakkus.

Telefon abmelden

Rufen Sie das Menü Einstellungen durch einen Druckimpuls auf **12** oder **8** auf, und wählen Sie das Menü „Bluetooth Verbindung“ aus.

Wählen Sie in der Liste das Telefon, dessen Kopplung aufgehoben werden soll und wählen Sie dann „Gerät trennen“, drehen und drücken Sie hierzu **11**.

Beim Ausschalten des Telefons wird auch die Verbindung zur Freisprechanlage getrennt.

Im Display erscheint eine Meldung, die die Verbindungstrennung bestätigt.

Hinweis: Wenn Sie während der Verbindungstrennung Ihres Telefons ein Gespräch führen, wird dieses automatisch an Ihr Telefon übergeben.

Um Ihr Telefon abzumelden, können Sie auch:

- die Funktion Bluetooth® ihres Radiosystems abschalten;
- die Bluetooth® Funktion Ihres Telefons deaktivieren;
- das gekoppelte Telefon über das Telefonmenü entfernen.

Zur Deaktivierung der Bluetooth Funktion Ihres Radios, siehe Abschnitt „Bluetooth Funktion“ im Kapitel „Allgemeine Beschreibung“.

Um das Bluetooth® Telefon zu entkoppeln, siehe Abschnitt „Entkoppeln eines Telefons“ im Kapitel „Koppeln, Entkoppeln eines Telefons“.

ANRUFEN, ANRUF EMPFANGEN (1/2)

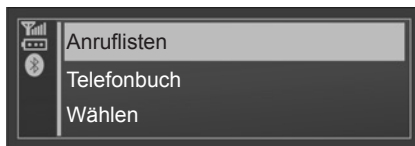
Einen Kontakt aus einem Verzeichnis anrufen

Bei der Kopplung des Telefon wird dessen Adressverzeichnis automatisch zum System übertragen.

Drücken Sie auf **8**, um das Telefonmenü aufzurufen und wählen Sie dann das Menü „Telefonbuch durch Drehen von **11**“ aus. Um die Liste der Kontakte aufzurufen auf **11** drücken.

Wählen Sie einen Kontakt aus der Liste aus und wählen Sie **11**, um den Anruf durchzuführen.

Hinweis: Um zur vorherigen Anzeige zurückzukehren, drücken Sie auf **9**.



Anruf eines Kontakts aus der Anrufliste

Drücken Sie auf **8**, um die Anrufliste zu öffnen und wählen Sie dann die Rubrik „Anruflisten“.

Wählen Sie das Menü „Letzte Anrufe“, „Angenommene Anrufe“ oder „Entgangene Anrufe“. Die Anrufliste wird am Display angezeigt, wählen Sie den Kontakt oder die anzurufende Nummer aus und bestätigen Sie durch Drücken auf **11**, um den Anruf zu starten.



Es ist ratsam anzuhalten, um eine Nummer zu suchen oder zu wählen.

Anrufen mit Eingabe der Nummer

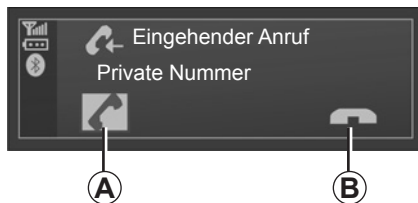
Drücken Sie auf **8**, um das Telefonmenü aufzurufen und wählen Sie dann die Rubrik „Wählen“.

Wählen Sie die gewünschte Nummer über das numerische Tastenfeld; drehen und drücken Sie hierzu auf **11** und wählen Sie anschließend **6**.

Durch längeres Drücken auf **8** können Sie die zuletzt gewählte Nummer erneut anwählen.

Das System kann die Funktionen eines zweiten Anrufs nicht verwalten, wenn Ihr Telefon verbunden ist. Wenn Sie während eines bestehenden Gesprächs einen Anruf erhalten, wird dieser von der Freisprechanlage automatisch abgewiesen.

ANRUFEN, ANRUF EMPFANGEN (2/2)



Annehmen eines Anrufs

Die Nummer des Teilnehmers wird bei Eingang eines Anrufs angezeigt (diese Funktion hängt davon ab, welche Optionen Sie bei Ihrem Netzbetreiber gewählt haben).

Wenn sich die Nummer des Anrufers im Telefonbuch findet, wird anstelle der Nummer der Name des Kontakts angezeigt.

Wenn die Nummer des Anrufers nicht angezeigt werden kann, wird am Bildschirm Private Nummer angezeigt.



Um einen Anruf anzunehmen, wählen Sie **A** durch Drehen und Drücken von **11**. Um einen Anruf abzuweisen, drehen Sie **11** und wählen dann **B**.

Während des Gesprächs

Sie können:

- die Lautstärke einstellen, indem Sie auf **14** und **16** drücken
- auflegen, indem Sie auf **8** drücken.

Durch Drehen von **11** können Sie:

- auflegen (Drücken Sie auf **C**);
- durch Drehen von **11**, das Gespräch von Ihrem Audiosystem auf Ihr Telefon umlegen (drücken Sie auf **D**);
- die Tastatur Ihres Telefons von Ihrem Audiosystem aus bedienen (drücken Sie auf **E**).

Hinweis: An der Bedieneinheit unter dem Lenkrad kurz auf **17** tippen, um das Gespräch anzunehmen. Drücken Sie lange auf **17**, um ein Gespräch abzuweisen. Um aufzulegen, kurz auf **17** tippen.

SYSTEMEINSTELLUNGEN (1/2)

Anzeige der Radiotexte

Drücken Sie auf **12**, um das Menü der Radiotexte aufzurufen. Wählen Sie „Radio“ und drücken Sie dann auf **11**.

Die Anzeige der Radiotexte kann maximal 64 Zeichen umfassen.

Hinweis: Falls keine Informationen zur Verfügung stehen, zeigt das Display „Keine Meldung“ an.

Audio-Einstellungen

Drücken Sie auf **12**, um das Menü der Einstellungen aufzurufen. Wählen Sie „Einstellungen“ dann drücken Sie auf **11**, um das Menü der Audioeinstellungen anzuzeigen. Wählen Sie „Audio“, um auf die verschiedenen Rubriken in der folgenden Reihenfolge zugreifen zu können:

- Bässe;
- Höhen;
- Fader (Aufteilung hinten/vorne)
- Balance (Verteilung links/rechts)

Sie können jeden Einstellwert durch Drehen des Rändelrads **11** ändern. Drücken Sie auf **11**, um zu bestätigen und zur vorherigen Auswahl zurückzukehren.

Das Display zeigt die eingestellte Funktion an (Bässe, Höhen, Fader, Balance).

Das Menü wird automatisch verlassen, wenn einige Sekunden lang keine Bedienung erfolgt. Sie können das Menü auch durch Drücken auf **9** verlassen.

AUX Einstellungen

Im Menü „Einstellungen“ drehen Sie **11** und wählen Sie die Rubrik „AUX IN“ aus, um auf die verschiedenen Funktionen in der folgenden Reihenfolge zuzugreifen:

- HI (hoch);
- MID (mittel);
- LO (niedrig).

Die jeder Einstellungen entsprechenden Werte sind Folgende:

- HI (300 mV);
- MID (600 mV);
- LO (1200 mV).

Sprache wählen

Wählen Sie die Rubrik „Sprache“ im Menü „Einstellungen“ aus und wählen Sie die gewünschte Sprache aus.

Standardeinstellungen

Drücken Sie auf **12**, um das Menü Einstellungen aufzurufen. Wählen Sie „Einstellungen“, anschließend drücken Sie auf **11**, um das Menü Einstellungen anzuzeigen und wählen Sie dann „Werkeinstellungen“. Im Display erscheint die Aufforderung, Ihre Wahl zu bestätigen. Wenn Sie diese Rubrik ausgewählt haben, werden alle Systemeinstellungen auf ihre Standardwerte zurückgesetzt.

SYSTEMEINSTELLUNGEN (2/2)

Telefoneinstellungen

Drücken Sie auf **8**, um das Menü Einstellungen aufzurufen.

Die Anzeige kehrt ohne Ihr Zutun nach einigen Sekunden automatisch zur vorherigen Anzeige zurück.

Sie können die Einstellungen jedoch auch durch Drücken auf **8** oder **9** verlassen.

Sicherheitscode

Ihr Audiosystem ist durch einen Sicherheitscode geschützt (vom Vertreter des Herstellers mitgeliefert). Er ermöglicht die elektronische Verriegelung des Audiosystems, wenn die Stromversorgung unterbrochen ist (Batterie abgeklemmt, System abgeklemmt, Sicherung durchgebrannt...).

Um das Audiosystem in Betrieb zu nehmen, müssen Sie den vierstelligen Geheimcode eingeben.

Schreiben Sie den Code auf und bewahren Sie ihn an einem sicheren Ort auf. Falls Sie ihn verlieren, wenden Sie sich an den Vertreter des Herstellers.

Eingabe des Codes

Drücken Sie auf **1**, um das Audiosystem einzuschalten. Es wird die Meldung „CODE“ und danach „0000“ angezeigt.

Stellen Sie den Wert der ersten blinkenden Zahl durch Drücken auf Taste 1 des Tastenfelds **7** ein, bis die gewünschte Ziffer angezeigt wird. Stellen Sie die nachfolgenden Zahlen über die Taste 2, 3 und 4 des Tastenfelds **7** auf die gleiche Weise ein.

Nach Eingabe der vierten Ziffer drücken Sie lange auf die Taste 6 des Tastenfelds **7**.

Die Eingabe des Codes ist nun beendet und das Radio wird entsperrt.

Fehler bei der Eingabe des Codes

Falls Sie den Code falsch eingegeben haben, erscheint die Meldung „CODE ERROR...WAIT“.

Geben Sie nach einer Wartezeit von 60 Sekunden erneut den Code ein.

Die Wartezeit verdoppelt sich bei jedem neuen Fehler.

FUNKTIONSTÖRUNGEN (1/3)

Beschreibung	Mögliche Ursachen	Lösung
Es ist kein Ton zu hören.	Die Lautstärke ist auf Minimum gestellt oder auf „stumm“ geschaltet.	Erhöhen Sie die Lautstärke bzw. deaktivieren Sie die Stummschaltung.
Das Audiosystem funktioniert nicht und das Display leuchtet nicht auf.	Das Audiosystem wird nicht mit Strom versorgt.	Versorgen Sie das Audiosystem mit Strom.
	Die Sicherung des Audiosystems ist durchgebrannt.	Tauschen Sie die Sicherung aus (siehe unter „Sicherungen“ in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs).
Das Audiosystem funktioniert nicht, aber das Display leuchtet auf.	Die Lautstärke ist auf dem Minimalwert eingestellt.	Drücken Sie auf 16 .
	Kurzschluss der Lautsprecher	Wenden Sie sich an den Vertreter des Herstellers.
Es wird kein Klang (Radio oder CD) über den linken oder rechten Lautsprecher ausgegeben.	Die Aufteilung der Klangusgabe (links/rechts) ist nicht in Ordnung.	Stellen Sie die Aufteilung ordnungsgemäß ein.
	Der Lautsprecher ist abgeklemmt.	Wenden Sie sich an einen Vertreter des Herstellers.
Schlechter oder kein Radioempfang.	Das Fahrzeug ist zu weit vom jeweiligen Sender entfernt (Hintergrundgeräusche oder Interferenzen).	Suchen Sie einen anderen Sender, dessen Signal besser zu empfangen ist oder deaktivieren Sie die Funktion „RDS-AF“.
	Der Empfang wird durch Interferenzen mit dem Motor verschlechtert.	Wenden Sie sich an einen Vertreter des Herstellers.
	Die Antenne ist beschädigt oder nicht angeschlossen.	Wenden Sie sich an einen Vertreter des Herstellers.

FUNKTIONSTÖRUNGEN (2/3)

Beschreibung	Mögliche Ursachen	Lösung
Die Zeit bis zum ersten Lesen einer CD/CD MP3 scheint zu lange.	CD verschmutzt.	Werfen Sie die CD aus und reinigen Sie sie.
	CD MP3.	Das Abtasten dauert bei MP3 CDs länger.
„CD-Lesefehler“ wird angezeigt oder die CD/CD MP3 wird vom Audiosystem ausgeworfen.	Die CD wurde nicht richtig eingeführt oder ist verschmutzt, beschädigt oder nicht kompatibel.	Werfen Sie die CD/CD MP3 aus. Führen Sie eine saubere/einwandfreie/kompatible CD/CD MP3 korrekt ein.
Manche Dateien einer MP3-CD werden nicht richtig gelesen.	Auf ein und derselben CD wurden Audio- und Nicht-Audiodateien gespeichert.	Speichern Sie die Audio- und Nicht-Audio-Dateien auf verschiedenen CDs.
Das Audiosystem kann die MP3-CD nicht lesen.	Die CD wurde mit einer geringeren Geschwindigkeit als 8x oder mit einer höheren Geschwindigkeit als 16x gebrannt.	Brennen Sie Ihre CD mit der Geschwindigkeit 8x.
	Die CD wurde im Multi-Session-Modus gebrannt.	Brennen Sie Ihre CD im Disc at Once-Modus oder brennen Sie Ihre CD im Track At Once-Modus und finalisieren Sie die CD nach der letzten Session.
Die akustische Qualität beim Lesen der MP3-CD ist schlecht.	Die CD ist schwarz oder hat eine Farbe mit nur geringem Reflektionsvermögen, was zu einer schlechteren Wiedergabequalität führt.	Kopieren Sie Ihre CD auf eine weiße oder helle CD.

FUNKTIONSTÖRUNGEN (3/3)

Beschreibung	Mögliche Ursachen	Lösung
Das Telefon lässt sich nicht mit dem System verbinden.	<ul style="list-style-type: none"> – Ihr Telefon ist ausgeschaltet. – Der Akku Ihres Telefons ist leer. – Ihr Telefon wurde nicht mit der Freisprecheinrichtung gekoppelt. – Die Bluetooth® Funktion Ihres Telefons und der Freisprecheinrichtung sind nicht aktiviert. – Das Telefon ist nicht so konfiguriert, dass eine Verbindung mit der Freisprecheinrichtung möglich ist. 	<ul style="list-style-type: none"> – Schalten Sie Ihr Telefon ein. – Laden Sie den Akku Ihres Telefons auf. – Koppeln Sie Ihr Telefon an die Freisprecheinrichtung. – Aktivieren Sie die Bluetooth® Funktion Ihres Telefons und des Systems. – Konfigurieren Sie das Telefon so, dass eine Verbindung mit Freisprecheinrichtung möglich ist.
Das tragbare Bluetooth®-Audiogerät verbindet sich nicht mit dem System.	<ul style="list-style-type: none"> – Ihr tragbares Audiogerät ist ausgeschaltet. – Der Akku Ihres tragbaren Audiogeräts ist leer. – Ihr tragbares Audiogerät wurde zuvor nicht mit dem Audiosystem gekoppelt. – Die Bluetooth® Funktion Ihres tragbaren Audiogeräts und des Audiosystems sind nicht aktiviert. – Das tragbare Audiogerät ist nicht so konfiguriert, dass eine Verbindung mit dem Audiosystem möglich ist. – Das Abspielen der Musik wurde am tragbaren Audiogerät nicht gestartet. 	<ul style="list-style-type: none"> – Schalten Sie Ihr tragbares Audiogerät ein. – Laden Sie den Akku Ihres tragbaren Audiogeräts auf. – Koppeln Sie Ihr tragbares Audiogerät an das Audiosystem. – Aktivieren Sie die Bluetooth® Funktion Ihres tragbaren Audiogeräts. – Konfigurieren Sie das tragbare Audiogerät so, dass eine Verbindung mit der Freisprecheinrichtung möglich ist. – Je nach Kompatibilitätsgrad Ihres Telefons müssen Sie eventuell die Wiedergabe von Musik von Ihrem tragbaren Audiogerät aus starten.
Anzeige der Meldung „Akkuleistung schwach“.	Eine längere Benutzung der Freisprecheinrichtung führt zur schnelleren Entladung des Telefonakkus.	Laden Sie den Akku Ihres Telefons auf.

STICHWORTVERZEICHNIS (1/2)

A

Adaptives AF-RDS.....	D.10
Anruf annehmen.....	D.20
Anrufen.....	D.20
Anrufliste.....	D.20
Ausschalten.....	D.8

B

Bereiche FM / LW / MW.....	D.6 – D.7
Betätigungen.....	D.2 → D.4
Bluetooth®.....	D.6 – D.7
Bluetooth®-Audiogerät.....	D.14
Bluetooth-Verbindung.....	D.14

C

CD text.....	D.12
CD/CD MP3	
Auswerfen.....	D.12
Eigenschaften der MP3-CDs.....	D.11
Einlegen.....	D.11
Hören.....	D.11
Suchlauf.....	D.11
Zufallswiedergabe.....	D.12

D

Die Zuweisung eines Telefons aufheben.....	D.17
--	------

E

Ein.....	D.8
Ein Telefon zuweisen.....	D.16 – D.17
Einstellungen	
Audio.....	D.22

F

Freisprechanlage.....	D.7
Freisprechanlagensystem.....	D.20
Funktionsstörungen.....	D.24 → D.26

I

ID3 tag.....	D.12
--------------	------

J

Jack-Buchse.....	D.14
------------------	------

K

Kommunikation.....	D.21
--------------------	------

L

Lautstärke.....	D.8
Lautstärke Kommunikation.....	D.21

P

Pause.....	D.12
------------	------

R

Radio	
Auswahl eines Senders.....	D.9
Automatische Speicherung der Sender.....	D.9
Manueller Modus.....	D.9
Modus „Automatik“.....	D.9
Sendervorwahl (Preselection).....	D.9
Radiotext.....	D.22
RDS.....	D.6

S

Schaltflächen.....	D.2 → D.4
Sicherheitscode.....	D.23
Sprachen.....	D.22
Standardeinstellungen.....	D.23
Starten.....	D.8
Stummschaltung.....	D.8

T

Telefon abmelden.....	D.19
Telefon anschließen.....	D.18
Telefonverzeichnis.....	D.20

U

USB-Buchse.....	D.13
-----------------	------

STICHWORTVERZEICHNIS (2/2)

V

Verbindung

Scheitern	D.19
Vorsichtsmaßnahmen bei der Benutzung.....	D.5

W

Wahl der Quelle	D.8
Wellenbereiche	D.9
WMA.....	D.11

Z

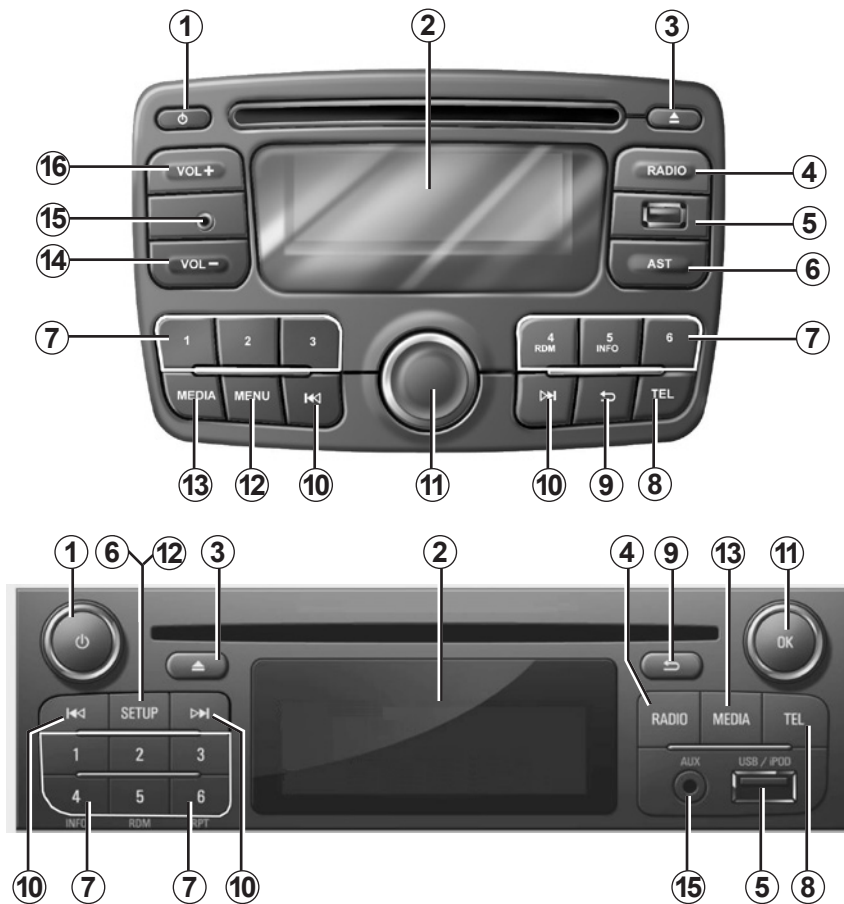
zusätzliche Audioquelle	D.13
-------------------------------	------

Presentación de los mandos	E.2
Precauciones de utilización	E.5
Descripción general	E.6
Puesta en marcha	E.8
Escuchar la radio	E.9
Escuchar un CD / CD MP3	E.11
Fuentes de audio auxiliares	E.13
Acoplar / desacoplar un teléfono	E.16
Conectar / desconectar un teléfono	E.18
Realizar y recibir una llamada	E.20
Ajustes del sistema	E.22
Anomalías de funcionamiento	E.24

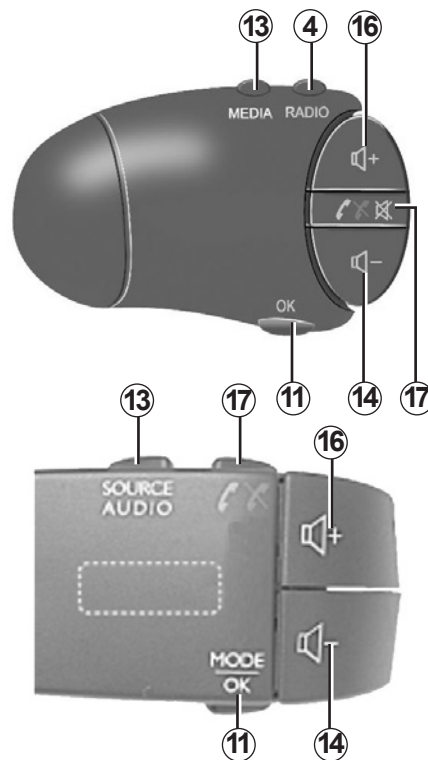
Traducido del francés. Se prohíbe la reproducción o traducción, incluso parcial, sin la autorización previa y por escrito del titular de los derechos.

PRESENTACIÓN DE LOS MANDOS (1/3)

Frontal del sistema



Mando bajo volante



El frontal del sistema varía en función del vehículo.

PRESENTACIÓN DE LOS MANDOS (2/3)

	Función AUDIO	Función TELEFONÍA (según el vehículo)
1	Pulsación breve: encendido/apagado. Rotación: volumen (según el vehículo)	
2	Visualizador de informaciones.	
3	<ul style="list-style-type: none"> – Expulsar un CD / CD MP3 (frontal con lector de CD); – Activar la función Mute (frontal sin lector de CD). 	
4	Elegir la fuente radio y la gama de ondas. Las gamas de ondas son FM1, FM2, AM y FM AST. Varias pulsaciones: acceso al menú AST.	
5	Conexión de USB para iPod® o de fuentes de audio auxiliares.	
6	(según el vehículo). Pulsación breve: iniciar el modo AST (Auto Store) / Acceder al menú. Pulsación prolongada: memorizar las 6 emisoras de radio con frecuencias más fuertes.	
7	Pulsación breve: recuperar una emisora guardada previamente. Presión prolongada: memorizar una emisora de radio.	
8		Acceder al menú Teléfono.
9	Volver a la pantalla/nivel anterior: navegación de pista, menú, etc.	
10	Pulsación breve: cambiar de pista (CD/CD MP3, algunos reproductores de audio) o cambiar la emisora de radio automáticamente. Manteniendo pulsado: para avance/retroceso rápido en una pista de CD/CD MP3 de algunos reproductores de audio, o para recorrer las emisoras de radio mientras no se suelta el botón.	

PRESENTACIÓN DE LOS MANDOS (3/3)

	Función AUDIO	Función TELEFONÍA (según el vehículo)
11	<p>Pulsación breve: validar una acción. Rotación:</p> <ul style="list-style-type: none"> – desplazarse verticalmente por las pantallas; – seleccionar la opción deseada; – incrementar las frecuencias por saltos de 0.5 Hz. 	
12	Acceder al menú de los ajustes personalizados.	
13	<p>Seleccionar el medio deseado (si conectado): CD/CD MP3 → iPod® → USB → AUX → Bluetooth®.</p>	
14	Bajar el volumen de la emisora que se está escuchando.	
15	entrada auxiliar	
16	Subir el volumen de la fuente que se está escuchando.	
14+16	Mute	
17	<ul style="list-style-type: none"> – Cortar el sonido de la fuente de radio que se está escuchando; – Cortar el sonido y detener la lectura de un CD/CD MP3, USB, iPod®, reproductor de audio Bluetooth®. 	<ul style="list-style-type: none"> – Descolgar/colgar (pulsación breve) – Rechazar una llamada (pulsación prolongada)

PRECAUCIONES DE UTILIZACIÓN

Es imperativo seguir las precauciones de utilización del sistema que se detallan a continuación, por razones de seguridad o por riesgo de sufrir daños materiales. Debe respetar obligatoriamente las leyes del país en el que se encuentre.



Precauciones que conciernen a la manipulación del sistema de audio

- Accione los mandos (en el frontal o en el volante) y consulte la información de la pantalla cuando las condiciones de circulación se lo permitan.
- Ajuste el volumen a un nivel moderado que le permita oír los sonidos del entorno.

Precauciones materiales

- No realice ningún desmontaje ni ninguna modificación del sistema para evitar cualquier riesgo material y posibles quemaduras.
- En caso de disfuncionamiento y para cualquier operación de desmontaje, consulte con un representante del constructor.
- No introduzca cuerpos extraños ni CD/CD MP3 dañados o sucios en el lector.
- Utilice únicamente CD CD MP3 de forma circular de 12 cm de diámetro.
- Coja los discos sujetándolos por el borde interior y exterior sin tocar la cara no impresa de los CD/CD MP3.
- No pegue papel en los CD/CD MP3.
- En caso de una utilización prolongada, retire el CD/CD MP3 del lector con precaución ya que puede estar caliente.
- No exponga nunca los CD/CD MP3 al calor o a la luz directa del sol.

Precauciones que conciernen al teléfono

- Determinadas leyes regulan el uso del teléfono en el coche. No autorizan el uso de sistemas de telefonía manos libres en cualquier situación de conducción: todo conductor debe mantener el control de su conducción.
- Llamar mientras se conduce es un factor importante de distracción y de riesgo en todas las fases de utilización (marcar, hablar por teléfono, buscar una entrada en la agenda...).

Mantenimiento del frontal

- Emplee un paño suave y, si es necesario, un poco de agua jabonosa. Aclárelo con un paño suave ligeramente húmedo y después pase un paño suave seco.
- No presione en la pantalla del frontal y no use productos a base de alcohol.

La descripción de los modelos que figuran en este manual se ha establecido a partir de las características conocidas en la fecha de concepción de este documento. El manual reúne el conjunto de funciones existentes para los modelos descritos. Su presencia depende del modelo del equipamiento, de las opciones elegidas y del país de comercialización. Asimismo, en este documento pueden figurar funciones pendientes de aparecer a lo largo del año.

Por último y, en todo el manual, cuando se menciona al Representante del constructor se trata del constructor de automóviles.

DESCRIPCIÓN GENERAL (1/2)

Introducción

El sistema audio garantiza las funciones siguientes:

- radio RDS;
- lector CD/CD MP3;
- gestión de modos audio auxiliares;
- sistema de telefonía manos libres Bluetooth®.

Funciones radio y CD/CD MP3

El autorradio permite escuchar emisoras de radio y la lectura de CD de audio, MP3, WMA, AAC y WAV.

Las emisoras de radio están clasificadas por gamas de ondas: FM (frecuencia modulada) y AM (amplitud modulada).

El sistema RDS permite visualizar el nombre de algunas emisoras y escuchar programas temáticos (PTY) o la información emitida por las emisoras de la radio FM:

- información sobre el estado general del tráfico en carretera (TA);
- mensajes de emergencia.

Función audio auxiliar

Puede escuchar su reproductor audio directamente en los altavoces de su vehículo. Tiene varias posibilidades para conectar su reproductor, según el tipo de aparato que posea, y según el vehículo:

- toma USB;
- toma Jack;
- conexión Bluetooth®.

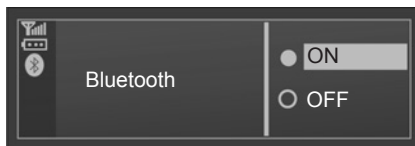
Para más información sobre la lista de aparatos, consulte al Representante del constructor.

DESCRIPCIÓN GENERAL (2/2)

Función de telefonía manos libres

Según el vehículo, el sistema de telefonía manos libres Bluetooth® garantiza las funciones siguientes sin necesidad de manipular el teléfono:

- emparejar hasta 5 teléfonos;
- realizar/recibir/suspender una llamada;
- transferir la lista de los contactos de la agenda del teléfono y de la tarjeta SIM (según el teléfono);
- consultar el registro de llamadas realizadas desde el sistema;
- llamar al buzón de voz.



Función Bluetooth®

Esta función permite al sistema de audio reconocer y controlar el reproductor de audio o el teléfono móvil por emparejamiento Bluetooth®.

Puede activar/desactivar la función Bluetooth® desde el menú «Bluetooth»:

- visualice el menú de ajustes pulsando **8**;
- seleccione «Bluetooth» girando y pulsando **11**;
- seleccione ON/OFF.



Su sistema de telefonía manos libres tiene por único fin facilitar la comunicación disminuyendo los factores de riesgo sin eliminarlos totalmente. Debe respetar obligatoriamente las leyes del país en el que se encuentre.

PUESTA EN MARCHA

Encendido y apagado

Pulse brevemente **1** para iniciar el sistema de audio.

Puede utilizar su sistema de audio sin arrancar el vehículo. Funcionará durante 10 minutos. Pulse **1** para que funcione durante 10 minutos más.

Apague el sistema de audio mediante una pulsación breve en **1**.

Selección de la fuente

Para recorrer las distintas fuentes, realice pulsaciones sucesivas en **13**. Las fuentes aparecen en el orden siguiente: CD/CD MP3 → iPod → USB → AUX → Bluetooth®.

Nota: pulse **8** para ver el menú de telefonía.

Si inserta un CD/CD MP3 cuando la radio está encendida, la fuente cambia automáticamente y se inicia la lectura del CD.

También puede seleccionar la fuente de radio pulsando la tecla **4**. Pulsaciones sucesivas en **4** permite ver las gamas de ondas en el siguiente orden: FM1 → FM2 → AM → FM1, etc.

Volumen

Ajuste el volumen pulsando **14** o **16**.

La pantalla indica «VOLUME» seguido del valor del ajuste en curso (de 00 a 31).

Corte del sonido

Pulse brevemente **17**. El mensaje «MUTE» aparece en la pantalla.

Efectúe de nuevo una pulsación breve en **17** para retomar la escucha de la fuente en curso.

Puede asimismo desactivar el corte del sonido pulsando **14** o **16**.

ESCUCHAR LA RADIO (1/2)

Elegir una gama de ondas

Con pulsaciones sucesivas en **4**, elija la gama de ondas deseada: FM1, FM2, AM, FM1, etc.

Elegir una emisora de radio

Hay diferentes modos para seleccionar una emisora de radio.

Búsqueda automática

Este modo permite buscar las emisoras disponibles realizando un barrido automático.

Para acceder a las emisoras, efectúe una pulsación breve en **10**.

Para interrumpir la búsqueda de las emisoras, pulse brevemente **4**, **10** o una de las teclas del teclado **7**.

Búsqueda manual

Este modo le permite buscar emisoras manualmente mediante rastreo de la gama de ondas seleccionada. Para acceder a las emisoras, efectúe una pulsación prolongada en **10**.

Puede soltar **10** para una búsqueda avanzada. Gire **11**. La frecuencia aumenta o disminuye 0.5 Hz (según en sentido de rotación).

Memorización de las emisoras

Este modo de funcionamiento le permite escuchar cualquier emisora que haya memorizado previamente.

Seleccione una gama de ondas y a continuación una emisora de radio utilizando los modos descritos anteriormente.

Memorice una emisora pulsando una de las teclas del teclado **7** hasta escuchar un bip que confirma que la emisora ha quedado memorizada correctamente.

Puede memorizar **6** emisoras por gama de ondas.

Seleccione las emisoras memorizadas pulsando una de las teclas del teclado **7**.

Nota: algunas teclas pueden no corresponder a ninguna emisora de radio si la búsqueda automática ha encontrado menos de 6 emisoras.

ESCUCHAR LA RADIO (2/2)

Función AST (Autostore)

La función AST permite memorizar las seis emisoras con la señal de recepción más fuerte de la región en la que se encuentra.

Mientras escucha la radio, pulse brevemente **6** para activar el modo AST. La radio vuelve a la última emisora AST escuchada. Ejercer una pulsación prolongada en la tecla **6**; a continuación, seleccione Radio Autostore con la tecla **11**. Inicia el barrido automático de las frecuencias.

Nota: según el vehículo, mientras escucha la radio, pulse cuatro veces la tecla **4** para acceder a las seis frecuencias memorizadas.

También puede pulsar la tecla **6** y, a continuación, la tecla **11** para activar el modo AST. Inicia el barrido automático de las frecuencias.

Para pasar de una frecuencia memorizada a otra, pulse una de las teclas de teclado **7**. La frecuencia más fuerte quedará memorizada como P1.

Búsqueda manual

En el modo AST, puede modificar manualmente las frecuencias que ha detectado el sistema.

Pulse las teclas **10** para ajustar la frecuencia y, a continuación, pulse prolongadamente una de las teclas de teclado **7** para memorizar la frecuencia elegida.

Nota: Las bandas FM1, FM2 y AST le permiten guardar 18 emisoras en total.

Seguimiento de frecuencias AF-RDS

La frecuencia de una emisora FM cambia en función de la zona geográfica. Algunas emisoras utilizan el sistema RDS con seguimiento de frecuencias. El sistema radio puede seguir los cambios de frecuencia de estas emisoras.

Nota: si la emisora de radio no facilita la función frecuencia RDS, el texto AF parpadea en la pantalla.

A veces, unas condiciones de recepción malas pueden provocar cambios de frecuencia intempestivos. Desactive entonces el seguimiento de frecuencias.

Para activar/desactivar esta función, muestre el menú RDS pulsando **12**. Seleccione el apartado «CONFIGURACIÓN RDS» y después pulse **11**.

ESCUCHAR UN CD, CD MP3 (1/2)

(según el vehículo)

Características de los formatos leídos

Solo se leen los archivos con extensión MP3/WMA/AAC/WAV.

Si un CD contiene a la vez archivos de CD de audio y archivos de audio comprimidos, los archivos de audio comprimidos no se tendrán en cuenta.

Nota: Puede que no se lean algunos archivos protegidos (derechos de autor).

Nota: para que puedan leerse más fácilmente los nombres de las carpetas y de los archivos, se recomienda utilizar nombres que tengan menos de 64 caracteres, y evitar los caracteres especiales.

Conservación de los CD/CD MP3

No exponga bajo ninguna circunstancia un CD CD MP3 al calor o a la luz directa del sol para preservar su calidad de lectura.

Para limpiar un CD/CD MP3, emplee un paño suave y frote desde el centro hacia la periferia del CD.

En general, consulte los consejos de conservación y almacenamiento del fabricante del CD.

Nota: algunos CD rayados o sucios no se pueden leer.

Insertar un CD/CD MP3

Consulte el capítulo «Precauciones de utilización».

Compruebe que no hay ningún CD en el lector, y después inserte el CD con la cara impresa hacia arriba.

Escuchar un CD/CD MP3

Cuando se inserta un CD/CD MP3 (cara impresa hacia arriba), el sistema audio pasa de forma automática al modo CD/CD MP3 y empieza la lectura por la primera pista musical.

Si el sistema de audio está apagado y el contacto está puesto, la inserción de un CD/CD MP3 pone el sistema de audio en marcha y comienza la lectura del CD/CD MP3. Si el contacto no está puesto el sistema de audio no se pone en marcha.

Si está escuchando la radio y hay un CD/CD MP3 en el lector, puede optar por escuchar el CD/ CD MP3 pulsando **13**. La lectura comienza en cuanto el sistema de audio pasa a la fuente CD/CD MP3.

Buscar una pista

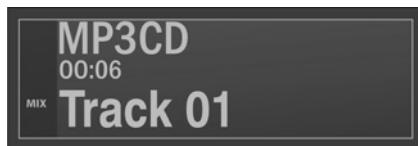
Pulse brevemente en **10** para pasar de una pista a otra.

Lectura acelerada

Mantenga pulsado **10** para avanzar o retroceder rápidamente.

La lectura se reanuda al soltar la tecla.

ESCUCHAR UN CD, CD MP3 (2/2)



Lectura aleatoria (Mix)

Tras insertar un CD / CD MP3, efectúe una pulsación larga en la tecla 4 o 5 (según el vehículo) del teclado **7** para activar la lectura aleatoria de todas las pistas del CD / CD MP3.

Se enciende el testigo MIX en la pantalla. A continuación, se selecciona una pista de manera aleatoria. El paso de una pista a otra se realiza de forma aleatoria. Pulse de nuevo la tecla 4 para desactivar la lectura aleatoria; se apaga el testigo MIX.

El apagado del sistema audio y el cambio de modo no desactivan la lectura aleatoria.

Por el contrario, la expulsión del CD/ CD MP3 desactiva la lectura aleatoria.

Nota: en un CD MP3, la lectura aleatoria se efectúa con la carpeta que se está leyendo. Cambie de carpeta para lanzar la lectura aleatoria de esta última.

Pausa

Pulse **17** para suspender momentáneamente el volumen.

Esta función queda desactivada automáticamente al manipular el volumen, al cambiar de emisora, o durante la difusión de informaciones automáticas.

Visualizar las informaciones de texto (si disponibles) (CDText o ID3 tag)

Para consultar la información ID3 tag (nombre del artista, del álbum o título), pulse brevemente la tecla 4 o 5 (según el vehículo) del teclado **7**. Para visualizar toda la información ID3 tag en la misma página, pulse prolongadamente la tecla 4 o 5 (según el vehículo) del teclado **7**. Para salir de la función, pulse de nuevo la tecla **9**.

Nota: al cabo de unos segundos y sin ninguna manipulación por su parte aparece la pantalla anterior automáticamente.

Expulsar un CD/CD MP3

Saque un CD CD MP3 del lector frontal pulsando **3**.

Nota: un disco expulsado que no se ha retirado en 20 segundos se reinserta automáticamente en el lector CD.

FUENTES DE AUDIO AUXILIARES (1/3)

Su sistema tiene una entrada auxiliar para conectar una fuente de audio externa (lápiz USB, lector MP3, Ipod, reproductor de audio, Bluetooth, etc.).

Dispone de varias posibilidades para conectar el reproductor:

- toma USB ;
- toma Jack ;
- conexión Bluetooth®.

Nota: los formatos de la fuente audio auxiliar pueden ser MP3, WMA y AAC.

Entrada auxiliar: toma USB

Conexión

Conecte la toma del iPod® o el lápiz USB a la toma de entrada USB.

Una vez conectada la toma del aparato al puerto USB, la pista leída aparece automáticamente.

Nota : si se trata de la primera conexión al sistema, la lectura de audio comienza en la primera pista de la primera carpeta de la fuente. Si no es la primera conexión, la lectura comienza desde la última pista leída (si conecta el mismo aparato dos veces seguidas).

Nota: una vez conectado ya no podrá controlar directamente el reproductor de audio digital. Debe emplear las teclas frontales del sistema de audio.

Utilización

– iPod®:

Una vez que ha desconectado el iPod®, se puede acceder a los menús desde el sistema de audio.

El sistema conserva listas de lectura idénticas a las de su iPod®.

– lápiz USB:

Se lanza de forma automática la lectura del primer archivo de audio de la primera carpeta de su lápiz USB.

Si se encuentra dentro de la arborescencia del menú, puede cambiar de pista o de carpeta girando la rueda **11** y pulsando. Si no se encuentra en la arborescencia, girar la rueda no tiene efecto alguno.

Nota: para acceder al menú de su aparato (iPod® o lápiz USB) durante la lectura de una pista de audio, pulse **9** o **11**.

Nota: la lectura aleatoria en un lápiz USB funciona como para un CD MP3. Consulte el capítulo «Escuchar un CD/ CD MP3», párrafo «Lectura aleatoria (Mix)».

FUENTES DE AUDIO AUXILIARES (2/3)

Entrada auxiliar: toma Jack

Conexión

Con un cable específico (no suministrado), conecte la toma Jack de la entrada auxiliar **15** a la toma de auriculares del reproductor de audio (normalmente una toma jack de 3,5 mm).

Nota: no se puede seleccionar una pista directamente desde el sistema de audio. Para seleccionar una pista, se debe actuar directamente en el reproductor de audio, con el vehículo parado.

Utilización

Solo aparece el texto AUX en la pantalla del sistema. No se ve ninguna indicación acerca del nombre del artista o de la pista.

Entrada auxiliar: lectura de audio Bluetooth®

Para poder utilizar su reproductor de audio Bluetooth®, debe emparejarlo al vehículo cuando lo vaya a utilizar por primera vez.

El emparejamiento permite al sistema de audio reconocer y memorizar un reproductor Bluetooth®.

Nota: si su aparato digital Bluetooth® dispone de las funciones de telefonía y de reproductor de audio, el emparejamiento de una de estas funciones origina automáticamente el emparejamiento de la otra.

Conexión

- Active la conexión Bluetooth® del reproductor (consulte el manual de su reproductor);
- Seleccione la fuente Audio Bluetooth® pulsando **13**, o gire y pulse **11** para validar.
- Entre en el menú de la lectura Bluetooth®.

Nota: si la fuente AUX está desconectada, el sistema vuelve al menú anterior.



Manipule el reproductor de audio cuando las condiciones de circulación se lo permitan.

Guarde el reproductor audio cuando circule (riesgo de que salga proyectado en caso de frenazo brusco o en caso de choque).

FUENTES DE AUDIO AUXILIARES (3/3)

Utilización

Su reproductor debe conectarse al sistema para acceder a todas sus funciones.

Nota: no se puede conectar ningún reproductor al sistema si no ha sido previamente emparejado.

Una vez conectado el reproductor digital Bluetooth®, puede controlarlo desde el propio sistema de audio.

Pulse **11** para pasar al modo pausa de la pista de audio (se reanuda la lectura al pulsar de nuevo).

Según el aparato, pulse **10** para pasar a los fragmentos anteriores o siguientes del reproductor.

Nota: el número de funcionalidades accesibles varía en función del tipo de reproductor y de su compatibilidad con el sistema de audio.

Nota: en determinados casos particulares consulte el manual de su equipo para finalizar el proceso de conexión.

EMPAREJAR, DESEMPAREJAR UN TELÉFONO (1/2)

Acoplar un teléfono

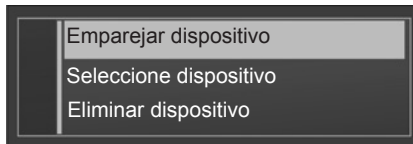
Para poder utilizar su sistema de telefonía manos libres, debe emparejar su móvil Bluetooth® al vehículo cuando lo vaya a utilizar por primera vez.

El emparejamiento permite al sistema de telefonía manos libres de reconocer y memorizar un teléfono.

Puede emparejar hasta cinco teléfonos, pero solo uno de ellos puede conectarse al sistema de telefonía manos libres.

El emparejamiento se efectúa en el sistema y en su teléfono. Su sistema de audio y su teléfono deben estar encendidos.

Nota: si un teléfono ya está conectado, en caso de un nuevo emparejamiento la conexión existente se desconecta de forma automática.



Para emparejar un teléfono, efectúe las operaciones siguientes:

- active la conexión Bluetooth® del teléfono (consulte el manual de su teléfono);
- visualice el menú del teléfono pulsando **8**;
- seleccione «Emparejar dispositivo» girando y pulsando **11**;
- aparece la pantalla «Listo para emparejar»;

- lance una búsqueda de los equipamientos Bluetooth® que se encuentren cerca desde el teléfono;
- desde el teléfono, seleccione en la lista el nombre del sistema de radio «My Radio»;
- marque en el teclado del teléfono el código de emparejamiento visualizado en la pantalla de la radio.

Si desea más información, consulte el manual de su teléfono.

EMPAREJAR, DESEMPAREJAR UN TELÉFONO (2/2)

Una vez concluido el acoplamiento:

- aparece un mensaje que indica el nombre del teléfono que se acaba de acoplar;
- el teléfono se conecta automáticamente al vehículo.

Si el emparejamiento fracasa, la pantalla del sistema vuelve al menú del teléfono.

Si la lista de los teléfonos emparejados está completa, el emparejamiento de un nuevo teléfono necesita desemparejar un teléfono existente.



Su sistema de telefonía manos libres tiene por único fin facilitar la comunicación disminuyendo los factores de riesgo sin eliminarlos totalmente. Debe respetar obligatoriamente las leyes del país en el que se encuentre.

Desacoplar un teléfono

El desemparejamiento permite eliminar un teléfono de la memoria del sistema de telefonía manos libres.

Visualice el menú de ajustes pulsando **8** y a continuación seleccione el menú «Eliminar dispositivo». Seleccione en la lista el teléfono que desea desemparejar, pulse **11** y después seleccione «Sí».

CONECTAR, DESCONECTAR UN TELÉFONO (1/2)

Conectar un teléfono emparejado

Su teléfono debe estar conectado al sistema de telefonía manos libres para acceder a todas sus funciones.

No se debe conectar ningún teléfono al sistema de telefonía manos libres si no ha sido previamente emparejado.

Consulte el párrafo «Emparejar un teléfono» del capítulo «Emparejar/ Desemparejar un teléfono».

Nota: la conexión Bluetooth® de su teléfono debe estar activada.

Conexión automática

En el momento en que se enciende el vehículo, el sistema de telefonía manos libres busca los teléfonos emparejados que se encuentran cerca.

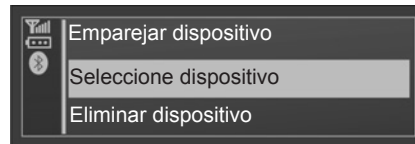
Nota: el teléfono prioritario es el último que se ha conectado.

La búsqueda continúa hasta que se encuentre un teléfono emparejado (esta búsqueda puede durar hasta 5 minutos).

Nota:

- con el contacto puesto puede beneficiarse de una conexión automática de su teléfono. Puede necesitar activar la función de conexión Bluetooth® automática de su teléfono con el sistema manos libres. Para llevarlo a cabo, consulte el manual de su teléfono;
- durante la reconexión y si hay dos teléfonos emparejados en el perímetro de recepción del sistema manos libres, el último teléfono conectado será prioritario aunque se encuentre en el exterior del vehículo y dentro del perímetro del sistema manos libres.

Nota: si al conectar con su sistema de telefonía manos libres usted ya está en comunicación, entonces el teléfono será automáticamente conectado y la conversación pasará a los altavoces del vehículo.



Conexión manual (cambio de teléfono conectado)

Visualice el menú de ajustes pulsando **8** y a continuación seleccione el menú «Seleccione dispositivo». Encontrará la lista de los teléfonos ya emparejados.

Seleccione el teléfono dentro de la lista y valide pulsando **11**. Un mensaje indica que el teléfono está conectado.

CONECTAR, DESCONECTAR UN TELÉFONO (2/2)

Fallo en la conexión

En caso de conexión fallida, por favor, compruebe que:

- su teléfono está encendido;
- la batería de su teléfono no está descargada;
- su teléfono ha sido previamente emparejado al sistema de telefonía manos libres;
- el Bluetooth® de su teléfono y del sistema están activados;
- el teléfono está configurado para aceptar la solicitud de conexión del sistema.

Nota: el uso prolongado de su sistema de telefonía manos libres descargará con mayor rapidez la batería de su teléfono.

Desconectar un teléfono

Visualice el menú de los ajustes pulsando **12** u **8** y seleccione el menú «Connexion Bluetooth».

Seleccione el teléfono de la lista que se va a desconectar y después seleccione «Desconectar teléfono» girando y pulsando **11**.

El apagado del teléfono provoca también la desconexión del teléfono.

Un mensaje se visualiza entonces en su pantalla confirmando la desconexión del teléfono.

Nota: si se encuentra en medio de una comunicación en el momento de la desconexión de su teléfono, esta se transferirá automáticamente a dicho teléfono.

Para desconectar el teléfono es posible igualmente:

- apagar la función Bluetooth® de su sistema de radio;
- desactivar el Bluetooth® de su teléfono;
- eliminar el teléfono emparejado a través del menú del teléfono.

Para cortar el Bluetooth de la radio, consulte el párrafo «Función Bluetooth» del capítulo «Descripción general».

Para desemparejar el teléfono Bluetooth®, consulte el párrafo «Desemparejar un teléfono» del capítulo «Emparejar, desemparejar un teléfono».

REALIZAR Y RECIBIR UNA LLAMADA (1/2)

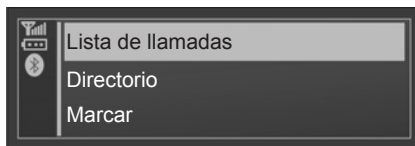
Llamar a un contacto de una agenda telefónica

Cuando se realiza el emparejamiento de un teléfono, su agenda se carga automáticamente en el sistema.

Visualice el menú del teléfono pulsando **8** y seleccione «Directorio telefónico» girando **11**. Para ver la lista de los contactos, pulse **11**.

Seleccione un contacto al que desea llamar y valide pulsando **11** para realizar la llamada.

Nota: para volver a la pantalla anterior, pulse **9**.



Llamada de un contacto que figura en el registro de llamadas

Visualice el registro de llamadas pulsando **8** y seleccione el apartado «Lista de llamadas».

Seleccione el menú «Llamadas recientes», «Llamadas recibidas» ó «Llamadas perdidas». La lista del registro de llamadas se visualiza en la pantalla. Seleccione el contacto o el número al que desea llamar y después valide pulsando **11** para lanzar la llamada.



Se recomienda parar para marcar un número o para buscar un contacto.

Emitir una llamada marcando un número

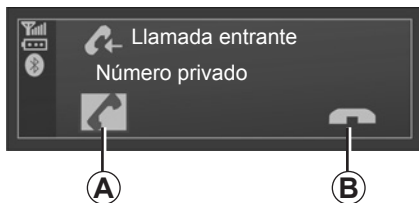
Visualice el menú del teléfono pulsando **8** y seleccione el apartado «Marcar».

Marque el número deseado mediante el teclado numérico girando y pulsando **11** y después seleccione **↵**.

Puede volver a marcar el último número al que llamó pulsando de forma prolongada en **8**.

El sistema no permite gestionar las funciones de doble llamada cuando su teléfono está conectado. Si recibe una llamada mientras está comunicando, esta será automáticamente rechazada.

REALIZAR Y RECIBIR UNA LLAMADA (2/2)



Recibir una llamada

Al recibir una llamada, el número del interlocutor se muestra en la pantalla (esta función depende de las opciones que haya suscrito con su operador de telefonía).

Si el número entrante está guardado en una de las agendas, el nombre de su contacto se visualiza en lugar del número.

Si el número entrante no se puede visualizar, el mensaje «Número privado» se visualiza en la pantalla.



Para aceptar una llamada, seleccione **A** girando **11** y después pulsándolo. Para rechazar una llamada, gire **11** y seleccione **B**.

Hablando

Puede:

- ajustar el volumen pulsando **14** y **16**;
- colgar pulsando **8**.

Girar **11** le permite:

- colgar (pulse **C**);
- pasar la conversación del sistema de audio al teléfono girando **11** (pulse **D**);
- controlar el teclado del teléfono desde el sistema de audio (pulse **E**).

Nota: desde el mando bajo el volante, pulse brevemente **17** para descolgar el teléfono. Para rechazar una llamada, mantenga pulsado **17**. Para colgar, pulse brevemente **17**.

AJUSTES DEL SISTEMA (1/2)

Visualización de los textos de radio

Visualice el menú de los textos de radio pulsando **12**. Seleccione «Radio» y después pulse **11**.

La visualización de los textos de radio puede contener hasta 64 caracteres.

Nota: si no se proporciona ninguna información, se lee en la pantalla «Ningún mensaje».

ajustes de audio

Visualice el menú de ajustes pulsando **12**. Seleccione «Configuración» y pulse **11** para ver el menú de los ajustes de audio. Seleccione «Audio» para acceder a los distintos apartados en el siguiente orden:

- Graves;
- Agudos;
- Fader (reparto del sonido detrás/delante);
- Balance (reparto del sonido izquierda/derecha).

Puede modificar el valor de cada ajuste girando la rueda **11**. Pulse **11** para confirmar y volver a la selección anterior.

La pantalla muestra el tipo de ajuste (Graves, Agudos, Fader, Balance).

También se sale del menú de forma automática tras unos segundos de inactividad. Puede asimismo salir del menú pulsando **9**.

Ajustes AUX

Desde el menú «Configuración», gire **11** y seleccione el apartado «AUX IN» para acceder a los distintos apartados en el siguiente orden:

- HI (alto);
- MID (medio);
- LO (bajo).

Los valores para cada ajuste son los siguientes:

- HI (300 mV);
- MID (600 mV);
- LO (1200 mV).

Elegir el idioma

Acceda al apartado «Idioma» del menú «Configuración» y elija el idioma deseado.

Ajustes por defecto

Visualice el menú de ajustes pulsando **12**. Seleccione «Configuración» y después pulse **11** para ver el menú de los ajustes y seleccione «Ajustes de fábrica». En la pantalla se visualiza un mensaje solicitando la confirmación de su selección. Una vez seleccionado este apartado, todos los ajustes del sistema recuperan su valor por defecto.

AJUSTES DEL SISTEMA (2/2)

Ajustes de telefonía

Visualice el menú de ajustes pulsando **8**.

Al cabo de unos segundos y sin ninguna manipulación por su parte aparece la pantalla anterior automáticamente.

También puede salir del ajuste pulsando **8** o **9**.

Código de seguridad

Su sistema de audio está protegido por un código de seguridad (facilitado por el representante del constructor). Permite bloquear electrónicamente el sistema de audio cuando se corta la alimentación (batería desconectada, sistema desconectado, fusible fundido, etc.).

Para que funcione el sistema de audio, debe introducir el código secreto que consta de cuatro cifras.

Anote este código y guárdelo en un lugar seguro. Si lo pierde, diríjase al Representante del constructor.

Introducción del código

Pulse **1** para encender el sistema de audio. Se visualiza el mensaje «CODE» seguido de «0000».

Ajuste la primera cifra que parpadea pulsando el botón **1** del teclado **7** hasta que se alcance el número deseado. Ajuste las cifras siguientes con las teclas **2**, **3** y **4** del teclado **7** de la misma forma.

Tras seleccionar la cuarta cifra, mantenga pulsada la tecla **6** del teclado **7**.

Una vez finalizada la introducción del código, el desbloqueo es inmediato.

Error de introducción del código

En caso de error al introducir el código aparece el mensaje «CODE ERROR... WAIT».

Espere 60 minutos para volver a introducir el código.

El tiempo de espera se duplica con cada nuevo error.

ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO (1/3)

Descripción	Causas posibles	Soluciones
No se oye ningún sonido.	El volumen está al mínimo o en pausa.	Suba el volumen o desactive la pausa.
El sistema de audio no funciona y la pantalla no se enciende.	El sistema de audio no está bajo tensión.	Ponga el sistema de audio bajo tensión.
	Se ha fundido el fusible del sistema de audio.	Sustituya el fusible (consultar «fusibles» en el manual de utilización del vehículo).
El sistema de audio no funciona pero la pantalla sí se enciende.	El volumen está ajustado al mínimo.	Pulse 16 .
	Cortocircuito en los altavoces.	Diríjase al Representante del constructor.
El altavoz izquierdo o derecho no emite ningún sonido de radio ni de CD.	El ajuste del balance del sonido (ajuste izquierdo/derecho) es incorrecto.	Ajuste correctamente el balance del sonido.
	Altavoz desconectado.	Diríjase al Representante del constructor.
Mala recepción de la radio o ausencia de recepción.	El vehículo está muy alejado del emisor que corresponde a la radio (ruido de fondo e interferencias).	Busque otro emisor cuya señal se capte mejor a nivel local o desactive la función «RDS-AF».
	La recepción se entrecorta con interferencias del motor.	Diríjase al Representante del constructor.
	La antena está dañada o no está conectada.	Diríjase al Representante del constructor.

ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO (2/3)

Descripción	Causas posibles	Soluciones
El tiempo de lectura inicial de un CD/CD MP3 parece largo.	CD sucio.	Saque y limpie el CD.
	CD MP3.	Espere: la reproducción de estos CD MP3 tarda más.
«Error de lectura del CD» se visualiza o el CD/CD MP3 es expulsado por el sistema de audio.	CD mal introducido/sucio/dañado no compatible.	Expulse el CD/CD MP3. Inserte correctamente un CD/CD MP3 limpio/en buen estado/compatible.
Algunos archivos del CD MP3 no se leen.	Los archivos audio y no audio han sido grabados en el mismo CD.	Archive en CD diferentes los archivos audio y no audio.
El sistema audio no termina de leer el CD MP3.	El CD ha sido grabado a una velocidad inferior a 8x o a una velocidad superior a 16x.	Grabe su CD a la velocidad 8x.
	El CD ha sido grabado en modo multi-sesiones.	Grabe el CD en modo Disc at Once o grabe el CD en modo Track At Once y finalice el disco después de la última sesión.
La lectura del CD MP3 es de mala calidad	El CD es negro o de un color que tenga un menor poder reflectante para que no degrade la calidad de la lectura.	Copie el CD en un CD blanco o de color claro.

ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO (3/3)

Descripción	Causas posibles	Soluciones
El teléfono no se conecta al sistema.	<ul style="list-style-type: none">- Su teléfono está apagado.- La batería de su teléfono está descargada.- Su teléfono no ha sido emparejado previamente con el sistema de telefonía manos libres.- El Bluetooth® de su teléfono y del sistema no están activados.- El teléfono no está configurado para aceptar la solicitud de conexión del sistema.	<ul style="list-style-type: none">- Encienda el teléfono.- Recargue la batería de su teléfono.- Empareje su teléfono con el sistema de telefonía manos libres.- Active el Bluetooth® de su teléfono y del sistema.- Configure el teléfono para aceptar la solicitud de conexión del sistema.
El reproductor audio Bluetooth® no se conecta al sistema.	<ul style="list-style-type: none">- Su reproductor está apagado.- La batería de su reproductor está descargada.- Su reproductor no ha sido emparejado previamente con el sistema de audio.- El Bluetooth® de su reproductor y del sistema de audio no están activados.- El reproductor no está configurado para aceptar la solicitud de conexión del sistema.- La música no suena en su reproductor.	<ul style="list-style-type: none">- Encienda el reproductor.- Recargue la batería de su reproductor.- Empareje su reproductor con el sistema de audio.- Active el Bluetooth® de su reproductor y del sistema de audio.- Configure el reproductor para aceptar la solicitud de conexión del sistema.- según el grado de compatibilidad de su teléfono, puede que sea necesario lanzar la música desde su reproductor.
La aparición del mensaje «Batería baja».	El uso prolongado de su sistema de telefonía manos libres descargará con mayor rapidez la batería de su teléfono.	Recargue la batería de su teléfono.

ÍNDICE ALFABÉTICO (1/2)

A

acoplar un teléfono.....	E.16 – E.17
agenda del teléfono.....	E.20
ajustes por defecto.....	E.23
anomalías de funcionamiento.....	E.24 → E.26

B

bandas FM / LW / MW.....	E.6 – E.7
Bluetooth®.....	E.6 – E.7
botones.....	E.2 → E.4

C

CD / CD MP3	
características de los CD MP3.....	E.11
escuchar.....	E.11
expulsar.....	E.12
insertar.....	E.11
lectura acelerada.....	E.11
lectura aleatoria.....	E.12
CD text.....	E.12
código de seguridad.....	E.23
comunicación.....	E.21
conectar un teléfono.....	E.18
conexión	
fallida.....	E.19
conexión Bluetooth.....	E.14
corte del sonido.....	E.8

D

desacoplar un teléfono.....	E.17
desconectar un teléfono.....	E.19

E

elección del modo.....	E.8
------------------------	-----

F

fuentes auxiliares.....	E.13
-------------------------	------

G

gama de ondas.....	E.9
--------------------	-----

I

ID3 tag.....	E.12
idiomas.....	E.22

K

kit teléfono manos libres.....	E.7
--------------------------------	-----

LL

llamar.....	E.20
-------------	------

M

mandos.....	E.2 → E.4
marcha.....	E.8

P

parada.....	E.8
pausa.....	E.12
precauciones de utilización.....	E.5
puesta en marcha.....	E.8

R

radio	
elegir una emisora.....	E.9
memorización automática de las emisoras.....	E.9
modo automático.....	E.9
modo manual.....	E.9
preselección de emisoras.....	E.9
radio-text.....	E.22
RDS.....	E.6
recibir una llamada.....	E.20
registro de llamadas.....	E.20

ÍNDICE ALFABÉTICO (2/2)

reglajes	
audio	E.22
reproductor de audio Bluetooth®	E.14

S

seguimiento de frecuencias AF-RDS.....	E.10
sistema de telefonía manos libres	E.20

T

toma Jack	E.14
toma USB	E.13

V

volumen	E.8
volumen comunicación	E.21

W

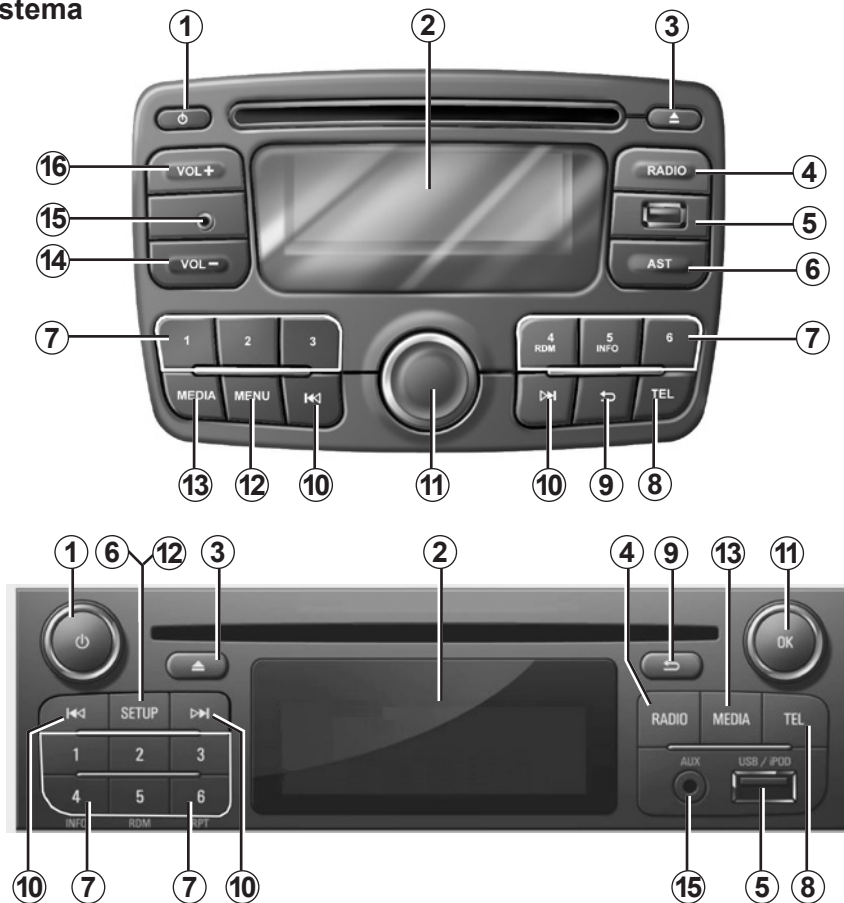
WMA.....	E.11
----------	------

Presentazione dei comandi	I.2
Precauzioni d'uso	I.5
Descrizione generale	I.6
Avviamento	I.8
Ascoltare la radio	I.9
Ascoltare un CD/CD MP3	I.11
Sorgenti audio ausiliarie	I.13
Associare/disassociare un telefono	I.16
Connettere/disconnettere un telefono	I.18
Effettuare e ricevere una chiamata	I.20
Impostazioni sistema	I.22
Anomalie di funzionamento	I.24

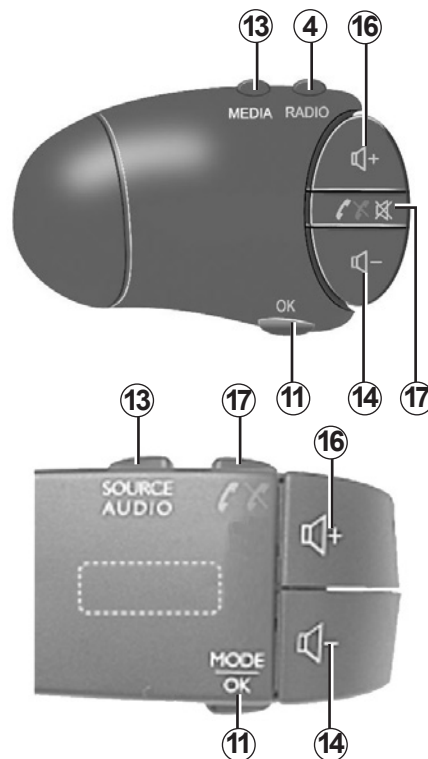
Tradotto dal francese. La riproduzione o la traduzione, anche parziale, sono proibite senza previa autorizzazione scritta del costruttore del veicolo.

PRESENTAZIONE DEI COMANDI (1/3)

Frontalino del sistema



Comando al volante



Il frontalino del sistema varia a seconda del veicolo.

PRESENTAZIONE DEI COMANDI (2/3)

	Funzione AUDIO	Funzione TELEFONIA (a seconda della versione del veicolo)
1	Breve pressione: On/Off. Rotazione: volume (a seconda del veicolo)	
2	Display d'informazioni.	
3	<ul style="list-style-type: none"> – Espellere un CD/CD MP3 (frontalino con lettore CD); – Attivare la funzione Mute (frontalino senza lettore CD). 	
4	Scegliere la sorgente radio e la gamma d'onde. Le gamme d'onda sono FM1, FM2, AM, FM AST. Più pressioni: accesso al menu AST.	
5	Presa USB per l'iPod® o fonti audio ausiliarie.	
6	(a seconda del veicolo). Pressione breve: avviare la modalità AST (Auto Store) / Accedere al menu. Pressione prolungata: registrare le 6 stazioni radio con le frequenze più forti.	
7	Pressione breve: richiamare una stazione già memoriz- zata. Pressione prolungata: memorizzare una stazione radio.	
8		Accedere al menu del telefono.
9	Tornare alla schermata/livello precedente: navigazione della traccia, menù, ecc... al posto del testo esistente.	
10	Pressione breve: cambiare traccia (CD/CD MP3, alcuni let- tori audio) o cambiare automaticamente stazione radio. Pressione continua: avanzamento/ritorno rapido su una traccia CD/CD MP3 di alcuni lettori audio, o fare scorrere le stazioni radio finché il pulsante non viene rilasciato.	

PRESENTAZIONE DEI COMANDI (3/3)

	Funzione AUDIO	Funzione TELEFONIA (a seconda della versione del veicolo)
11	<p>Pressione breve: confermare un'azione. Rotazione:</p> <ul style="list-style-type: none"> – spostarsi verticalmente all'interno dei display; – selezionare l'opzione desiderata; – aumentare le frequenze di 0.5 Hz in 0.5 Hz. 	
12	Accedere al menù delle impostazioni audio personalizzate.	
13	Selezionare un dispositivo desiderato (se collegato): CD/CD MP3 → iPod® → USB → AUX → Bluetooth®.	
14	Diminuire il volume della sorgente che si sta ascoltando.	
15	Ingresso ausiliario	
16	Aumentare il volume della sorgente che si sta ascoltando.	
14+16	Mute	
17	<ul style="list-style-type: none"> – Interrompere il suono della sorgente radio ascoltata; – Interrompere il suono e fermare la lettura di CD/CD MP3, USB, iPod®, lettore audio Bluetooth®. 	<ul style="list-style-type: none"> – Rispondere/riagganciare (pressione breve) – Rifiutare una chiamata (pressione lunga)

PRECAUZIONI D'USO

È tassativo seguire le precauzioni riportate in basso durante l'utilizzo del sistema per motivi di sicurezza o di rischio di danneggiamento dei materiali. Rispettate obbligatoriamente le leggi vigenti nel paese in cui vi trovate.



Precauzioni riguardanti la manipolazione del sistema audio

- Manipolate i comandi (nel frontalino o al volante) e consultate le informazioni sullo schermo quando le condizioni del traffico lo permettono.
- Regolate il volume sonoro ad un livello moderato che permetta di ascoltare i rumori circostanti.

Precauzioni materiali

- Non effettuate alcuna operazione di smontaggio o modifica del sistema per evitare di danneggiare il materiale o il rischio di ustioni.
- In caso di cattivo funzionamento ed in caso di necessità di smontaggio, abbiate cura di rivolgervi al rappresentante del costruttore.
- Non inserite corpi estranei, CD/CD MP3 danneggiati o sporchi nel lettore.
- Utilizzate solamente dei CD/CD MP3 di forma circolare con un diametro di 12 cm.
- Utilizzate i CD tenendoli per i bordi interni ed esterni senza toccare il lato non stampato del CD/CD MP3.
- Non incollate delle etichette sui CD/CD MP3.
- In caso di utilizzo prolungato, estraete il CD/CD MP3 dal lettore con attenzione poiché potrebbe essere caldo.
- Non esporre mai i CD/CD MP3 al calore o alla luce diretta del sole.

Precauzioni riguardanti il telefono

- Alcune leggi regolamentano l'utilizzo del telefono in auto. Esse non autorizzano quindi l'utilizzo del sistema di telefonia vivavoce in qualsiasi situazione di guida: il conducente deve essere padrone del volante.
- Telefonare mentre si è alla guida rappresenta un grosso fattore di distrazione e di rischio, questo per tutte le fasi di utilizzo (composizione numero, telefonata, ricerca di una voce in rubrica ...).

Manutenzione del frontalino

- Utilizzate un panno morbido e se necessario un pò d'acqua saponata. Sciacquate con un panno morbido leggermente umido, poi asciugate con un panno morbido asciutto.
- Non fate pressione sul display del frontalino, né usate prodotti contenenti alcol.

La descrizione dei modelli, indicati in questo libretto, è stata stabilita a partire dalle caratteristiche tecniche note alla data di redazione del presente documento. Il libretto d'istruzioni riporta l'insieme delle funzioni esistenti per i modelli descritti. La loro presenza dipende dal modello della dotazione, dalle opzioni scelte e dal paese di commercializzazione. Analogamente, funzioni di cui è prevista l'introduzione nel corso dell'anno possono anche essere inserite nel documento. Infine, nel libretto, quando si fa riferimento al Rappresentante del costruttore, si intende il costruttore dell'automobile.

DESCRIZIONE GENERALE (1/2)

Introduzione

Il sistema audio ricopre le seguenti funzioni:

- autoradio RDS;
- lettore CD/CD MP3;
- gestione delle fonti audio ausiliarie;
- sistema vivavoce del telefono Bluetooth®.

Funzioni autoradio e CD/CD MP3

L'autoradio permette l'ascolto di stazioni radio e la lettura del CD audio, MP3, WMA, AAC e WAV.

Le stazioni radio vengono classificate in gamme di onde: FM (modulazione di frequenza) e AM (modulazione di ampiezza).

Il sistema RDS permette la visualizzazione del nome di alcune stazioni e l'ascolto di programmi tematici (PTY) o d'informazioni diffuse con le stazioni radio FM:

- informazioni sullo stato generale del traffico stradale (TA);
- messaggi urgenti.

Funzione audio ausiliaria

Potete ascoltare il vostro lettore audio direttamente sugli altoparlanti del vostro veicolo. Avete più possibilità per collegare il vostro lettore, in base al tipo di apparecchio che possedete, e in base alla versione del veicolo:

- presa USB;
- presa Jack;
- connessione Bluetooth®.

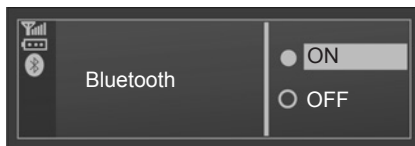
Per ulteriori dettagli sull'elenco degli apparecchi compatibili, rivolgetevi al Rappresentante del costruttore.

DESCRIZIONE GENERALE (2/2)

Funzione telefonia vivavoce

A seconda del veicolo, il sistema di telefonia vivavoce Bluetooth® esegue le seguenti funzioni senza che dobbiate adoperare il vostro telefono:

- associare fino a 5 telefoni;
- effettuare/ricevere/sospendere una chiamata;
- trasferire l'elenco dei contatti dalla rubrica del telefono e dalla carta SIM (secondo il telefono);
- consultare la cronologia delle chiamate passate dal sistema;
- chiamare la segreteria.



Funzione Bluetooth®

Questa funzione consente al sistema audio di riconoscere e utilizzare il vostro lettore audio o telefono cellulare tramite l'associazione Bluetooth®.

Potete attivare/disattivare la funzione Bluetooth® dal menù «Bluetooth»:

- visualizzate il menù delle impostazioni premendo **8**;
- selezionate «Bluetooth» ruotando e premendo **11**;
- selezionate ON/OFF.



Il sistema di telefonia vivavoce ha solo lo scopo di facilitare la comunicazione diminuendo i fattori di rischio senza eliminarli del tutto. Rispettate obbligatoriamente le leggi vigenti nel paese in cui vi trovate.

ACCENSIONE

Accensione e spegnimento

Premete brevemente **1** per attivare il vostro sistema audio.

Il sistema audio può essere utilizzato senza avviare il veicolo. Funzionerà per 10 minuti. Premete **1** per farlo funzionare per altri 10 minuti.

Spegnete il sistema audio premendo brevemente **1**.

Scelta della sorgente audio

Fate scorrere le varie sorgenti premendo ripetutamente **13**. Le sorgenti scorrono nell'ordine seguente: CD/CD MP3 → iPod → USB → AUX → Bluetooth®.

Nota: premete **8** per visualizzare il menù telefonia.

Quando inserite un CD/CD MP3 mentre l'autoradio è accesa, la sorgente cambia automaticamente e la lettura del CD si avvia.

Potete anche selezionare la sorgente radio premendo il tasto **4**. Premendo ripetutamente **4** le gamme di onde scorrono nell'ordine seguente: FM1 → FM2 → AM → FM1...

Volume sonoro

Regolate il volume sonoro premendo **14** o **16**.

Il display indica «VOLUME» seguito dal valore di regolazione in corso (da 00 a 31).

Interruzione del suono

Premete brevemente **17**. Il messaggio «MUTE» compare sullo schermo.

Premete una seconda volta brevemente **17** per riprendere l'ascolto della sorgente audio in corso.

Potete inoltre disattivare l'interruzione del suono premendo **14** o **16**.

ASCOLTARE LA RADIO (1/2)

Scegliere una gamma di frequenza

Premendo ripetutamente **4**, scegliete la gamma di onde desiderata: FM1, FM2, AM, FM1...

Selezionare una stazione radio

Esistono più modi per selezionare una stazione radio.

Ricerca automatica

Questa modalità permette di cercare le stazioni disponibili attraverso una scansione automatica.

Per accedere alle stazioni, premete brevemente **10**.

Per interrompere la ricerca delle stazioni, premete brevemente **4**, **10** o uno dei tasti del tastierino **7**.

Ricerca manuale

Questa modalità permette di cercare manualmente delle stazioni attraverso la scansione della gamma delle onde selezionata. Per accedere alle stazioni, premete a lungo **10**.

Potete rilasciare **10** per affinare la ricerca. Ruotate **11**, la frequenza aumenta o diminuisce di 0.5 Hz (in base al senso di rotazione).

Memorizzazione delle stazioni

Questa modalità di funzionamento vi permette di ascoltare le stazioni che avrete memorizzato in precedenza.

Selezionate una gamma di lunghezze d'onda, poi selezionate una stazione radio utilizzando le modalità precedentemente descritte.

Memorizzate una stazione premendo uno dei tasti del tastierino **7** fino a percepire un segnale acustico che conferma che la stazione è stata memorizzata correttamente.

Si possono memorizzare **6** emittenti per ogni gamma d'onde.

Richiamate le stazioni memorizzate premendo uno dei tasti del tastierino **7**.

Nota: se la ricerca automatica ha trovato meno di 6 stazioni, alcuni tasti possono non avere una stazione radio memorizzata.

ASCOLTARE LA RADIO (2/2)

Funzione AST (Autostore)

La funzione AST vi permette di memorizzare le sei stazioni aventi le frequenze più forti nella regione in cui vi trovate.

Durante l'ascolto della radio, premete brevemente **6** per attivare la modalità AST. La radio ritorna all'ultima stazione AST ascoltata. Premete a lungo **6**, quindi selezionate Radio Autostore con il tasto **11**. Il funzionamento automatico delle frequenze si avvia.

Nota: a seconda del veicolo, durante l'ascolto della radio premete quattro volte il tasto **4** per accedere alle sei frequenze memorizzate.

Per attivare la modalità AST, potete anche premere il tasto **6**, quindi il tasto **11**. Il funzionamento automatico delle frequenze si avvia.

Per passare da una frequenza registrata all'altra, premete uno dei tasti del tastierino **7**. La frequenza più forte sarà registrata come P1.

Ricerca manuale

In modalità AST, è possibile modificare manualmente le frequenze rilevate dal vostro sistema.

Premete i tasti **10** per regolare la frequenza, quindi esercitate una pressione prolungata su uno dei tasti del tastierino **7** per memorizzare la frequenza scelta.

Nota: Le bande FM1, FM2 e AST vi permettono di memorizzare 18 stazioni in totale.

Mantenimento delle frequenze AF-RDS

La frequenza di una stazione FM varia secondo la zona geografica. Alcune stazioni utilizzano il sistema RDS con mantenimento delle frequenze. Il sistema radio può seguire le variazioni di frequenza di queste stazioni.

Nota: se la stazione radio non fornisce la funzione frequenza RDS, il testo AF lampeggia sul display.

Interferenze nella ricezione possono a volte provocare dei cambiamenti di frequenza improvvisi. Disattivare in tal caso la funzione d'identificazione delle frequenze.

Per attivare/disattivare questa funzione, visualizzate il menù RDS premendo **12**. Selezionate la rubrica «CONFIGURAZIONE RDS» poi premete **11**.

ASCOLTARE UN CD, CD MP3 (1/2)

(a seconda del veicolo)

Caratteristiche dei formati letti

Soltanto i file con estensione MP3/WMA/AAC/WAV vengono letti.

Se un CD contiene file CD audio e file audio compressi, i file audio compressi non saranno riconosciuti.

Nota: alcuni file protetti (diritti d'autore) risultano impossibili da leggere.

Nota: per leggere meglio i nomi di cartelle e di file, si consiglia di utilizzare nomi con meno di 64 caratteri e di evitare i caratteri speciali.

Manutenzione dei CD/CD MP3

Non esporre mai un CD/CD MP3 a fonti di calore o alla luce diretta del sole per salvaguardarne la qualità della lettura.

Per pulire il CD/CD MP3, utilizzate un panno morbido passandolo dal centro verso il bordo del CD.

In generale, fate riferimento ai consigli di manutenzione e di conservazione del fabbricante del CD.

Nota: alcuni CD graffiati o sporchi non possono essere letti.

Inserire un CD/CD MP3

Consultate il capitolo «Precauzioni di utilizzo».

Verificate che non siano presenti CD nel lettore, poi inserite il CD con la scritta rivolta verso l'alto.

Ascoltare un CD/CD MP3

All'inserimento di un CD/CD MP3 (lato impresso verso l'alto), il sistema audio passa automaticamente alla sorgente CD/CD MP3 iniziando a leggere dalla prima pista musicale.

Se il sistema audio è spento ed il contatto inserito, l'inserimento di un CD/CD MP3 mette in funzione il sistema audio ed inizia la lettura del CD/CD MP3. Se il contatto non è inserito, il sistema audio non si accende.

Se ascoltate la radio e un CD/CD MP3 è presente nel lettore, potete scegliere di ascoltare il CD/CD MP3 premendo **13**. La lettura inizia non appena il sistema audio passa alla sorgente CD/CD MP3.

Cercare una pista

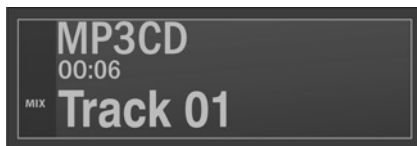
Premete brevemente **10** per passare da una traccia all'altra.

Lettura rapida

Mantenete premuto **10** per l'avanzamento o il ritorno rapido.

La lettura riprende quando si rilascia il tasto.

ASCOLTARE UN CD, CD MP3 (2/2)



Letture in ordine casuale (Mix)

Dopo aver inserito un CD/CD MP3, esercitate una pressione prolungata sul tasto 4 o 5 (a seconda del veicolo) del tastierino **7** per attivare la lettura random di tutte le piste del CD/CD MP3.

La spia MIX si accende sul display. Una traccia viene subito selezionata in modo casuale. Il passaggio da una traccia all'altra viene fatto in maniera casuale. Premete nuovamente il tasto 4 per disattivare la lettura random, la spia MIX si spegnerà.

Lo spegnimento del sistema audio e il cambiamento di sorgente audio non disattivano la lettura random.

Al contrario l'espulsione del CD/CD MP3 disattiva la lettura in modo casuale.

Nota: su un CD MP3, la lettura random si effettua sulla cartella in corso di lettura. Cambiate cartella per lanciare la lettura random di quest'ultima.

Pausa

Premete **17** per sospendere momentaneamente il volume sonoro.

Questa funzione si disattiva automaticamente mentre si agisce sul volume, durante un cambio di sorgente, o nel corso della trasmissione di informazioni automatiche.

Visualizzare le informazioni testuali (se disponibili) (CD-Text o ID3 tag)

Premete brevemente il tasto 4 o 5 (a seconda del veicolo) del tastierino **7** per scorrere le informazioni ID3 tag (nome dell'artista, nome dell'album o nome del titolo). Per visualizzare tutte le informazioni ID3 tag nella stessa pagina, premete a lungo il tasto 4 o 5 (a seconda del veicolo) del tastierino **7**. Per disattivare la funzione, premete **9**.

Nota: dopo alcuni secondi e senza nessuna azione da parte vostra, viene visualizzata automaticamente la schermata precedente.

Espellere un CD/CD MP3

Estraete un CD/CD MP3 dal lettore del frontalino premendo **3**.

Nota: un disco espulso non tolto in 20 secondi si reinserisce automaticamente nel lettore CD.

SORGENTI AUDIO AUSILIARIE(1/3)

Il vostro sistema audio è dotato di un ingresso ausiliario per connettere una sorgente audio esterna (chiave USB, lettore MP3, iPod, lettore audio Bluetooth...).

Avete diverse possibilità per collegare il vostro lettore:

- presa USB;
- presa Jack;
- connessione Bluetooth®.

Nota: i formati della sorgente audio ausiliaria possono essere MP3,WMA e AAC.

Ingresso ausiliario: presa USB

Connessione

Collegate la presa dell'iPod® o la chiave USB alla presa di ingresso USB.

Una volta collegata alla porta USB la presa dell'apparecchio, la traccia verrà visualizzata automaticamente.

Nota: se si tratta del primo collegamento sul sistema, il lettore audio inizia dalla prima traccia della prima cartella della sorgente. Altrimenti, la lettura inizia dall'ultima traccia letta (se collegate lo stesso apparecchio due volte di seguito).

Nota: una volta collegato, non avete più la possibilità di comandare direttamente il lettore audio numerico. Dovete usare i tasti del frontalino del sistema audio.

Utilizzo

– iPod®:

Dopo aver collegato il vostro iPod®, potete avere accesso ai menù dal vostro sistema audio.

Il sistema conserva degli elenchi di lettura identici a quelli del vostro iPod®.

– chiave USB:

La lettura del primo file audio della prima cartella della vostra chiave USB viene lanciato automaticamente.

Se siete nell'albero del menù, potete cambiare traccia o cartella ruotando la rotellina **11** e premendo. Se non siete nell'albero, la rotazione della rotella non produce alcun effetto.

Nota: per avere accesso al menù del vostro apparecchio (iPod® o chiave USB) durante la lettura di una traccia audio, premete **9** o **11**.

Nota: la lettura random su una chiave USB funziona come per un CD MP3. Consultate il capitolo «Ascoltare un CD/ CD MP3», paragrafo «Lettura random (Mix)».

SORGENTI AUDIO AUSILIARIE (2/3)

Ingresso ausiliario: presa Jack

Connessione

Con l'ausilio di un cavo specifico (non fornito), collegate la presa Jack dell'ingresso ausiliario **15** alla presa delle cuffie del lettore audio (generalmente presa jack da 3,5 mm).

Nota: non potete selezionare una traccia direttamente dal sistema audio. Per selezionare una traccia, dovete utilizzare direttamente il lettore audio quando il veicolo è fermo.

Utilizzo

Ci sarà solo il testo AUX visualizzato sulla schermata del sistema. Non è visibile nessuna indicazione sul nome dell'artista o sulla traccia.

Ingresso ausiliario: lettore audio Bluetooth®

Per poter utilizzare il vostro lettore audio Bluetooth®, dovete associarlo al veicolo nel corso del primo utilizzo. L'associazione permette al sistema audio di riconoscere e memorizzare un lettore Bluetooth®.

Nota: se il vostro apparecchio digitale Bluetooth® dispone delle funzioni di telefonia e del lettore audio, l'associazione di una di queste funzioni comporta automaticamente l'associazione dell'altra.

Connessione

- Attivate la connessione Bluetooth® del lettore (consultate il libretto del vostro lettore).
- Selezionate la sorgente Audio Bluetooth® premendo **13**, o ruotate e premete **11** per confermare.
- Entrate nel menù di lettura Bluetooth®.

Nota: se la sorgente AUX è scollegata, allora il sistema tornerà al menù precedente.



Manipolate il lettore audio quando le condizioni del traffico lo permettono.

Riponete in sede il lettore audio durante la guida (rischio di proiezione in caso di frenata brusca o di urto).

SORGENTI AUDIO AUSILIARIE (3/3)

Utilizzo

Il vostro lettore deve essere connesso al sistema per accedere a tutte le sue funzioni.

Nota: nessun lettore può essere connesso al sistema senza essere stato precedentemente associato.

Una volta connesso il lettore digitale Bluetooth®, potete attivare la funzione a partire dal vostro sistema audio.

Premete **11** per passare in modalità pausa della traccia audio (una nuova pressione rilancia la lettura).

A seconda dell'apparecchio, premete **10** per passare ai brani precedenti o successivi del lettore.

Nota: il numero delle funzionalità accessibili variano in base al tipo di lettore ed alla sua compatibilità con il sistema audio.

Nota: in alcuni casi particolari consultate il libretto del vostro equipaggiamento per finalizzare la procedura di connessione.

ASSOCIARE/DISASSOCIARE UN TELEFONO (1/2)

Associare un telefono

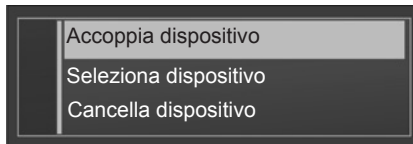
Per poter utilizzare il sistema di telefonia vivavoce, dovete associare il vostro cellulare Bluetooth® al veicolo al suo primo utilizzo.

L'associazione permette al sistema di telefonia vivavoce di riconoscere e memorizzare un telefono.

Potete associare al massimo cinque telefoni, ma può essere connesso solo un telefono alla volta tramite il sistema di telefonia vivavoce.

L'associazione si effettua sul sistema e sul vostro telefono. Il vostro sistema audio ed il vostro telefono devono essere accesi.

Nota: se un telefono è già connesso, in caso di nuova associazione, la connessione esistente viene automaticamente disconnessa.



Per associare un telefono, effettuate le seguenti operazioni:

- attivate la connessione Bluetooth® del telefono (consultate il libretto d'istruzioni del vostro telefono);

Visualizzate il menù del telefono premendo **8**;

- selezionate «Accoppia dispositivo» ruotando e premendo **11**;
- la schermata «Pronto per accoppiamento» compare;

- lanciate una ricerca degli equipaggiamenti Bluetooth® presenti in prossimità del telefono;
- selezionate, a partire dal telefono, il nome del sistema autoradio «My Radio» nella lista;
- sul tastierino del telefono componete il codice di associazione visualizzato sul display dell'autoradio.

Per ulteriori dettagli, consultate il libretto del telefono.

ASSOCIARE/DISASSOCIARE UN TELEFONO (2/2)

Una volta terminata l'associazione:

- viene visualizzato un messaggio indicante il nome del telefono nuovamente associato;
- il telefono è automaticamente connesso al veicolo.

Se l'associazione fallisce, la schermata del sistema torna al menù telefono.

Se la lista dei telefoni associati è completa, l'associazione di un nuovo telefono necessita di disassociare un telefono esistente.



Il sistema di telefonia viva-voce ha solo lo scopo di facilitare la comunicazione diminuendo i fattori di rischio senza eliminarli del tutto. Rispettate obbligatoriamente le leggi vigenti nel paese in cui vi trovate.

Disassociare un telefono

La disassociazione permette di cancellare un telefono dalla memoria del sistema di telefonia viva-voce.

Visualizzate il menu delle impostazioni premendo **8** poi selezionate il menù «Cancella dispositivo». Selezionate nell'elenco il telefono da disassociare, premete **11** poi selezionate «SI».

CONNETTERE, DISCONNETTERE UN TELEFONO (1/2)

Connettere un telefono associato

Il vostro telefono deve essere connesso al sistema di telefonia vivavoce per accedere a tutte le sue funzioni.

Nessun telefono può essere connesso al sistema di telefonia vivavoce senza essere stato precedentemente associato.

Consultate il paragrafo «Associare un telefono» del capitolo «Associare/Disassociare un telefono».

Nota: la connessione del Bluetooth® del vostro telefono deve essere attivata.

Connessione automatica

Dall'accensione del veicolo, il sistema di telefonia vivavoce cerca i telefoni associati presenti nelle vicinanze.

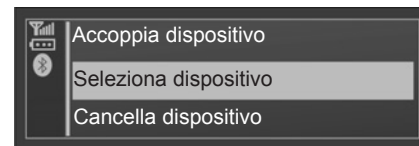
Nota: il telefono principale è l'ultimo ad essere stato connesso.

La ricerca continua finché non viene trovato il telefono collegato (questa ricerca può richiedere fino a 5 minuti).

Nota:

- contatto inserito, potete usare una connessione automatica dal vostro telefono. Può essere necessario attivare la funzione connessione Bluetooth® automatica del vostro telefono con il sistema vivavoce. Per fare ciò, consultate il libretto d'istruzioni del telefono;
- alla riconnessione e in presenza di due telefoni associati nel perimetro di ricezione del sistema vivavoce, l'ultimo telefono connesso avrà la priorità, anche se quest'ultimo si trova all'esterno del veicolo e a portata del sistema vivavoce.

Nota: se al momento della connessione con il vostro sistema di telefonia vivavoce siete già impegnati in un'altra conversazione, il telefono verrà automaticamente connesso e la telefonata passerà sugli altoparlanti del veicolo.



Connessione manuale (sostituzione del telefono connesso)

Visualizzate il menu delle impostazioni premendo **8** poi selezionate il menù «Seleziona dispositivo». Compare la lista dei telefoni già associati.

Selezionate il telefono nell'elenco e confermate premendo **11**. Un messaggio indica che il telefono è connesso.

CONNETTERE, DISCONNETTERE UN TELEFONO (2/2)

Mancata connessione

In caso di mancata connessione, si prega di verificare che:

- che il telefono sia acceso;
- la batteria del telefono non sia scarica;
- il telefono è stato precedentemente associato al sistema di telefonia vivavoce;
- il Bluetooth® del vostro telefono e quello del sistema sono attivati;
- il telefono è configurato per accettare la richiesta di connessione del sistema.

Nota: l'utilizzo prolungato del vostro sistema di telefonia vivavoce scarica più rapidamente la batteria del telefono.

Disconnettere un telefono

Visualizzate il menù delle impostazioni premendo **12** o **8** poi selezionate il menu «Connessione Bluetooth».

Selezionate il telefono della lista da disconnettere poi selezionate «Staccare apparecchio» ruotando e premendo **11**.

Lo spegnimento del telefono provoca anche la disconnessione del telefono.

Un messaggio compare quindi sulla vostra videata confermando che il telefono è disconnesso.

Nota: se siete impegnati in un'altra conversazione al momento della disconnessione del vostro telefono, questa verrà trasferita automaticamente sul vostro telefono.

Per scollegare il vostro telefono, potete inoltre:

- spegnere la funzione Bluetooth® dal vostro sistema autoradio;
- disattivare il Bluetooth® dal vostro telefono;
- cancellare il telefono associato dal menù telefono.

Per eliminare il Bluetooth dalla vostra autoradio, consultate il paragrafo «Funzione Bluetooth» al capitolo «Descrizione generale».

Per disassociare il telefono Bluetooth®, consultate il paragrafo «Disassociare un telefono» al capitolo «Associare, disassociare un telefono».

EFFETTUARE, RICEVERE UNA CHIAMATA (1/2)

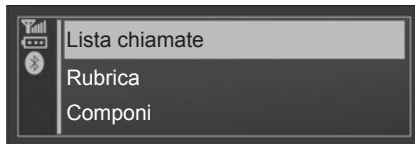
Chiamare un contatto di una rubrica del telefono

Durante l'associazione di un telefono, la sua rubrica si scarica automaticamente nel sistema.

Visualizzate il menu telefono premendo **8** poi selezionate «Rubrica» ruotando **11**. Per visualizzare la lista dei contatti, premete **11**.

Selezionate un contatto da chiamare nell'elenco poi confermate premendo **11** per effettuare la chiamata.

Nota: per tornare alla schermata precedente, premete **9**.



Chiamata di un contatto riportato nel registro chiamate

Visualizzate il registro delle chiamate premendo **8** poi selezionate la rubrica «Lista chiamate».


Selezionate il menù «Chiamate recenti», «Chiamate ricevute» o «Chiamate perse». L'elenco del registro delle chiamate compare sullo schermo, selezionate il contatto o il numero da chiamare poi confermate premendo **11** per avviare la chiamata.



Si raccomanda di fermarsi per comporre un numero o per ricercare un contatto.

Effettuare una chiamata componendo un numero

Visualizzate il menù telefono premendo **8** poi selezionate la rubrica «Componi».

Componete il numero desiderato con il tastierino numerico ruotando e premendo **11** poi selezionate .

Potete richiamare l'ultimo numero composto premendo a lungo **8**.

Il sistema non permette di gestire le funzioni di doppia chiamata quando il telefono è connesso. Se ricevete una chiamata quando siete già impegnati in una comunicazione, quest'ultima viene automaticamente rifiutata.

EFFETTUARE, RICEVERE UNA CHIAMATA (2/2)



Ricevere una chiamata

Al ricevimento di una chiamata il numero della persona che chiama viene visualizzato sulla schermata (questa funzione dipende dalle opzioni che avete sottoscritto presso il vostro operatore telefonico).

Se il numero chiamante è presente in uno delle rubriche, il nome del vostro contatto viene quindi visualizzato al posto del numero.

Se il numero chiamante non può essere visualizzato, il messaggio «Numero privato» compare sul display.



Per accettare una chiamata, selezionate **A** ruotando **11** poi premerlo. Per rifiutare una chiamata, ruotate **11** poi selezionate **B**.

Telefonata in corso

Voi potete:

- impostare il volume premendo **14** e **16**;
- riagganciare premendo **8**.

Ruotare **11** vi permette di:

- riagganciare (premete **C**);
- passare la conversazione dal vostro sistema audio al telefono premendo **11** (premete **D**);
- controllare il tastierino del telefono dal sistema audio (premete **E**).

Nota: dal comando al volante, premete brevemente **17** per riagganciare il telefono. Per rifiutare una chiamata, premete a lungo **17**. Per riagganciare il telefono, premete brevemente **17**.

IMPOSTAZIONI SISTEMA (1/2)

Visualizzazione dei testi radio

Visualizzate il menù dei testi radio premendo **12**. Selezionate «Radio» poi premete **11**.

La visualizzazione dei testi radio può contenere al massimo 64 caratteri.

Nota: in caso di mancanza di informazioni, la schermata visualizza «Nessun messaggio».

Regolazioni audio

Visualizzate il menù delle impostazioni premendo **12**. Selezionate «Impostazioni» poi premete **11** per visualizzare il menù delle regolazioni audio. Selezionate «Audio» per accedere alle diverse rubriche nell'ordine seguente:

- Gravi;
- Acute;
- Fader (distribuzione del suono dietro/davanti);
- Balance (distribuzione del suono a sinistra/destra).

Potete modificare il valore di ciascuna regolazione ruotando la rotellina **11**. Premete **11** per confermare e tornare alla selezione precedente.

Il display indica il tipo di regolazione (Gravi, Acute, Fader, Balance).

L'uscita dal menù si verifica anche automaticamente dopo alcuni secondi di inattività. Potete ugualmente uscire dal menù premendo **9**.

Regolazioni AUX

Dal menù «Impostazioni», ruotate **11** poi selezionate la rubrica «AUX IN» per accedere alle diverse rubriche nell'ordine seguente:

- HI (alto);
- MID (medio);
- LO (basso).

I valori per ciascuna regolazione sono i seguenti:

- HI (300 mV);
- MID (600 mV);
- LO (1200 mV).

Selezionare la lingua

Accedete alla rubrica «Lingua» nel menù «Impostazioni», scegliete la lingua desiderata.

Impostazioni predefinite

Visualizzate il menù delle impostazioni premendo **12**. Selezionate «Impostazioni» poi premete **11** per visualizzare il menù delle regolazioni e selezionate «Impostazioni default». Sul display compare un messaggio che chiede di confermare la vostra selezione. Dopo aver selezionato questa rubrica, tutte le regolazioni sistema tornano al valore predefinito.

IMPOSTAZIONI SISTEMA (2/2)

Regolazioni telefonia

Visualizzate il menu delle impostazioni premendo **8**.

Dopo alcuni secondi e senza nessuna azione da parte vostra, viene visualizzata automaticamente la schermata precedente.

Potete ugualmente uscire dalle impostazioni premendo **8** o **9**.

Codice di sicurezza

Il vostro sistema audio è protetto da un codice di sicurezza (fornito dal rappresentante del costruttore). Permette di bloccare elettronicamente il sistema audio quando l'alimentazione è interrotta (batteria scollegata, sistema scollegato, fusibile bruciato).

Per fare funzionare il sistema audio, dovete inserire il codice segreto di quattro cifre.

Annotare questo codice e custodirlo in un posto sicuro. Se lo si smarrisce, rivolgersi al Rappresentante del costruttore.

Introduzione del codice

Premete **1** per accendere il sistema audio. Il messaggio «CODE» seguito da «0000» viene visualizzato.

Regolate il valore della prima cifra lampeggiante premendo il pulsante **1** del tastierino **7** fino a raggiungere il numero desiderato. Regolate le cifre seguenti sui pulsanti **2**, **3** e **4** del tastierino **7** allo stesso modo.

Dopo aver selezionato il quarto numero, premete a lungo il tasto **6** del tastierino **7**.

Al termine dell'introduzione del codice, lo sblocco è immediato.

Errore d'introduzione del codice

In caso di errore nell'inserimento del codice, viene visualizzato il messaggio «CODE ERROR...WAIT».

Dopo un'attesa di 60 secondi, ricomporre il codice.

Il tempo d'attesa è doppio ad ogni nuovo errore.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (1/3)

Descrizione	Cause possibili	Soluzioni
Non si sentono suoni.	Il volume è al minimo o su pausa.	Aumentate il volume o disattivate la pausa.
Il sistema audio non funziona e il display non si accende.	Il sistema audio non è sotto tensione.	Mettete il sistema audio sotto tensione.
	Il fusibile del sistema audio è bruciato.	Sostituite il fusibile (vedere «fusibili» nel libretto d'istruzioni del veicolo).
Il sistema audio non funziona ma il display si accende.	Il volume è regolato al minimo.	Premete 16 .
	Cortocircuito sugli altoparlanti.	Rivolgetevi al Rappresentante del costruttore.
L'altoparlante sinistro o destro non emette alcun suono, sia che si tratti dell'autoradio che di un CD.	La regolazione del bilanciamento del suono (regolazione sinistra/destra) non è corretta.	Regolate correttamente il bilanciamento del suono.
	Altoparlante scollegato.	Rivolgetevi al Rappresentante del costruttore.
Cattiva ricezione della radio o assenza di ricezione.	Il veicolo è troppo distante dall'emittente sulla quale l'autoradio è sintonizzata (rumore di fondo e interferenze).	Cercate un'altra emittente il cui segnale sia meglio captabile localmente o disattivate la funzione «RDS-AF».
	La ricezione è disturbata da interferenze del motore.	Rivolgetevi al Rappresentante del costruttore.
	L'antenna è danneggiata o non è collegata.	Rivolgetevi al Rappresentante del costruttore.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (2/3)

Descrizione	Cause possibili	Soluzioni
Il tempo di lettura iniziale di un CD/CD MP3 sembra lungo.	CD sporco.	Estraete e pulite il CD.
	CD MP3.	Attendete: la lettura di questi CD MP3 richiede più tempo.
Compare «Errore lettura CD» o il CD/CD MP3 viene espulso dal sistema audio.	CD non inserito correttamente/sporco/danneggiato/non compatibile.	Estraete il CD/CD MP3. Inserite correttamente un CD/CD MP3 pulito/in buone condizioni/compatibile.
Alcuni file del CD MP3 non si leggono.	Su uno stesso CD sono stati registrati file audio e non audio.	Registrate su CD diversi i file audio e non audio.
Il sistema audio non riesce a leggere il CD MP3.	Il CD è stato inciso ad una velocità inferiore a 8x o ad una velocità superiore a 16x.	Incidete il vostro CD alla velocità di 8x.
	Il CD è stato inciso in modalità multisessione.	Incidete il vostro CD in modalità Disc at Once oppure incidete il vostro CD in modalità Track At Once e finalizzate il disco dopo l'ultima sessione.
La lettura del CD MP3 è di scarsa qualità	Il CD è nero o ha assunto un colore avente una capacità riflettente inferiore che peggiora la qualità della lettura.	Copiate il vostro CD su un CD bianco o di colore chiaro.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (3/3)

Descrizione	Cause possibili	Soluzioni
Il telefono non si connette al sistema.	<ul style="list-style-type: none">- Il telefono è spento.- La batteria del telefono è scarica.- Il telefono non è stato associato al sistema di telefonia vivavoce.- Il Bluetooth® del telefono e quello del sistema non sono attivati.- Il telefono non è configurato per accettare la richiesta di connessione del sistema.	<ul style="list-style-type: none">- Accendete il telefono.- Ricaricate la batteria del telefono.- Associate il telefono al sistema di telefonia vivavoce.- Attivate il Bluetooth® del vostro telefono e del sistema.- Configurate il telefono per accettare la richiesta di connessione del sistema.
Il lettore audio Bluetooth® non si connette al sistema.	<ul style="list-style-type: none">- Il lettore è spento.- La batteria del lettore è scarica.- Il lettore non è associato al sistema audio.- Il Bluetooth® del lettore e quello del sistema non sono attivati.- Il lettore non è configurato per accettare la richiesta di connessione del sistema.- La musica non è avviata dal lettore.	<ul style="list-style-type: none">- Accendete il lettore.- Ricaricate la batteria del lettore.- Accoppiate il lettore al sistema audio.- Attivate il Bluetooth® del lettore e del sistema audio.- Configurate il lettore per accettare la richiesta di connessione del sistema.- In base al grado di compatibilità del vostro telefono, può essere necessario avviare la musica dal lettore.
La visualizzazione del messaggio «Batteria scarica».	L'utilizzo prolungato del sistema di telefonia vivavoce scarica più rapidamente la batteria del telefono.	Ricaricate la batteria del telefono.

INDICE ALFABETICO (1/2)

A

accensione	I.8
anomalie di funzionamento.....	I.24 → I.26
arresto	I.8
associare un telefono	I.16 – I.17
autoradio	
memorizzazione automatica delle stazioni	I.9
modalità automatica.....	I.9
modalità manuale	I.9
preselezione di stazioni	I.9
scegliere una stazione.....	I.9

B

bande FM/LW/MW.....	I.6 – I.7
Bluetooth®.....	I.6 – I.7

C

CD text.....	I.12
CD/CD MP3	
ascoltare	I.11
caratteristiche dei CD MP3 / WMA	I.11
espellere	I.12
inserire.....	I.11
lettura random.....	I.12
lettura rapida.....	I.11
chiamare.....	I.20
codice di sicurezza	I.23
collegare un telefono	I.18
comandi.....	I.2 → I.4
connessione	
fallimento	I.19
connessione Bluetooth	I.14

D

dialogo.....	I.21
disassociare un telefono.....	I.17

G

gamma onde.....	I.9
-----------------	-----

I

ID3 tag	I.12
impostazioni predefinite.....	I.23
interruzione del suono	I.8

K

kit telefono vivavoce filare	I.7
------------------------------------	-----

L

lettore audio Bluetooth®.....	I.14
lingue.....	I.22

M

mantenimento delle frequenze AF-RDS	I.10
marcia.....	I.8

P

pausa.....	I.12
precauzioni d'uso.....	I.5
presa Jack	I.14
presa USB	I.13
pulsanti	I.2 → I.4

R

radio text.....	I.22
RDS.....	I.6
registro chiamate	I.20
regolazioni	
audio.....	I.22
ricevere una chiamata	I.20
rubrica telefono.....	I.20

S

sceita della sorgente audio.....	I.8
----------------------------------	-----

INDICE ALFABETICO (2/2)

scollegare un telefono	I.19
sistema telefonia vivavoce filare.....	I.20
sorgente ausiliaria	I.13

V

volume	I.8
volume dialogo	I.21

W

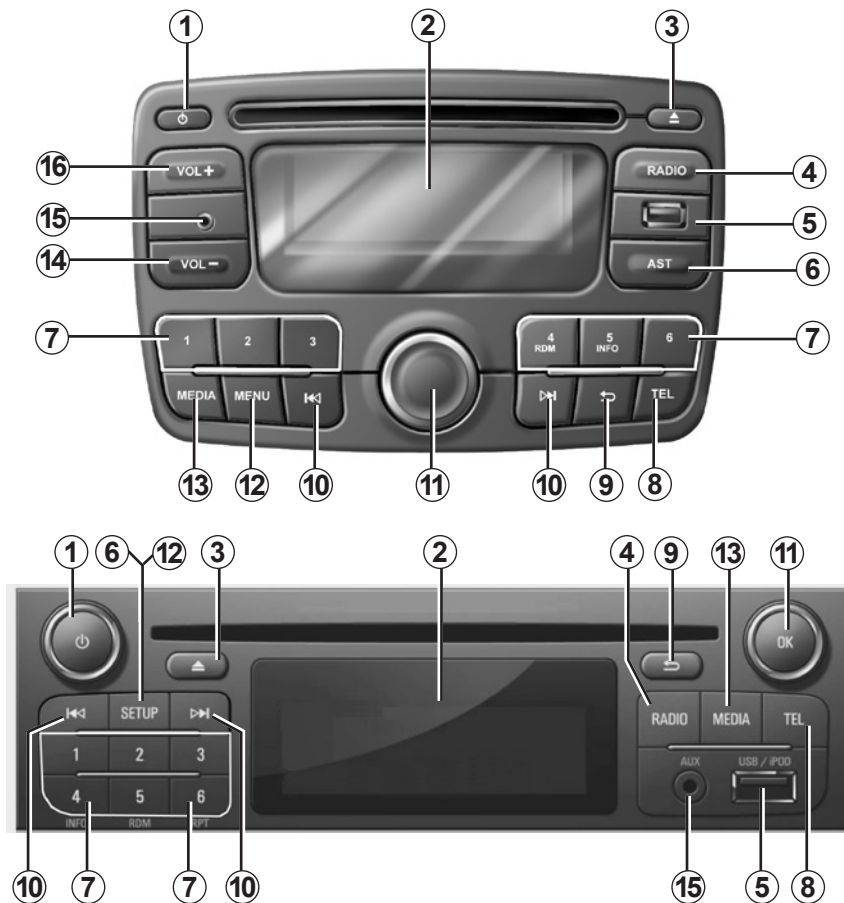
WMA.....	I.11
----------	------

Uitleg van de knoppen	NL.2
Voorzorgsmaatregelen voor het gebruik	NL.5
Algemene beschrijving	NL.6
Starten	NL.8
Radio beluisteren	NL.9
Een cd/mp3-cd beluisteren	NL.11
Aux-audiobronnen	NL.13
Een telefoon koppelen/ontkoppelen	NL.16
Een telefoon verbinden/verbinding verbreken	NL.18
Bellen en gebeld worden	NL.20
Instellingen systeem	NL.22
Storingen	NL.24

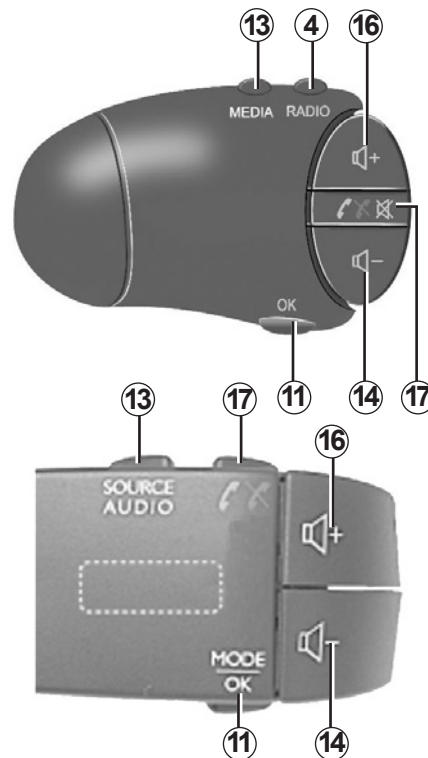
Vertaald uit het Frans. Gehele of gedeeltelijke nadruk of vertaling is verboden zonder schriftelijke toestemming van de autofabrikant.

UITLEG VAN DE KNOPPEN (1/3)

Front van het systeem



Bediening bij het stuurwiel



Het front van het systeem varieert afhankelijk van de auto.

UITLEG VAN DE KNOPPEN (2/3)

	Functie AUDIO	TELEFOON functie (afhankelijk van de auto)
1	Korte druk: aan/uit. Draaien: Volume (afhankelijk van de auto)	
2	Informatiedisplay.	
3	<ul style="list-style-type: none"> – Uitwerpen van een CD/CD MP3 (front met cd-speler); – Activeren van de Mute-functie (front zonder cd-speler). 	
4	Kiezen van de radiobron en golfbereik. De golfbereiken zijn FM1, FM2, AM, FM AST. Meerdere keren drukken: openen van het AST-menu.	
5	Aansluiting USB voor iPod® of aux-audiobronnen.	
6	(afhankelijk van de auto). Korte druk: starten van de AST-modus (Auto Store)/openen van het menu. Lange druk: opslaan van de 6 radiostations met de krachtigste frequenties.	
7	Korte druk: oproepen van een vooraf opgeslagen station. Lange druk: opslaan van een radiostation.	
8		Toegang tot het telefoonmenu.
9	Terug gaan naar het vorige scherm/niveau tijdens het selecteren van een track, menu, enz....	
10	Korte druk: veranderen van track (CD/CD MP3, bepaalde audiospelers) of automatisch van radiostation veranderen. Ingedrukt houden: snel vooruit/achteruit op een track CD/CD MP3 van sommige audiospelers of radiostations laten voorbijkomen tot de knop wordt losgelaten.	

UITLEG VAN DE KNOPPEN (3/3)

	Functie AUDIO	TELEFOON functie (afhankelijk van de auto)
11	Korte druk: een actie bevestigen Draaien: <ul style="list-style-type: none"> – verticaal verplaatsen in de weergaven; – selecteren van de gewenste optie; – verhogen van de frequenties per stap van 0,5 Hz. 	
12	Toegang tot het persoonlijke instelmenu.	
13	Selecteer het gewenste medium (indien verbonden): CD/CD MP3 → iPod® → USB → AUX → Bluetooth®.	
14	Het volume van de actuele bron verlagen.	
15	Aux-ingang	
16	Het volume van de actuele bron verhogen.	
14+16	Mute	
17	<ul style="list-style-type: none"> – Zet het geluid uit van de radio waar naar geluisterd wordt; – Zet het geluid uit en stop het afspelen van de CD/CD MP3, USB, iPod®, Bluetooth® audiospeler. 	<ul style="list-style-type: none"> – Telefoon opnemen/ophangen (korte druk) – Een gesprek weigeren (lange druk)

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR HET GEBRUIK

U moet onderstaande voorzorgen opvolgen tijdens het gebruik van het systeem om redenen van veiligheid of van de risico's van materiële schade. Houd u altijd aan de wettelijke voorschriften van het land waar u reist.



Voorzorgen betreffende het gebruik van het audiosysteem

- Gebruik de schakelaars (in het front of aan het stuurwiel) en raadpleeg de informatie op het scherm als de verkeerssituatie het toelaat.
- Regel het geluidsvolume niet te hard, zodat u de omgevingsgeluiden nog kunt horen.

Materiële voorzorgen

- Demonteer of wijzig het systeem niet om risico op beschadiging van het materiaal of brandwonden te voorkomen.
- Bij een storing en voor alle demontagewerkzaamheden moet u altijd een vertegenwoordiger van de fabrikant raadplegen.
- Steek geen vreemde voorwerpen, of een beschadigde of vuile CD/CD MP3 in de speler.
- Gebruik alleen een ronde CD/CD MP3 met een diameter van 12 cm.
- Houd de cd vast aan de buitenrand en de binnenrand zonder het niet-bedrukte deel van de CD/CD MP3 aan te raken.
- Plak geen papier op de CD/CD MP3.
- Haal de CD/CD MP3 na langdurig gebruik voorzichtig uit de speler omdat de cd warm kan zijn.
- Stel de CD/CD MP3 nooit bloot aan warmte of aan directe zonnestraling.

Voorzorgen betreffende de telefoon

- Het gebruik van de telefoon in de auto is aan wettelijke bepalingen gebonden. Het gebruik van handsfree telefoonsystemen is niet onder alle omstandigheden toegestaan: de bestuurder moet altijd meester over de auto blijven;.
- Bellen tijdens het rijden leidt de aandacht af en is een belangrijke risicofactor gedurende alle fasen van het bellen (nummer samenstellen, gesprek voeren, zoeken in het telefoonboek, enz.).

Onderhoud van het frontpaneel

- Gebruik een schone doek en indien nodig een beetje zeepsop. Veeg af met een zachte lichtjes bevochtigde doek en droog daarna met een zachte droge doek.
- Druk niet op het display aan de voorkant, gebruik ook geen producten op alcoholbasis.

Dit boekje is tot stand gekomen aan de hand van de gegevens die op het moment van samenstelling van dit boekje bekend waren. Het boekje omvat alle bestaande functies voor de beschreven modellen. De aanwezigheid ervan hangt af van het model van de uitrusting, van de gekozen opties en van het land van aflevering. Ook kunnen functies die in de loop van het jaar verschijnen reeds in dit document beschreven staan. Daar waar er in het instructieboekje sprake is van de dealer van de fabrikant, wordt de fabrikant van de bedoeld.

ALGEMENE BESCHRIJVING (1/2)

Inleiding

Het audiosysteem verzorgt de volgende functies:

- radio RDS;
- CD/CD MP3-speler;
- beheer van hulp audiobronnen;
- Bluetooth® handsfree telefoonsysteem.

Radio en CD/CD MP3 functies

Met de autoradio kan naar de radiostations geluisterd worden en kunnen CD's met audio, MP3-, WMA-, AAC- en WAV-bestanden afgespeeld worden.

De radiostations zijn gerangschikt per golfbereik: FM (frequentiemodulatie) en AM (amplitudemodulatie).

Door het RDS systeem kan de naam van sommige stations weergegeven worden en themaprogramma's beluisterd worden (PTY) of informatie die uitgezonden wordt door FM radiostations:

- informatie over de algemene staat van het wegverkeer (TA);
- noodberichten.

Functie aux audio

U kunt uw audiospeler rechtstreeks beluisteren op de luidsprekers van uw auto. Er zijn verschillende mogelijkheden om uw draagbare audiobron aan te sluiten, afhankelijk van het type toestel dat u bezit, en afhankelijk van de auto :

- USB-aansluiting;
- Jack-aansluiting;
- Bluetooth® verbinding.

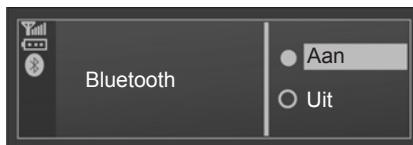
Raadpleeg de dealer van de fabrikant voor meer bijzonderheden over de lijst met compatibele apparaten.

ALGEMENE BESCHRIJVING (2/2)

Functie handsfree telefoon

Het Bluetooth® handsfree telefoonsysteem verzorgt de volgende functies zonder dat u daarbij de telefoon met de hand hoeft te bedienen:

- Koppelen tot 5 telefoons;
- gesprek kiezen/ontvangen/afwijzen;
- doorsluizen van de lijst met contactpersonen uit het telefoonboek van de telefoon en de SIM-kaart (naargelang de telefoon);
- raadplegen van de lijst van ontvangen oproepen via het systeem;
- bellen naar voicemail.



FunctieBluetooth®

Deze functie zorgt ervoor dat het audiosysteem uw audiospeler of mobiele telefoon herkend en kan gebruiken via de Bluetooth® koppeling.

U kunt de Bluetooth® functie activeren/deactiveren via het menu "Bluetooth":

- ga met een druk op **8** naar het menu van de instellingen;
- selecteer "Bluetooth" door **11** te draaien en in te drukken;
- selecteer ON/OFF.



Uw handsfree telefoonsysteem heeft uitsluitend ten doel de communicatie te vergemakkelijken en de risicofactoren te beperken, maar kan ze nooit helemaal uitbannen. Houd u altijd aan de wettelijke voorschriften van het land waar u reist.

AANZETTEN

Aan en uit

Druk kort op **1** om uw audiosysteem aan te zetten.

U kunt het audiosysteem gebruiken zonder de auto te starten. Het werkt gedurende 10 minuten. Druk op **1** om het nog een 10 minuten langer te laten werken.

Zet het audiosysteem uit met een korte druk op **1**.

Kiezen van de bron

De verschillende bronnen komen voorbij door achter elkaar op **13** te drukken. De bronnen komen voorbij in de volgende volgorde: CD/CD MP3 → iPod → USB → AUX → Bluetooth®.

NB: druk op **8** om het telefoonmenu weer te geven.

Als u een CD/CD MP3 invoert terwijl de radio aanstaat, verandert de bron automatisch en het afspelen van de CD start.

U kunt ook de radio kiezen door op de toets **4** te drukken. Door achter elkaar te drukken op **4** komen de golfbereiken in de volgende volgorde voorbij: FM1 → FM2 → AM → FM1 enz.

Geluidsvolume

Pas het geluidsvolume aan door op **14** of **16** te drukken.

Het display toont "VOLUME" gevolgd door de ingestelde waarde (van 00 tot 31).

Geluidsonderbreking

Druk kort op **17**. De boodschap "MUTE" wordt op het scherm weergegeven.

Druk opnieuw kort op **17** om weer te luisteren naar de gekozen bron.

U kunt ook het onderbreken van het geluid uitschakelen door op **14** of **16** te drukken.

DE RADIO BELUISTEREN (1/2)

Een golfbereik kiezen

Door achter elkaar op **4** te drukken, kiest u het gewenste golfbereik: FM1, FM2, AM, FM1, enz.

Een radiostation kiezen

Er zijn verschillende manieren om een radiostation te selecteren.

Automatisch zoeken

Met deze werking kunt u de beschikbare stations automatisch laten zoeken.

Om naar de stations te gaan, drukt u lang op **10**.

Om het zoeken naar de stations te onderbreken, drukt u kort op **4**, **10** of op een van de toetsen van het toetsenbord **7**.

Handmatig zoeken

Met deze werking kunt u handmatig stations zoeken door het afzoeken van het gekozen golfbereik. Om naar de stations te gaan, drukt u lang op **10**.

U kunt **10** loslaten om het zoeken te verfijnen. Draai **11**, de frequentie gaat 0,5 Hz omhoog of omlaag (afhankelijk van de draairichting).

In het geheugen zetten van de stations

U kunt hierdoor stations beluisteren die u van tevoren in het geheugen hebt gezet.

Selecteer een golfbereik en selecteer daarna een radiostation met de hiervoor beschreven werkwijzen.

Zet een station in het geheugen door te drukken op één van de toetsen van het toetsenbord **7** tot u een piep hoort ter bevestiging dat het station in het geheugen staat.

Per golfbereik kunt u **6** stations opslaan.

Roep de opgeslagen radiostations op door op een van de toetsen van het toetsenbord **7** te drukken.

NB: er kunnen toetsen zijn die geen radiostation hebben als bij het automatisch zoeken minder dan 6 stations gevonden zijn..

DE RADIO BELUISTEREN (2/2)

AST (Autostore) functie

Met de AST-functie kunt u de zes stations opslaan met de krachtigste frequenties in het gebied waarin u zich bevindt.

Druk terwijl u naar de radio luistert kort op **6** om de AST-modus te activeren. De radio keert terug naar het laatst beluisterde AST-station. Druk lang op **6** en selecteer daarna Radio Autostore met de toets **11**. De frequenties worden automatisch gescand.

NB: druk terwijl u naar de radio luistert, afhankelijk van de auto, vier keer op de toets **4** om toegang te krijgen tot de zes opgeslagen frequenties.

U kunt ook de toets **6** indrukken en daarna de toets **11** om de AST-modus te activeren. De frequenties worden automatisch gescand.

Om van de ene naar de andere opgeslagen frequentie te gaan, drukt u op een van de toetsen van het toetsenbord **7**. De krachtigste frequentie wordt als P1 opgeslagen.

Handmatig zoeken

In de AST, -modus kunt u handmatig de frequenties wijzigen die door uw systeem zijn gedetecteerd.

Druk op een van de toetsen **10** om de frequentie af te stellen en druk daarna lang op een van de toetsen van het toetsenbord **7** om de gekozen frequentie op te slaan.

NB: De FM1, FM2 en AST banden maken het mogelijk totaal 18 vast te leggen.

Volgen van de AF-RDS frequenties

De frequentie van een FM-station verandert per geografische zone. Sommige stations gebruiken het RDS-systeem met frequentievolgning. Het radiosysteem kan het veranderen van de frequentie van deze stations volgen.

NB: als het radiostation geen RDS uitzendt, knippert de tekst AF op het display.

Slechte ontvangsomstandigheden kunnen onverwachte en hinderlijke frequentieveranderingen veroorzaken. Schakel dan het volgen van de frequenties uit.

Om deze functie in-/uit te schakelen gaat u met een druk op **12** naar het menu RDS. Selecteer de rubriek "Instel. RDS" en druk daarna op **11**.

EEN CD, CD MP3 BELUISTEREN (1/2)

(afhankelijk van de auto)

Kenmerken van de gelezen formaten

Alleen bestanden met extensie MP3/WMA/AAC/WAV worden afgespeeld.

Als een CD tegelijk normale audio CD en gecomprimeerde audiobestanden bevat, wordt geen rekening gehouden met de gecomprimeerde audiobestanden.

N.B.: bepaalde beschermde bestanden (auteursrechten) kunnen niet afgespeeld worden.

NB: voor een betere leesbaarheid van de namen van de mappen en van de bestanden, adviseren wij geen namen te gebruiken van meer dan 64 tekens, en geen speciale tekens te gebruiken.

Onderhoud van de CD/CD MP3

Om de afspreekwaliteit te behouden mag u een CD/CD MP3 nooit blootstellen aan warmte of aan direct zonlicht.

Voor het reinigen van een CD/CD MP3 gebruikt u een zachte doek en wrijft u vanuit het midden naar de rand van de CD.

Houd u altijd aan de voorschriften van de fabrikant van de cd met betrekking tot het onderhoud en het bewaren van de CD.

N.B.: CD's met krassen of vuile cd's kunnen niet afgespeeld worden.

Invoeren van een CD/CD MP3

Raadpleeg het hoofdstuk "Voorzorgsmaatregelen voor het gebruik".

Controleer of er geen CD in de speler zit, en voer de CD in met de bedrukte kant naar boven.

CD/CD MP3 beluisteren

CD/CD MP3 (gedrukte kant naar boven), het audiosysteem gaat automatisch naar CD/CD MP3 en begint met het afspelen van de eerste muzikale track.

Als het audiosysteem uit is, gaat door het invoeren van een CD/CD MP3 het audiosysteem weer aan en begint het afspelen van de CD/CD MP3. Als het contact niet aan is, gaat het audiosysteem niet aan.

Als u naar de radio luistert en er een CD/CD MP3 in de speler zit, kunt u de CD/CD MP3 beluisteren door op **13** te drukken. Het afspelen begint zodra het audiosysteem overgegaan is op de CD/CD MP3 bron.

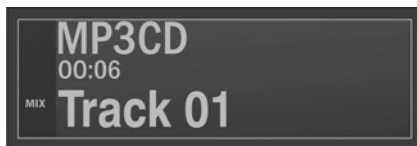
Een track zoeken

Druk kort op **10** om van een track naar een ander te gaan.

Versneld afspelen

Houd **10** ingedrukt voor het versneld verder of terug afspelen.

Het afspelen wordt hervat zodra u de toets loslaat.



In willekeurige volgorde afspelen (Mix)

Na een CD/CD MP3 ingevoerd te hebben, drukt u lang op toets 4 of 5 (afhankelijk van de auto) van het toetsenbord **7** om het willekeurig afspelen van alle tracks van de CD/CD MP3 in te schakelen.

Het controlelampje MIX licht op het display op. Een track wordt direct op willekeurige wijze gekozen. De overgang van de ene track naar een andere gebeurt willekeurig. Druk nogmaals op toets 4 om het in willekeurige volgorde afspelen uit te schakelen, het controlelampje MIX gaat uit.

Het uitzetten van het audiosysteem en het wijzigen van de bron schakelen het willekeurig afspelen niet uit.

Door het uitwerpen van de CD/CD MP3 daarentegen wordt het willekeurig afspelen wel uitgeschakeld.

NB: bij een CD MP3 gebeurt het in willekeurige volgorde afspelen binnen de map die wordt afgespeeld. Wissel van map om het willekeurig afspelen van deze laatste te starten.

Pauze

Druk op **17** om tijdelijk het geluidsvolume uit te schakelen.

Deze functie wordt automatisch gedeactiveerd bij het veranderen van het volume, het veranderen van de bron, of bij het ontvangen van automatische informatie.

Tekstinformatie weergeven (indien beschikbaar) (CD-Text of ID3 tag)

Druk kort op toets 4 of 5 (afhankelijk van de auto) van het toetsenbord **7** om ID3 tag-informatie weer te geven (naam van de artiest, het album of titel). Om alle ID3 tag-informatie op dezelfde pagina weer te geven, drukt u lang op toets 4 of 5 (afhankelijk van de auto) van het toetsenbord **7**. Om de functie uit te schakelen, drukt u opnieuw op **9**.

NB: na enkele secondes en zonder enige actie van uw kant, wordt het vorige scherm automatisch weergegeven.

Uitwerpen van een CD/CD MP3

Werp een CD/CD MP3 van de frontspeler uit door te drukken op **3**.

N.B.: een uitgeworpen CD die niet binnen 20 secondes verwijderd wordt, wordt automatisch weer in de speler ingevoerd.

AUX-AUDIOBRONNEN (1/3)

Uw audiosysteem heeft een hulpingang (aux) voor het aansluiten van een externe audiobron (usb-stick, mp3-speler, Ipod, Bluetooth audiospeler, enz.).

U heeft verschillende mogelijkheden om uw audiospeler aan te sluiten:

- USB aansluiting;
- Jack aansluiting;
- Bluetooth® verbinding.

NB: de formaten van de aux-audiobronnen kunnen MP3, WMA en AAC zijn.

Aux-ingang: USB-aansluiting

Aansluiting

Sluit de aansluiting van de iPod® of de USB-stick aan op de aansluiting van de USB-ingang.

Als het apparaat aangesloten is op de USB-poort, wordt automatisch de afgespeelde track getoond.

NB: als dit de eerste aansluiting op het systeem is, begint het afspelen van de audiobestanden met de eerste track van de eerste map van de bron. Anders begint het afspelen vanaf de laatst afgespeelde track (als u hetzelfde apparaat twee keer achter elkaar aansluit).

NB: als uw digitale audiospeler aangesloten is, kunt u deze niet langer rechtstreeks bedienen. U moet de toetsen van het front van het audiosysteem gebruiken.

Gebruik

– iPod®:

Na uw iPod® te hebben aangesloten, zijn de menu's toegankelijk vanaf uw audiosysteem.

Het systeem bewaart dezelfde afspeellijsten als die van uw iPod®.

– USB-stick:

Het afspelen van het eerste audiobestand van de eerste map van uw USB-stick start automatisch.

Als u in de structuur van het menu bent, kunt u de track of map veranderen door de kartelknop **11** te draaien en er op te drukken. Als u niet in de structuur bent, heeft het draaien van de kartelknop geen effect.

NB: om het menu van uw apparaat (iPod® of USB-stick) te openen tijdens het afspelen van een audiotrack, drukt u op **9** of **11**.

NB: het willekeurig afspelen op een usb-stick werkt net als voor een CD MP3. Raadpleeg hoofdstuk "Een CD/CD MP3 beluisteren" paragraaf "Willekeurig afspelen (Mix)".

AUX-AUDIOBRONNEN (2/3)

Aux-ingang: Jack-aansluiting

Aansluiting

Sluit de Jack aansluiting van de aux-ingang **15** met behulp van een specifieke kabel (niet meegeleverd) aan op de hoofdtelefoonuitgang van de audiospeler (meestal een 3,5 mm plug).

NB: u kunt een track niet rechtstreeks via uw audiosysteem selecteren. Om een track te selecteren moet u rechtstreeks de audiospeler bedienen, bij stilstaande auto.

Gebruik

Alleen de tekst AUX wordt op het scherm van het systeem weergegeven. Geen enkele indicatie over de naam van de artiest of de track is zichtbaar.

Bluetooth® audio afspelen

Voordat u uw Bluetooth® audiospeler kunt gebruiken, moet u deze bij het eerste gebruik koppelen aan de auto.

Door de koppeling kan het audiosysteem een Bluetooth® speler herkennen en onthouden.

NB: als uw digitale Bluetooth® apparaat zowel telefoon en audiospeler is, worden bij het koppelen automatisch beide functies gekoppeld.

Aansluiting

- Activeer de Bluetooth® verbinding van de audiospeler (raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw audiospeler);
- Selecteer de Bluetooth® audiobron met een druk op **13**, of draai en druk op **11** om te bevestigen.
- Ga naar het Bluetooth® afspeelmenu.

NB: als de AUX bron ontkoppeld wordt gaat het systeem terug naar het vorige menu.



Bedien het draagbare audio-apparaat alleen als de verkeersomstandigheden dat toelaten.

Berg de audiospeler op tijdens het rijden (risico van vallen bij krachtig remmen of bij een botsing).

AUX-AUDIOBRONNEN (3/3)

Gebruik

Uw audiospeler moet zijn verbonden met het systeem om alle functies te kunnen gebruiken.

NB: een audiospeler die niet eerst gekoppeld is aan het systeem kan hiermee geen verbinding maken.

Als de digitale Bluetooth® audiospeler verbonden is, kunt u deze bedienen vanaf het audiosysteem.

Druk op **11** om het afspelen van de audio-track te pauzeren (met een nieuwe druk start het afspelen opnieuw).

Druk, afhankelijk van het apparaat, op **10** om naar de vorige of volgende stukken van de audiospeler te gaan.

NB: hoeveel functies toegankelijk zijn verschilt naargelang het type audiospeler en de compatibiliteit ervan met het audiosysteem.

NB: raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw apparaat voor meer bijzonderheden over de verbingsprocedure.

EEN TELEFOON KOPPELEN, ONTKOPPELEN (1/2)

Een telefoon koppelen

Voor het eerste gebruik van uw handsfree telefoonsysteem, moet u uw mobiele Bluetooth® telefoon koppelen aan uw auto.

Door de koppeling kan het handsfree telefoonsysteem een telefoon herkennen en onthouden.

U kunt tot vijf telefoons koppelen, maar er kan maar één tegelijk verbonden zijn met het handsfree telefoonsysteem.

Het koppelen gebeurt op het systeem en op uw telefoon. Uw audiosysteem en uw telefoon moeten zijn ingeschakeld.

NB: als een telefoon al verbonden is, wordt de bestaande verbinding automatisch verbroken bij het maken van een nieuwe koppeling.



Ga als volgt te werk om een telefoon te koppelen:

- activeer de Bluetooth® verbinding van de telefoon (raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw telefoon);
- geef het menu van de telefoon weer met een druk op **8**;
- selecteer “Koppel apparaat” door **11** te draaien en in te drukken;
- het scherm “Klaar om te koppelen” wordt weergegeven;

- start op de telefoon het zoeken van Bluetooth® apparaten in de omgeving;
- selecteer, op de telefoon, de naam van het radiosysteem “My Radio” in de lijst;
- voer op het toetsenbord van de telefoon de koppelingcode in, die op het scherm van de radio staat.

Raadpleeg de handleiding van uw telefoon voor meer details.

EEN TELEFOON KOPPELEN, ONTKOPPELEN (2/2)

Als het koppelen is gelukt:

- geeft een bericht de naam van de nieuw gekoppelde telefoon aan;
- de telefoon wordt automatisch verbonden met de auto.

Als het koppelen mislukt, gaat het scherm van het systeem terug naar het telefoonmenu.

Als de lijst met gekoppelde telefoons vol is, moet vóór het koppelen van een nieuwe telefoon eerst een bestaande telefoon ontkoppeld worden.



Uw handsfree telefoonsysteem heeft uitsluitend ten doel de communicatie te vergemakkelijken en de risicofactoren te beperken, maar kan ze nooit helemaal uitbannen. Houd u altijd aan de wettelijke voorschriften van het land waar u reist.

Een telefoon ontkoppelen

Bij het ontkoppelen wordt de telefoon verwijderd uit het geheugen van het handsfree telefoonsysteem.

Geef het menu van de instellingen weer door een druk op **8** en selecteer daarna het menu "Wis apparaat". Selecteer in de lijst de te ontkoppelen telefoon, druk op **11**, of en selecteer daarna "JA".

EEN TELEFOON VERBINDEN/VERBINDING VERBREKEN (1/2)

Verbinden van een gekoppelde telefoon

Uw telefoon moet verbonden zijn met het handsfree telefoonsysteem om toegang te kunnen hebben tot alle functies.

Een telefoon die niet eerst gekoppeld is aan het handsfree telefoonsysteem kan hiermee geen verbinding maken.

Raadpleeg de paragraaf “Een telefoon koppelen” van het hoofdstuk “Een telefoon koppelen/ontkoppelen”.

NB: de Bluetooth® verbinding van uw telefoon moet ingeschakeld zijn.

Automatische verbinding

Zodra het contact van de auto is ingeschakeld, zoekt het handsfree telefoonsysteem naar gekoppelde telefoons in de omgeving.

NB: de laatst verbonden telefoon heeft voorrang.

Het zoeken gaat door totdat een gekoppelde telefoon gevonden is (dit zoeken kan tot 5 minuten duren).

N.B.:

- met contact aan, kunt u gebruik maken van een automatische verbinding van uw telefoon. Het kan nodig zijn de automatische Bluetooth® verbindingfunctie van uw telefoon met het handsfreesysteem te activeren. Raadpleeg hiervoor de handleiding van uw telefoon;
- als er bij het verbinding maken twee gekoppelde telefoons aanwezig zijn in de omgeving van het handsfree systeem, heeft de laatst verbonden telefoon voorrang, zelfs als deze zich buiten de auto binnen het bereik van het handsfree systeem bevindt.

NB: als u op het moment van het verbinden met uw handsfree telefoonsysteem een telefoongesprek voert, dan wordt de telefoon automatisch verbonden en wordt het gesprek overgeschakeld op de luidsprekers van de auto.



Handmatige verbinding (veranderen van de verbonden telefoon)

Geef het menu van de instellingen weer door een druk op **8** en selecteer daarna het menu “Kies apparaat”. U krijgt de lijst van de gekoppelde telefoons te zien.

Selecteer de telefoon in de lijst en bevestig met een druk op **11**. Een bericht geeft aan dat de telefoon verbonden is.

EEN TELEFOON VERBINDEN/VERBINDING VERBREKEN (2/2)

Verbinding maken mislukt

Als geen verbinding gemaakt wordt, controleer dan of:

- uw telefoon aan staat;
- de accu van uw telefoon niet ontladen is;
- uw telefoon eerder gekoppeld is aan uw handsfree telefoonsysteem;
- de Bluetooth® van uw telefoon en van het systeem geactiveerd zijn;
- de telefoon geconfigureerd is om het verzoek om verbinding te maken met uw systeem te accepteren.

NB: door langdurig gebruik van uw handsfree telefoonsysteem ontladde de accu van uw telefoon snel.

Verbinding met een telefoon verbreken

Geef het menu van de instellingen weer door een druk op **12** of **8** en selecteer daarna het menu "Verbinding Bluetooth".

Selecteer de telefoon waarvan de verbinding verbroken moet worden in de lijst en selecteer daarna "Apparaat loskoppelen" door **11** te draaien en in te drukken.

Door het uitschakelen van de telefoon wordt de verbinding met de telefoon ook verbroken.

Een boodschap op het scherm bevestigt het verbreken van de verbinding met de telefoon.

NB: Als op het moment van het verbreken van de verbinding met de telefoon een gesprek wordt gevoerd, schakelt dit automatisch terug naar uw telefoon.

Om de verbinding met uw telefoon te verbreken, kunt u ook:

- de Bluetooth® functie van uw radiosysteem uitzetten;
- de Bluetooth® van uw telefoon uitschakelen;
- de gekoppelde telefoon via het telefoonmenu wissen.

Raadpleeg om de Bluetooth van uw radio uit te zetten de paragraaf "Functie Bluetooth" in het hoofdstuk "Algemene beschrijving".

Raadpleeg voor het ontkoppelen van de Bluetooth® telefoon de paragraaf "Ontkoppelen van een telefoon" in het hoofdstuk "Koppelen, ontkoppelen van een telefoon".

BELLEN, ONTVANGEN VAN EEN TELEFOONGESPREK (1/2)

Een contactpersoon uit een telefoonboek bellen

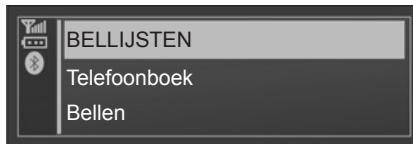
Tijdens het koppelen van een telefoon, wordt de namenlijst ervan automatisch in het systeem gedownload.

Geef het telefoonmenu weer met een druk op **8** selecteer daarna "Telefoonboek" door **11** te draaien. Voor het weergeven van de lijst met contactpersonen, drukt u op **11**. Selecteer in de lijst de contactpersoon die u wilt bellen, bevestig daarna door op **11** te drukken om te bellen.

NB: om terug te gaan naar het vorige scherm, drukt u op **9**.



Het is raadzaam om de auto te stoppen om een nummer samen te stellen of een contactpersoon te zoeken.



Bellen van een contactpersoon uit de lijst van gevoerde gesprekken

Weergeven van de lijst van gevoerde gesprekken door een druk op **8** selecteer daarna de rubriek "BELLIJSTEN".

Selecteer het menu "Recente gesprekken", "AANGENOMEN GESPREKKEN" of "GEMISTE GESPREKKEN". De belgeheugenlijst wordt op het scherm weergegeven, selecteer het contact of het nummer dat u wilt bellen, bevestig daarna door te drukken op **11** om te bellen.

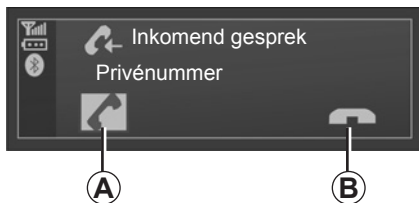
Een nummer samenstellen en bellen

Geef het telefoonmenu weer met een druk op **8** en selecteer daarna de rubriek "Bellen". Toets het gewenste nummer in op het numerieke toetsenbord door **11** te draaien en in te drukken, selecteer daarna **↵**.

U kunt het laatst gekozen nummer opnieuw bellen door lang op **8** te drukken.

Het systeem kan geen dubbele gesprekken verwerken als uw telefoon is aangesloten. Als u gebeld wordt terwijl u in gesprek bent, wordt dit tweede gesprek automatisch afgewezen.

BELLEN, ONTVANGEN VAN EEN TELEFOONGESPREK (2/2)



Een oproep ontvangen

Bij het binnenkomen van een oproep, wordt het nummer op het scherm weergegeven (deze functie is afhankelijk van de opties die via uw provider beschikbaar zijn).

Als het nummer van de ontvangen oproep aanwezig is in een van de telefoonboeken, wordt de naam van uw contactpersoon in plaats van het nummer weergegeven.

Als het nummer van de beller niet getoond kan worden, wordt de boodschap "Privénummer" op het scherm weergegeven.



Om een telefoongesprek te accepteren, selecteert u **A** door **11** te draaien en daarna in te drukken. Om een telefoongesprek af te wijzen, draait u **11** en selecteert u daarna **B**.

Tijdens een gesprek

U kunt:

- stel het volume af door **14** en **16** in te drukken;
- beëindig het gesprek door op **8** te drukken.

Door **11** te draaien kunt u:

- ophangen (druk op **C**);
- het gesprek overschakelen van uw audiosysteem naar uw telefoon door **11** te draaien (druk op **D**);
- controleer het toetsenbord van uw telefoon vanaf het audiosysteem (druk op **E**).

NB: druk vanaf de bediening onder het stuurwiel kort op **17** om de telefoon op te nemen. Druk lang op **17** om een telefoongesprek af te wijzen. Druk kort op **17** om het gesprek te beëindigen.

SYSTEEMINSTELLINGEN (1/2)

Weergave van de radioteksten

Geef het menu van de instellingen weer met een druk op **12**. Selecteer "Radio" en druk daarna op **11**.

De weergave van de radioteksten kan maximaal 64 tekens bevatten.

NB: als er geen informatie is, toont het scherm "Geen bericht".

Audio-instellingen

Geef het menu van de instellingen weer met een druk op **12**. Selecteer "Instellingen" en druk daarna op **11** om het menu van de audio-afstellingen weer te geven. Selecteer "Audio" om de verschillende rubrieken in de onderstaande volgorde te openen:

- Lage tonen;
- Hoge tonen;
- Fader (geluidsverdeling achter/voor);
- Balans (geluidsverdeling links/rechts).

U kunt de waarde van elke instelling veranderen door de knop **11** te draaien. Druk op **11** om te bevestigen en terug te gaan naar de vorige selectie.

Het display geeft het type instelling weer (Lage tonen, Hoge tonen, Fader, Balans).

Na enkele secondes van inactiviteit wordt het menu automatisch verlaten. U kunt het menu ook verlaten met een druk op **9**.

AUX-instellingen

Vanuit het menu "Instellingen" draait u **11** en daarna selecteert u de rubriek «AUX IN» om de verschillende rubrieken in de onderstaande volgorde te openen:

- HI (hoog);
- MID (midden);
- LO (laag).

De waarden voor elke instelling zijn de volgende:

- HI (300 mV);
- MID (600 mV);
- LO (1200 mV).

De taal kiezen

Ga naar de rubriek "Taal" in het menu "Instellingen", kies de gewenste taal.

Standaardinstellingen

Geef het menu van de instellingen weer met een druk op **12**. Selecteer "Instellingen" en druk daarna op **11** om het menu van de instellingen weer te geven en selecteer "Fabrieksinstellingen". Op het scherm verschijnt een boodschap met de vraag uw selectie te bevestigen. Na deze rubriek geselecteerd te hebben, gaan alle instellingen terug naar hun standaardwaarde.

SYSTEEMINSTELLINGEN (2/2)

Telefooninstellingen

Geef het menu van de instellingen weer met een druk op **8**.

Na enkele secondes en zonder enige actie van uw kant, wordt het vorige scherm automatisch weergegeven

U kunt het instelmenu ook verlaten met een druk op **8** of **9**.

Antidiefstalcode

Uw audiosysteem is met een antidiefstalcode beveiligd (geleverd door de dealer van de fabrikant). Hiermee wordt het audiosysteem elektronisch vergrendeld als de voeding onderbroken is (accupool losgemaakt, systeem losgenomen, zekering gesmolten, enz.).

Om het audiosysteem te laten werken, moet u de geheime code van vier cijfers invoeren.

Noteer deze code en bewaar hem op een veilige plaats. Bij verlies ervan moet u contact opnemen met de dealer.

De code invoeren

Druk op **1** om het audiosysteem aan te zetten. De boodschap "CODE", gevolgd door "0000", verschijnt.

Stel de waarde van het eerste knipperende cijfer af, door te drukken op de toets **1** van het toetsenbord **7** tot het gewenste nummer bereikt is. Stel op dezelfde manier de volgende cijfers af op de toetsen **2**, **3** en **4** van het toetsenbord **7**.

Na selectie van het vierde cijfer, drukt u lang op de toets **6** van het toetsenbord **7**.

De code is ingevoerd, de ontgrendeling is onmiddellijk.

Fout bij het invoeren van de code

In geval van een fout bij het invoeren van de code, verschijnt de boodschap "CODE ERROR...WAIT".

Na een wachttijd van 60 secondes kunt u de code opnieuw invoeren.

Na elke nieuwe foute invoer wordt de wachttijd verdubbeld.

STORINGEN (1/3)

Beschrijving	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Er is geen enkel geluid hoorbaar.	Het volume staat op minimum of op pauze.	Zet het volume harder of deactiveer de pauze.
Het audiosysteem werkt niet en het display licht niet op.	Het audiosysteem staat uit.	Zet het audiosysteem aan.
	De zekering van het audiosysteem is doorgebrand.	Vervang de zekering (zie "zekeringen" in het instructieboekje van de auto).
Het audiosysteem werkt niet, maar het display licht op.	Het volume is op het minimum ingesteld.	Druk op 16 .
	Kortsluiting op de luidsprekers.	Neem contact op met de dealer.
De luidspreker links of rechts geeft geen enkel geluid van de radio of CD.	De instelling van de balans (links / rechts) is niet correct.	Stel de balans correct in.
	Luidspreker niet aangesloten.	Neem contact op met uw dealer.
Slechte of geen radio-ontvangst.	De auto is te ver van de zender waarop de radio is afgestemd (achtergrondruis en storingen).	Zoek een andere zender met een beter signaal of schakel de functie "RDS-AF" uit.
	De ontvangst wordt gestoord door signalen van de motor.	Neem contact op met uw dealer.
	De antenne is beschadigd of is niet aangesloten.	Neem contact op met uw dealer.

STORINGEN (2/3)

Beschrijving	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het duurt lang voordat het afspelen van een CD/CD MP3 begint.	CD vies.	Laat de CD uitwerpen en maak hem schoon.
	CD MP3 .	Wacht: het doorzoeken van deze CD MP3 duurt langer.
"CD leesfout" verschijnt of de CD/CD MP3 wordt uitgeworpen door het audiosysteem.	CD verkeerd ingevoerd/vuil/beschadigd/niet geschikt.	Werp de CD/CD MP3 uit. Voer correct een schone/goede/geschikte CD/CD MP3 in.
Sommige bestanden van de CD MP3 worden niet afgespeeld.	Er staan zowel audio- als niet-audiobestanden op de CD.	Neem audio en niet-audiobestanden op verschillende CD's op.
Het audiosysteem kan de CD MP3 niet afspelen.	De cd is gebrand met een snelheid lager dan 8 x of hoger dan 16 x.	Brand uw cd met de snelheid 8x.
	De cd is als multisessie-cd gebrand.	Brand uw CD in Disc at Once modus of brand uw CD in Track At Once modus en finaliseer de disk na de laatste sessie.
Het afspelen van de CD MP3 is van slechte kwaliteit	De CD is zwart of gekleurd waardoor deze minder goed reflecteert en de kwaliteit van het afspelen minder wordt.	Kopieer uw CD op een witte CD of een met een lichte kleur.

STORINGEN (3/3)

Beschrijving	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De telefoon kan niet verbonden worden met het systeem.	<ul style="list-style-type: none">– Uw telefoon is uit.– De accu van uw telefoon is leeg.– Uw telefoon is niet van tevoren gekoppeld aan het handsfree telefoonsysteem.– De Bluetooth® van uw telefoon en van het systeem zijn niet geactiveerd.– De telefoon is niet geconfigureerd om het verzoek om verbinding te maken met uw systeem te accepteren.	<ul style="list-style-type: none">– Zet uw telefoon aan.– Laad de accu van uw telefoon op.– Koppel uw telefoon aan het handsfree telefoonsysteem.– Schakel de Bluetooth® van uw telefoon en van het systeem in.– Configureer de telefoon om het verzoek om verbinding te maken met uw systeem te accepteren.
De Bluetooth® audiospeler maakt geen verbinding met het systeem.	<ul style="list-style-type: none">– Uw audiospeler is uit.– De accu van uw audiospeler is leeg.– Uw audiospeler is niet van tevoren gekoppeld aan het audiosysteem.– De Bluetooth® van uw audiospeler en van het audiosysteem zijn niet geactiveerd.– De audiospeler is niet geconfigureerd om het verzoek om verbinding te maken met uw systeem te accepteren.– De muziek is niet gestart vanaf uw audiospeler.	<ul style="list-style-type: none">– Zet uw audiospeler aan.– Laad de accu van uw audiospeler op.– Koppel uw audiospeler aan het audiosysteem.– Schakel de Bluetooth® van uw audiospeler en van het audiosysteem in.– Configureer de audiospeler om het verzoek om verbinding te maken met uw systeem te accepteren.– naargelang de mate van compatibiliteit van uw telefoon, kan het nodig zijn de muziek te starten vanaf uw audiospeler.
De boodschap “Accu zwak” verschijnt.	Door langdurig gebruik van uw handsfree telefoonsysteem ontladde de accu van uw telefoon snel.	Laad de accu van uw telefoon op.

ALFABETISCHE INHOUDSOPGAVE (1/2)

A

aan.....	NL.8
antidiefstalcode.....	NL.23

B

bandbreedte.....	NL.9
bellen.....	NL.20
Bluetooth verbinding.....	NL.14
Bluetooth®.....	NL.6 – NL.7
Bluetooth® mp3-speler.....	NL.14

C

cd / cd mp3	
invoeren.....	NL.11
luisteren.....	NL.11
technische gegevens van mp3-cd's.....	NL.11
uitwerpen.....	NL.12
versneld afspelen.....	NL.11
willekeurige afspeelvolgorde.....	NL.12
CD text.....	NL.12
commando's.....	NL.2 → NL.4
communicatie.....	NL.21

F

FM / LW / MW banden.....	NL.6 – NL.7
frequentievolgving AF-RDS.....	NL.10

G

geluidsonderbreking.....	NL.8
gesprek ontvangen.....	NL.20
gespreksvolume.....	NL.21

H

handsfree telefoonset.....	NL.7
handsfree telefoonsysteem.....	NL.20
hulpbron.....	NL.13

I

instellingen	
audio.....	NL.22

K

kiezen van de bron.....	NL.8
knoppen.....	NL.2 → NL.4

L

ld3 tag.....	NL.12
--------------	-------

N

namenlijst van de telefoon.....	NL.20
---------------------------------	-------

O

oproep-info.....	NL.20
------------------	-------

P

pauze.....	NL.12
plugaansluiting.....	NL.14

R

radio	
automatisch in geheugen zetten van de stations.....	NL.9
automatische werking.....	NL.9
handbediening.....	NL.9
station kiezen.....	NL.9
voorkeuze van stations.....	NL.9
radio-text.....	NL.22
RDS.....	NL.6

S

standaardinstellingen.....	NL.23
starten.....	NL.8
storingen.....	NL.24 → NL.26

T

talen.....	NL.22
telefoon aansluiten.....	NL.18
telefoon koppelen.....	NL.16 – NL.17
telefoon loskoppelen.....	NL.17

U

uit.....	NL.8
----------	------

ALFABETISCHE INHOUDSOPGAVE (2/2)

usb-aansluitingNL.13

V

verbinding

 misluktNL.19

verbinding met een telefoon verbrekenNL.19

volumeNL.8

voorzorgsmaatregelen voor het gebruikNL.5

W

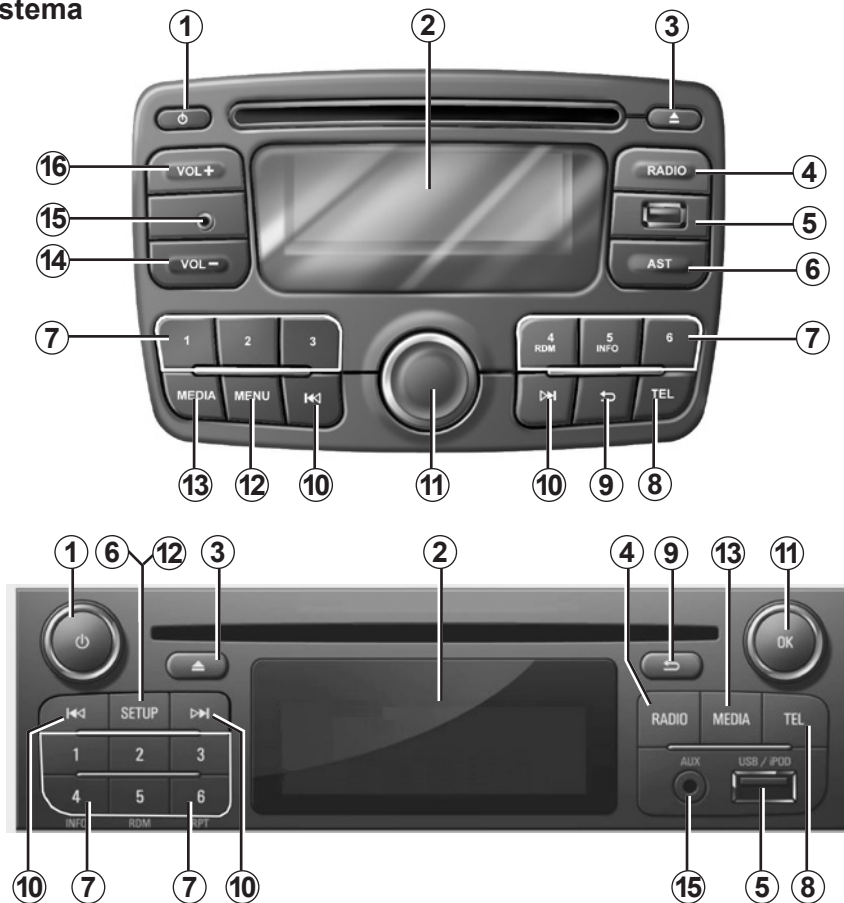
wmaNL.11

Apresentação dos comandos	P.2
Precauções de utilização	P.5
Descrição geral	P.6
Arranque do motor	P.8
Ouvir rádio	P.9
Ouvir um CD/CD MP3	P.11
Fontes de áudio auxiliares	P.13
Registar/eliminar um telemóvel	P.16
Ligar/desligar um telemóvel	P.18
Fazer e receber uma chamada	P.20
Regulações do sistema	P.22
Anomalias de funcionamento	P.24

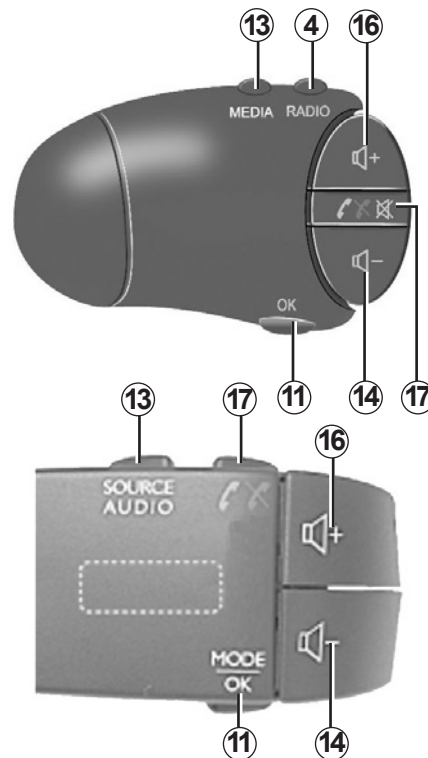
Traduzido do francês. Reprodução ou tradução, mesmo parciais, interdita sem autorização escrita do construtor do veículo.

APRESENTAÇÃO DOS COMANDOS (1/3)

Painel frontal do sistema



Comando sob o volante



A parte frontal do sistema varia consoante o veículo.

APRESENTAÇÃO DOS COMANDOS (2/3)

	Função ÁUDIO	Função TELEFONE (consoante a versão do veículo)
1	Pressão breve: ON/OFF. Rodar: Volume (consoante o veículo)	
2	Visor de informações.	
3	<ul style="list-style-type: none">– Ejectar um CD/CD MP3 (parte frontal com leitor de CDs);– Activar a função Silêncio (parte frontal sem leitor de CDs).	
4	Escolher a fonte rádio e a gama de ondas. As gamas de ondas são FM1, FM2, AM, FM AST. Várias pressões: acesso ao menu AST.	
5	Tomada USB para iPod® ou fontes áudio auxiliares.	
6	(nalgumas versões do veículo) Pressão breve: iniciar o modo AST (Auto Store) / Aceder ao menu. Pressão longa: registar as 6 estações de rádio com as frequências mais fortes.	
7	Pressão breve: chamar uma estação pré-memorizada. Pressão longa: memorizar uma estação de rádio.	
8		Aceder ao menu Telefone.
9	Voltar ao ecrã/nível anterior durante a navegação em faixas, menus, etc.	
10	Pressão breve: mudar de faixa (CD/CD MP3, alguns aparelhos áudio) ou mudar automaticamente de estação de rádio. Pressão contínua: avanço/retrocesso rápido numa faixa CD/CD MP3 de alguns aparelhos áudio, ou fazer desfilas as estações de rádio até que o botão deixe de ser premido.	

APRESENTAÇÃO DOS COMANDOS (3/3)

	Função ÁUDIO	Função TELEFONE (consoante a versão do veículo)
11	Pressão breve: validar uma acção. Rodar o botão para: <ul style="list-style-type: none">– deslocar-se verticalmente nas afixações;– seleccionar a opção pretendida;– percorrer em sentido ascendente as frequências por passos de 0,5 Hz.	
12	Aceder ao menu de ajustes personalizados.	
13	Seleccionar uma determinada fonte (se estiver ligada): CD/CD MP3 → iPod® → USB → AUX → Bluetooth®.	
14	Diminuir o volume da fonte em escuta.	
15	entrada auxiliar	
16	Aumentar o volume da fonte em escuta.	
14+16	Silêncio	
17	<ul style="list-style-type: none">– Cortar o som da fonte rádio durante a audição;– Cortar o som e parar a leitura de CD/CD MP3, USB, iPod®, aparelho áudio Bluetooth®.	<ul style="list-style-type: none">– Atender/desligar (pressão breve)– Recusar uma chamada (pressão longa)

PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

É imperativo tomar as precauções abaixo indicadas, durante a utilização do sistema, por razões de segurança e para evitar danos materiais. Respeite obrigatoriamente as leis em vigor no país em que se encontra



Precauções relativas à manipulação do sistema de áudio

- Manipule os comandos (no painel frontal ou ao volante) e consulte as informações afixadas no ecrã, quando as condições de circulação o permitirem.
- Regule o volume sonoro a um nível moderado, que lhe permita ouvir os ruídos do meio envolvente.

Precauções materiais

- Não desmonte, nem modifique o sistema, para não danificar o equipamento e evitar queimaduras.
- Em caso de mau funcionamento ou para qualquer operação de desmontagem, contacte um representante do construtor.
- Não insira corpos estranhos, CD/CD MP3 danificados ou sujos no leitor.
- Utilize exclusivamente CD/CD MP3 circulares, com 12 cm de diâmetro.
- Quando manipular os discos, segure-os pelos bordos interior e exterior, sem tocar na face não-impressa do CD/CD MP3.
- Não cole qualquer papel no CD/CD MP3.
- Em caso de utilização prolongada do CD/CD MP3 retire-o do leitor com cuidado porque pode estar quente.
- Nunca deixe os CD/CD MP3 expostos ao calor ou à luz directa do sol.

Precauções relativas ao telemóvel

- A utilização do telemóvel no automóvel está regulamentada. A actual regulamentação não autoriza o uso dos sistemas de telefone mãos-livres em todas as situações de condução: o condutor deve manter o controlo do seu automóvel e ser responsável pela forma como conduz.
- Qualquer fase do acto de telefonar (marcação, comunicação, pesquisa de um contacto na lista telefónica...), durante a condução, é um factor de distracção, que representa um risco importante.

Manutenção do painel frontal

- Utilize um pano macio e, se necessário, um pouco de água com sabão. Passe com um pano macio ligeiramente humedecido e, em seguida, seque com um pano macio.
- Não pressione o visor da fachada, nem utilize produtos à base de álcool.

Este manual foi concebido a partir das características conhecidas à data da sua elaboração. O manual reúne o conjunto das funções actualmente instaladas nos modelos descritos. A sua presença depende do tipo de equipamento, das opções escolhidas e do país de comercialização. Algumas funcionalidades a introduzir futuramente no veículo podem aparecer já descritas neste documento.

Por último, em todo o manual, sempre que é feita referência ao representante do construtor subentende-se que se trata do construtor automóvel.

DESCRIÇÃO GERAL (1/2)

Introdução

O sistema áudio assegura as seguintes funções:

- rádio RDS;
- leitor de CD/CD MP3;
- gestão da fonte áudio externa;
- sistema de telefone mãos-livres Bluetooth®.

Funções rádio e CD/CD MP3

O rádio permite ouvir estações de rádio e ler CD áudio, MP3, WMA, AAC e WAV.

As estações de rádio estão classificadas em gamas de ondas: FM (frequência modulada) e AM (amplitude modulada).

O sistema RDS permite afixar o nome de algumas estações e ouvir programas temáticos (PTY) ou informações difundidas pelas estações de rádio FM:

- informações sobre o estado geral do trânsito rodoviário (TA);
- mensagens urgentes.

Função áudio externa

Pode ouvir o aparelho áudio directamente nos altifalantes do seu veículo. Há várias possibilidades de ligação, consoante o tipo de aparelho e a versão do veículo:

- tomada USB;
- tomada Jack;
- ligação Bluetooth®.

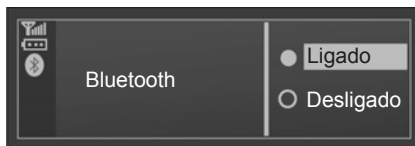
Para mais informações sobre a lista de dispositivos compatíveis, dirija-se ao representante do construtor.

DESCRIÇÃO GERAL (2/2)

Função telefone mãos-livres

Consoante o veículo, o sistema de telefone mãos-livres Bluetooth® assegura as seguintes funções, libertando o condutor da necessidade de manipular directamente o telemóvel:

- emparelhar até 5 telemóveis;
- fazer/receber/recusar uma chamada;
- transferir a lista de contactos do telemóvel e do cartão SIM (consoante o telemóvel);
- consultar o histórico das chamadas transferidas a partir do sistema;
- chamar caixa de mensagens.



Função Bluetooth®

Esta função permite ao sistema áudio reconhecer e explorar o seu dispositivo áudio ou o telemóvel através de emparelhamento Bluetooth®.

Pode activar/desactivar a função Bluetooth® através do menu «Bluetooth»:

- prima **8** para afixar o menu dos ajustes;
- seleccione «Bluetooth», rodando e premindo **11**;
- seleccione ON/OFF.



O seu sistema de telefonia mãos-livres serve apenas para facilitar a comunicação, reduzindo os factores de risco sem os eliminar totalmente. Respeite obrigatoriamente as leis em vigor no país em que se encontra

ARRANQUE DO MOTOR

Funcionamento e paragem

Prima brevemente **1**, para ligar o sistema áudio.

Pode utilizar o sistema áudio, com o motor do veículo parado. O dispositivo funcionará durante 10 minutos. Prima **1** para que o sistema funcione durante mais 10 minutos.

Prima brevemente **1**, para desligar o sistema áudio.

Escolha da fonte

Faça desfilas as várias fontes, premindo repetidamente **13**. As fontes desfilam pela seguinte ordem: CD/CD MP3 → iPod → USB → AUX → Bluetooth®.

Nota: prima **8** para afixar o menu telefone.

Se inserir um CD/CD MP3 com o rádio ligado, a fonte muda automaticamente e inicia-se a leitura do CD.

Também pode seleccionar a fonte rádio, premindo **4**. Pressões sucessivas em **4** fazem desfilas as gamas de ondas pela seguinte ordem: FM1 → FM2 → AM → FM1...

Volume sonoro

Ajuste o volume sonoro, premindo **14** ou **16**.

O visor indica «VOLUME» seguido do valor do ajuste em curso (de 00 a 31).

Interrupção do som

Prima brevemente **17**. A palavra «MUTE» afixa-se no visor.

Volte a premir brevemente **17**, para retomar a audição da fonte em curso.

Também pode desactivar o corte do som, premindo **14** ou **16**.

OUVIR O RÁDIO (1/2)

Escolher uma gama de ondas

Faça pressões sucessivas em **4**, para escolher a gama de ondas que prefere: FM1, FM2, AM, FM1...

Escolher uma estação de rádio

Há vários modos de seleccionar uma estação de rádio.

Pesquisa automática

Este modo permite-lhe procurar estações disponíveis, através de um «varrimento» automático.

Prima brevemente **10**, para aceder às estações.

Para interromper a pesquisa de estações, prima brevemente **4**, **10** ou uma das teclas do teclado **7**.

Pesquisa manual

Este modo permite-lhe procurar manualmente estações, por «varrimento» da gama de ondas seleccionada. Prima longamente **10**, para aceder às estações.

Pode largar **10** para afinar a pesquisa. Rode **11** e a frequência aumentará ou diminuirá 0,5 Hz (consoante o sentido de rotação).

Memorização das estações

Este modo de funcionamento permite-lhe chamar as estações de rádio que foram pré-seleccionadas.

Pode utilizar os modos anteriormente descritos, para seleccionar uma gama de ondas e, depois, uma estação de rádio.

Para memorizar uma estação, prima uma das teclas do teclado **7**, até ouvir um bip. Este sinal confirma a memorização da estação.

Pode memorizar **6** estações por cada gama de ondas.

Para chamar as estações de rádio memorizadas (pré-selecções), prima uma das teclas do teclado **7**.

Nota: algumas teclas podem não corresponder a nenhuma estação de rádio, se a busca automática tiver encontrado menos de 6 estações.

OUVIR O RÁDIO (2/2)

Função AST (Autostore)

A função AST permite memorizar as seis estações com melhor recepção na região onde se encontra.

Ao ouvir rádio, prima brevemente em **6** para activar o modo AST. O rádio regressa à última estação AST ouvida. Prima longamente **6** e seleccione depois Radio Autostore com a tecla **11**. O varrimento automático das frequências é iniciado.

Nota: consoante o veículo, quando está a ouvir rádio, prima quatro vezes a tecla **4** para aceder às seis frequências memorizadas.

Pode também premir a tecla **6** e depois a tecla **11** para activar novamente o modo AST. O varrimento automático das frequências é iniciado.

Para passar de uma frequência registada para outra, prima uma das teclas do teclado **7**. A frequência mais forte será registada como P1.

Pesquisa manual

Em modo AST, é possível modificar manualmente as frequências detectadas pelo seu sistema.

Prima as teclas **10** para regular frequência, e prima depois longamente numa das teclas do teclado **7** para memorizar a frequência escolhida.

Nota: as bandas FM1, FM2 e AST permite-lhe registar 18 estações no total.

Sintonia das frequências AF-RDS

A frequência de uma estação FM muda consoante a zona geográfica. Algumas estações utilizam o sistema RDS com sintonia de frequências. O sistema rádio pode acompanhar as mudanças de frequência destas estações.

Nota : se a estação de rádio não indicar a frequência RDS, o texto AF pisca no visor.

Más condições de recepção podem, por vezes, provocar bruscas mudanças de frequência. Neste caso, desactive a sintonia de frequências.

Para activar/desactivar esta frequência, afixe o menu RDS premindo uma vez **12**. Seleccione a rubrica «CONFIGURADOR RDS» e, em seguida, prima **11**.

OUVIR UM CD, CD MP3 (1/2)

(nalgumas versões do veículo)

Características dos formatos lidos

São lidos apenas os ficheiros com extensão MP3/WMA/AAC/WAV.

Se um CD tiver, simultaneamente, ficheiros normais de CD áudio e ficheiros áudio comprimidos, os ficheiros áudio comprimidos não serão considerados.

Nota: se estiverem protegidos (direitos de autor), os discos não podem ser lidos.

Nota: para uma melhor legibilidade dos nomes de pastas e ficheiros, aconselha-se a utilizar nomes com 64 caracteres no máximo e evitar caracteres especiais.

Manutenção dos CD/CD MP3

Nunca deixe um CD/CD MP3 exposto ao calor ou à luz directa do sol, para preservar a qualidade de leitura.

Para limpar um CD/CD MP3, utilize um pano macio, efectuando movimentos do centro para a periferia do CD.

De uma forma geral, respeite os conselhos de manutenção e de protecção do fabricante do CD.

Nota: se o CD estiver riscado ou muito sujo não será lido.

Inserir um CD/CD MP3

Consulte «precauções de utilização».

Verifique se não há nenhum CD no leitor, antes de inserir o CD com a face impressa voltada para cima.

Ouvir um CD/CD MP3

Se inserir um CD/CD MP3 (face impressa para cima), o sistema áudio passa automaticamente para a fonte CD/CD MP3, iniciando a leitura pela primeira faixa musical.

Se o sistema áudio estiver desligado e a ignição ligada, ao inserir um CD/CD MP3 o sistema áudio começa a funcionar e inicia-se a leitura do CD/CD MP3. Se a ignição não estiver ligada, o sistema áudio não começa a funcionar.

Se estiver a ouvir o rádio e houver um CD/CD MP3 no leitor, pode optar por ouvir o CD/CD MP3 premindo **13**. A leitura começa quando o sistema áudio passa para a fonte CD/CD MP3.

Procurar uma faixa

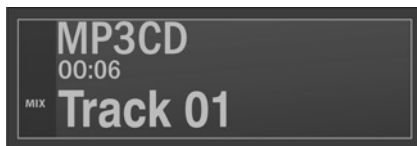
Prima brevemente **10**, para passar de uma faixa para outra.

Leitura acelerada

Mantenha a pressão em **10**, para avançar ou recuar rapidamente.

A leitura é retomada logo que largar a tecla.

OUVIR UM CD, CD MP3 (2/2)



Leitura aleatória (mix)

Com um CD/CD MP3 inserido, prima longamente a tecla 4 ou 5 (consoante o veículo) do teclado 7 para activar a leitura aleatória de todas as faixas do CD/CD MP3.

O testemunho MIX acende-se no ecrã. Logo depois, uma faixa é escolhida de forma aleatória. A passagem de uma faixa para outra é feita aleatoriamente. Prima novamente a tecla 4 para desactivar a leitura aleatória. O testemunho MIX apaga-se.

Desligar o sistema áudio ou mudar de fonte não desactiva a leitura aleatória.

Em contrapartida, a ejeção do CD/CD MP3 desactiva a leitura aleatória.

Nota: num CD MP3, a leitura aleatória é feita na pasta em curso de leitura. Deve mudar de pasta, para iniciar a respectiva leitura aleatória.

Pausa

Prima **17** para suspender momentaneamente o volume sonoro.

Esta função é automaticamente desactivada se actuar no volume, ao mudar de fonte e durante a difusão de informações automáticas.

Afixar as informações textuais (se estiverem disponíveis) (CD-Text ou ID3 tag)

Prima brevemente a tecla 4 ou 5 (consoante o veículo) do teclado 7 para fazer desfilas as informações ID3 tag (nome do artista, nome do álbum ou nome da música). Para afixar todas as informações ID3 tag na mesma página, prima longamente a tecla 4 ou 5 (consoante o veículo) do teclado 7. Para abandonar a função, prima **9**.

Nota: ao fim de alguns segundos e sem qualquer acção da parte do utilizador, o ecrã anterior afixa-se automaticamente.

Ejectar um CD/CD MP3

Para ejectar um CD/CD MP3 do leitor de fachada, prima **3**.

Nota: se, depois de ejectado, não retirar o disco dentro de 20 segundos, ele voltará a entrar automaticamente no leitor de CD.

FONTES ÁUDIO EXTERNAS (1/3)

O seu sistema áudio tem uma entrada auxiliar para ligar uma fonte áudio externa (chave USB, leitor MP3, iPod, dispositivo áudio Bluetooth...).

Dispõe de várias possibilidades para ligar o seu dispositivo:

- tomada USB ;
- tomada Jack ;
- ligação Bluetooth®.

Nota: os formatos da fonte áudio externa podem ser MP3,WMA e AAC.

Entrada auxiliar: tomada USB

Ligação

Ligue a ficha do iPod® ou a chave USB à tomada da entrada USB.

Depois de ligar a ficha do dispositivo à porta USB, a faixa em curso de leitura afixa-se automaticamente.

Nota: se se tratar da primeira vez que o dispositivo é ligado ao sistema, a leitura áudio começa na primeira faixa da primeira pasta da fonte. Caso contrário, a leitura começa na última faixa lida (se o mesmo dispositivo for ligado duas vezes consecutivas).

Nota: depois de ligado, deixará de ser possível comandar directamente o dispositivo áudio digital. Terá de utilizar as teclas da fachada do sistema áudio.

Utilização

– iPod® :

Depois de ligar o seu iPod®, os menus ficam acessíveis a partir do seu sistema áudio.

O sistema guarda listas de leitura idênticas às do seu iPod®.

– chave USB:

A leitura do primeiro ficheiro áudio da primeira pasta da sua chave USB inicia-se automaticamente.

Se estiver na árvore do menu, pode mudar de faixa ou de pasta. Para isso, rode e, depois, prima o botão **11**. Se não estiver na árvore do menu, rodar o botão não produz qualquer efeito.

Nota: para aceder ao menu do seu dispositivo (iPod® ou chave USB) durante a leitura de uma faixa áudio, prima **9** ou **11**.

Nota: a leitura aleatória numa chave USB processa-se como num CD MP3. Consulte «Leitura aleatória (Mix)», no capítulo «Ouvir um CD/CD MP3».

FONTES ÁUDIO EXTERNAS (2/3)

Entrada auxiliar: tomada Jack

Ligação

Com auxílio de um cabo específico (não-fornecido), ligue a tomada Jack da fonte externa **15** à tomada de auscultadores do aparelho de áudio (geralmente, uma tomada jack de 3,5 mm).

Nota: não é possível seleccionar uma faixa directamente através do seu sistema áudio. Para seleccionar uma faixa, deve manipular directamente o seu dispositivo áudio, com o veículo parado.

Utilização

Apenas o texto AUX se afixa no ecrã do sistema. Não é visível qualquer indicação do nome do artista ou da faixa.

Entrada auxiliar: leitura áudio Bluetooth®

Para poder utilizar o seu aparelho áudio Bluetooth®, deve registá-lo no veículo antes da primeira utilização. O registo ou emparelhamento permite ao sistema áudio reconhecer e memorizar um dispositivo Bluetooth®.

Nota: se o seu aparelho digital Bluetooth® tiver funções de telefone e de aparelho áudio, o emparelhamento de uma destas funções activa automaticamente o emparelhamento da outra.

Ligação

- Active a ligação Bluetooth® do dispositivo (consulte o manual do utilizador do seu aparelho).
- Seleccione a fonte Áudio Bluetooth® premindo **13**, ou rode e prima **11** para validar.
- Entre no menu da leitura Bluetooth®.

Nota: se a fonte AUX for desligada, então o sistema regressará ao menu anterior.



Manipule o aparelho de áudio quando as condições de circulação o permitirem.

Arrume o aparelho áudio enquanto o veículo circula (risco de projecção em caso de travagem brusca ou de colisão).

FONTES ÁUDIO EXTERNAS (3/3)

Utilização

O seu aparelho deve estar ligado ao sistema, para que possa aceder a todas as suas funções.

Nota: um aparelho não pode ser ligado ao sistema, se não tiver sido previamente emparelhado.

Logo que o aparelho digital Bluetooth® esteja ligado, pode manipulá-lo a partir do seu sistema áudio.

Prima **11** para passar ao modo pausa da faixa áudio (uma nova pressão reactiva a leitura).

Consoante o aparelho, prima **10** para passar aos trechos anteriores ou seguintes do aparelho.

Nota: o número de funcionalidades disponíveis varia consoante o tipo de aparelho e a sua compatibilidade com o sistema áudio.

Nota : em casos particulares, consulte o manual do seu equipamento, para finalizar o procedimento de ligação.

REGISTAR, ELIMINAR UM TELEMÓVEL (1/2)

Registrar um telefone

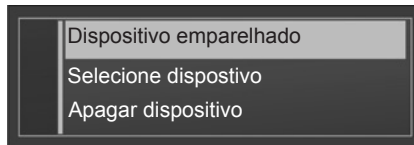
Para poder utilizar o seu sistema de telefone mãos-livres, deve registar o seu telemóvel Bluetooth® no veículo, antes da primeira utilização.

O emparelhamento permite ao sistema de telefone mãos-livres reconhecer e memorizar um telemóvel.

É possível emparelhar até cinco telemóveis, mas apenas um pode estar ligado ao sistema de telefone mãos-livres.

O emparelhamento efectua-se no sistema e no seu telemóvel. O seu sistema áudio e o seu telemóvel devem estar ligados.

Nota: se, aquando de um novo emparelhamento, houver já um telemóvel ligado, a ligação existente é automaticamente desligada.



Para registar um telemóvel, efectue as seguintes operações:

- active a ligação Bluetooth® do telemóvel (consulte o manual do utilizador do seu telemóvel);
- prima **8** para afixar o menu Telefone;
- seleccione «Dispositivo emparelhado» rodando e premindo **11**;
- o ecrã «Pronto para emparelhar» afixa-se;

- inicie uma pesquisa dos equipamentos Bluetooth® ao alcance do sistema;
- seleccione, a partir do telemóvel, o nome do sistema de rádio «My Radio» na lista;
- digite, no teclado do telemóvel, o código de emparelhamento afixado no visor de rádio.

Para mais informações, consulte o Manual do Utilizador do seu telemóvel.

REGISTAR, ELIMINAR UM TELEMÓVEL (2/2)

Depois de terminar o registo:

- afixa-se uma mensagem, indicando a designação do telemóvel recentemente registado;
- o telemóvel é automaticamente ligado ao veículo.

Se o emparelhamento falhar, o ecrã do sistema volta ao menu Telefone.

Se a lista de telefones emparelhados estiver completa, é necessário eliminar um deles para emparelhar um novo telemóvel.



O seu sistema de telefonia mãos-livres serve apenas para facilitar a comunicação, reduzindo os factores de risco sem os eliminar totalmente. Respeite obrigatoriamente as leis em vigor no país em que se encontra

Eliminar um telefone

Esta função permite suprimir um telemóvel da memória do sistema de telefone mãos-livres.

Para afixar o menu de ajustes, prima **8** e, depois, seleccione o menu «Apagar dispositivo». Seleccione, na lista, o telemóvel a desemparelhar, prima **11** e, em seguida, seleccione «SIM».

LIGAR, DESLIGAR UM TELEMÓVEL (1/2)

Ligar um telemóvel emparelhado

O seu telemóvel deve estar ligado ao sistema de telefone mãos-livres, para que possa aceder a todas as suas funções.

Nenhum telemóvel pode ser ligado ao sistema de telefone mãos-livres, sem ter sido previamente emparelhado.

Consulte «Registar um telemóvel», no capítulo «Registar/eliminar um telemóvel».

Nota: a ligação de Bluetooth® do seu telemóvel deve estar activa.

Ligação automática

Ao ligar a ignição do veículo, o sistema de telefone mãos-livres procura os telemóveis emparelhados que se encontram nas proximidades.

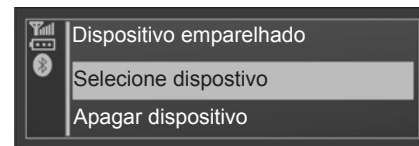
Nota: o telemóvel prioritário será aquele que tiver sido ligado em último lugar.

A busca continua até que seja encontrado um telemóvel emparelhado (esta busca pode demorar até 5 minutos).

Nota:

- com a ignição ligada, pode beneficiar de uma ligação automática do seu telemóvel. Possivelmente, será necessário activar a função de ligação Bluetooth® automática do seu telemóvel com o sistema mãos-livres. Para isso, consulte o manual do utilizador do seu telemóvel;
- aquando da ligação, se houver dois telemóveis emparelhados no perímetro de recepção do sistema mãos-livres, será dada prioridade ao último telemóvel ligado, mesmo que este se encontre no exterior do veículo.

Nota: se, no momento da ligação com o sistema de telefone mãos-livres, o telemóvel já estiver a ser utilizado, a ligação processar-se-á automaticamente e a comunicação passará para os altifalantes do veículo.



Ligação manual (mudança de telemóvel ligado ao sistema)

Para afixar o menu de ajustes, prima **8**; depois, seleccione o menu «Selecione dispositivo». Será afixada a lista de telemóveis já emparelhados.

Selecione o telemóvel na lista e prima **11** para validar. Uma mensagem indica que o telemóvel está ligado.

LIGAR, DESLIGAR UM TELEMÓVEL (2/2)

Falha de ligação

Se uma tentativa de ligação falhar, verifique se:

- o seu telemóvel está ligado;
- a bateria do seu telemóvel não está descarregada;
- o seu telemóvel já foi emparelhado no sistema de telefone mãos-livres;
- as ligações Bluetooth® do seu telemóvel e do sistema estão activas;
- o telemóvel está configurado para aceitar o pedido de ligação do sistema.

Nota: a utilização prolongada do sistema de telefone mãos-livres acelera a descarga da bateria do seu telemóvel.

Desligar um telemóvel

Para afixar o menu de ajustes, prima **12** ou **8** e, depois, seleccione o menu «Ligação Bluetooth».

Selecione o telemóvel da lista a desligar e, em seguida, seleccione «Desconectar aparelho», rodando e premindo **11**.

A extinção do telefone provoca também a sua desconexão.

Afixa-se, então, uma mensagem, no ecrã que confirma que o telemóvel foi desligado.

Nota: se o telemóvel for desligado durante uma comunicação, esta será automaticamente transferida para o telemóvel.

Para desligar o seu telemóvel, também pode:

- apagar a função Bluetooth® do seu sistema de rádio;
- desactivar o Bluetooth® do seu telemóvel;
- suprimir o telemóvel emparelhado, através do menu Telefone.

Para cortar o Bluetooth do seu rádio, consulte «Função Bluetooth» no capítulo «Descrição geral».

Para desemparelhar o telemóvel Bluetooth®, consulte «Registar um telemóvel» no capítulo «Registar, eliminar um telemóvel».

FAZER, RECEBER UMA CHAMADA (1/2)

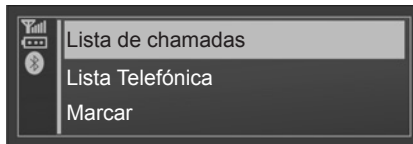
Chamar um contacto de uma lista telefónica

Ao emparelhar um telemóvel, a sua lista é automaticamente transferida para o sistema.

Prima **8** para afixar o menu Telefone e, depois, seleccione «Catálogo telefónico» rodando **11**. Para afixar a lista de contactos, prima **11**.

Seleccione, na lista, um contacto a chamar e, depois, valide, premindo **11** para fazer a chamada.

Nota: para voltar ao ecrã anterior, prima **9**.



Chamada para um contacto constante da lista de chamadas

Prima **8** para afixar a lista de chamadas e, em seguida, seleccione a rubrica «Lista de chamadas».

Seleccione o menu «Chamadas recentes», «Chamadas atendidas» ou «Chamadas perdidas». A lista de chamadas afixa-se no ecrã; seleccione o contacto ou o número a chamar; em seguida, valide, premindo **11** para efectuar a chamada.



Recomenda-se que pare o veículo, para marcar um número ou para procurar um contacto.

Fazer uma chamada marcando um número

Prima **8** para afixar o menu Telefone e, depois, seleccione a rubrica «Marcar». Digite o número pretendido, através do teclado numérico, rodando e premindo **11**. Em seguida, seleccione **↵**.

Pode chamar o último número marcado, premindo longamente **8**.

O sistema não permite gerir as funções de dupla chamada, quando o seu telemóvel está ligado. Uma chamada recebida durante uma comunicação é automaticamente rejeitada.

FAZER, RECEBER UMA CHAMADA (2/2)



Receber uma chamada

Ao receber uma chamada, o número do correspondente afixa-se no ecrã (esta função depende das opções subscritas junto do seu operador telefónico).

Se o número entrado constar de alguma das listas, o nome do correspondente afixa-se em vez do número. Se o número marcado não puder ser visualizado, a palavra «Número privado» aparece no ecrã.



Para aceitar uma chamada, selecione **A** rodando e, depois, premindo **11**. Para recusar uma chamada, rode **11** e, depois, selecione **B**.

Durante uma comunicação

O utilizador pode:

- ajustar o volume, premindo **14** e **16**;
- desligar, premindo **8**.

Rodar **11** permitir-lhe-á:

- desligar (prima **C**);
- transferir a comunicação do seu sistema áudio para o seu telemóvel, rodando **11** (prima **D**);
- controlar o teclado do seu telemóvel a partir do sistema áudio (prima **E**).

Nota: a partir do comando sob o volante, prima brevemente **17** para atender o telemóvel. Para recusar uma chamada, prima longamente **17**. Para desligar o telemóvel, prima brevemente **17**.

AJUSTES DO SISTEMA (1/2)

Afixação de indicações textuais de rádio

Para afixar o menu de indicações textuais de rádio, prima **12**. Seleccione «Rádio» e, depois, prima **11**.

As indicações textuais de rádio podem ter 64 caracteres, no máximo.

Nota: se não for fornecida qualquer informação, o ecrã afixa «Nenhuma mensagem».

Ajustes áudio

Para afixar o menu de ajustes, prima **12**. Seleccione «Configurações» e, em seguida, prima **11** para afixar o meu de ajustes áudio. Seleccione «Áudio» para aceder às várias rubricas pela seguinte ordem:

- Graves;
- Agudos;
- Fader (repartição do som trás/frente);
- Balance (repartição do som esquerda/direita).

Pode modificar o valor de cada ajuste, rodando o botão **11**. Prima **11** para confirmar e voltar à selecção anterior.

No visor, é indicado o tipo de ajuste (Graves, Agudos, Fader, Balance).

A saída do menu processa-se automaticamente após alguns segundos de inacção. Todavia, também pode sair do menu premindo **9**.

Ajustes AUX

A partir do menu «Configurações», rode **11** e, em seguida, seleccione a rubrica «AUX IN» para aceder às várias rubricas pela seguinte ordem:

- HI (alto);
- MID (médio);
- LO (baixo).

Os valores de cada ajuste são os seguintes:

- HI (300 mV);
- MID (600 mV);
- LO (1200 mV).

Escolher a língua

Aceda à rubrica «Idioma», no menu «Configurações», e escolha o idioma pretendido.

Ajustes predefinidos

Para afixar o menu de ajustes, prima **12**. Seleccione «Configurações» e, em seguida, prima **11** para afixar o meu de ajustes e seleccione «Ajustes de fábrica». No ecrã afixa-se uma mensagem pedindo que confirme a selecção. Depois de ter seleccionado esta rubrica, todos os ajustes do sistema regressarão aos respectivos valores predefinidos.

AJUSTES DO SISTEMA (2/2)

Ajustes de telefone

Para afixar o menu de ajustes, prima **8**.

Ao fim de alguns segundos e sem qualquer acção da parte do utilizador, o ecrã anterior afixa-se automaticamente.

Também pode sair do menu de ajustes premindo **8** ou **9**.

Código de segurança

O seu sistema áudio está protegido por um código de segurança (fornecido pelo representante do construtor). Permite bloquear electronicamente o sistema áudio quando a alimentação é interrompida (bateria desligada, sistema desligado, fusível queimado, etc.).

Para que o sistema áudio funcione, deve introduzir o código secreto composto por quatro algarismos.

Anote este código e guarde-o em local seguro. Se o perder, dirija-se ao representante do construtor.

Introdução do código

Para ligar o sistema áudio, prima **1**. A mensagem «CODE», seguida de «0000», afixa-se.

Ajuste o valor do primeiro algarismo intermitente, premindo a tecla **1** do teclado **7** até que se afixe o algarismo pretendido. Ajuste os algarismos seguintes, com o auxílio das teclas **2**, **3** e **4** do teclado **7** pelo mesmo processo.

Depois de ter seleccionado o quarto algarismo, prima uma vez longamente a tecla **6** do teclado **7**.

Uma vez terminada a introdução do código, o desbloqueamento é imediato.

Introdução do código errado

Em caso de erro na introdução do código, afixar-se-á a mensagem «CODE ERROR...WAIT».

Após um tempo de espera de 60 segundos, introduza novamente o código.

O tempo de espera duplica cada vez que seja introduzido um código errado.

ANOMALIAS DE FUNCIONAMENTO (1/3)

Descrição	Causas possíveis	Soluções
Não se ouve nenhum som.	O volume está no mínimo ou em pausa.	Aumente o volume ou desactive a pausa.
O sistema de áudio não funciona e o visor não se ilumina.	O sistema de áudio não está ligado.	Ligue o sistema de áudio.
	O fusível do sistema de áudio está queimado.	Substitua o fusível (consulte «fusíveis», no “Manual do Utilizador” do veículo).
O sistema de áudio não funciona mas o visor ilumina-se.	O volume está no mínimo.	Prima 16 .
	Curto-circuito nos altifalantes.	Dirija-se ao representante do construtor.
O altifalante esquerdo ou direito não emite qualquer som, quer a fonte de emissão seja o rádio ou o leitor de CD.	A regulação da repartição do som (regulação esquerda/direita) está incorrecta.	Regule correctamente a repartição do som.
	Altifalante desligado.	Dirija-se ao seu representante do construtor.
Má recepção rádio ou ausência de recepção.	O veículo está demasiado afastado do emissor captado pelo rádio (ruído de fundo e interferências).	Procure um outro emissor com um sinal mais forte nesse local ou desactive a função «RDS-AF».
	A recepção é perturbada por interferências do motor.	Dirija-se ao seu representante do construtor.
	A antena está danificada ou não está ligada.	Dirija-se ao seu representante do construtor.

ANOMALIAS DE FUNCIONAMENTO (2/3)

Descrição	Causas possíveis	Soluções
O tempo de leitura inicial de um CD/CD MP3 parece longo.	CD sujo.	Ejecte e limpe o CD.
	CD MP3.	Aguarde: o «varrimento» destes CD MP3 é mais demorado.
«Erro de leitura do CD» afixa-se ou o CD/CD MP3 é ejectado pelo sistema áudio.	CD mal introduzido/sujo/danificado/não compatível.	Faça ejectar o CD/CD MP3 . Insira correctamente um CD/CD MP3 limpo/em bom estado/compatível.
Alguns ficheiros do CD MP3 não são lidos.	Foram gravados num mesmo CD ficheiros áudio e não-áudio.	Grave em CD diferentes os ficheiros áudio e não-áudio.
O sistema áudio não lê o CD MP3.	O CD foi gravado a uma velocidade inferior a 8x ou superior a 16x.	Grave o CD na velocidade 8x.
	O CD foi gravado no modo multi-sessão.	Grave o CD no modo "Disc at Once" ou grave o CD no modo "Track At Once". Finalize o disco depois da última sessão.
A leitura do CD MP3 é de má qualidade.	O CD é preto ou tem uma cor com menor poder reflector, que degrada a qualidade de leitura.	Copie o CD para um CD branco ou de cor clara.

ANOMALIAS DE FUNCIONAMENTO (3/3)

Descrição	Causas possíveis	Soluções
O telemóvel não se liga ao sistema.	<ul style="list-style-type: none">– O seu telemóvel está desligado.– A bateria do seu telemóvel está descarregada.– O seu telemóvel não foi previamente emparelhado com o sistema de telefone mãos-livres.– O Bluetooth® do seu telemóvel e do sistema não estão activados.– O telemóvel não está configurado para aceitar o pedido de ligação do sistema.	<ul style="list-style-type: none">– Ligue o seu telemóvel.– Recarregue a bateria do seu telemóvel.– Efectue o emparelhamento do seu telemóvel com o sistema de telefone mãos-livres.– Active o Bluetooth® do seu telemóvel e do sistema.– Configure o telemóvel para aceitar o pedido de ligação do sistema.
O aparelho áudio Bluetooth® não se liga ao sistema.	<ul style="list-style-type: none">– O seu aparelho está desligado.– A bateria do seu aparelho está descarregada.– O seu aparelho não foi previamente emparelhado com o sistema áudio.– O Bluetooth® do seu aparelho e do sistema áudio não estão activados.– O aparelho não está configurado para aceitar o pedido de ligação do sistema.– A música não é transmitida a partir do seu aparelho.	<ul style="list-style-type: none">– Ligue o seu dispositivo.– Recarregue a bateria do seu aparelho.– Efectue o emparelhamento do seu aparelho com o sistema áudio.– Active o Bluetooth® do seu aparelho e do sistema áudio.– Configure o aparelho para aceitar o pedido de ligação do sistema.– Consoante o grau de compatibilidade do seu telemóvel, pode ser necessário iniciar a música a partir do seu aparelho.
Aparecimento da mensagem «Bateria fraca».	A utilização prolongada do seu sistema de telefone mãos-livres acelera a descarga da bateria do seu telemóvel.	Recarregue a bateria do seu telemóvel.

ÍNDICE ALFABÉTICO (1/2)

A

anomalias de funcionamento.....	P.24 → P.26
aparelho áudio Bluetooth®.....	P.14
arranque	P.8

B

bandas FM / LW / MW	P.6 – P.7
Bluetooth®.....	P.6 – P.7
botões.....	P.2 → P.4

C

CD text.....	P.12
CD/CD MP3	
características dos CD MP3	P.11
ejectar	P.12
inserir	P.11
leitura acelerada	P.11
leitura aleatória	P.12
ouvir	P.11
chamar.....	P.20
código de segurança	P.23
comandos.....	P.2 → P.4
comunicação	P.21
configurações por defeito	P.23

E

eliminar um telemóvel.....	P.17, P.19
----------------------------	------------

F

fonte externa.....	P.13
--------------------	------

G

gama de ondas.....	P.9
--------------------	-----

I

ID3 tag.....	P.12
--------------	------

interrupção do som.....	P.8
-------------------------	-----

K

kit telemóvel mãos-livres	P.7
---------------------------------	-----

L

ligação	
falha	P.19
ligação Bluetooth	P.14
ligar	P.8
línguas	P.22
lista telefónica.....	P.20

P

paragem	P.8
pausa.....	P.12
precauções de utilização	P.5

R

rádio	
memorização automática das estações	P.9
pré-selecção das estações	P.9
sintonia automática	P.9
sintonia manual.....	P.9
sintonizar uma estação	P.9
rádio-text.....	P.22
RDS.....	P.6
receber uma chamada.....	P.20
registar um telemóvel	P.16 → P.18
registo das chamadas	P.20
regulações	
áudio	P.22

S

selecção da fonte sonora	P.8
sintonia contínua de frequências AF-RDS.....	P.10

ÍNDICE ALFABÉTICO (2/2)

sistema de telefonia mãos-livres P.20

T

tomada Jack P.14

tomada USB P.13

V

volume P.8

volume de comunicação P.21

W

WMA P.11